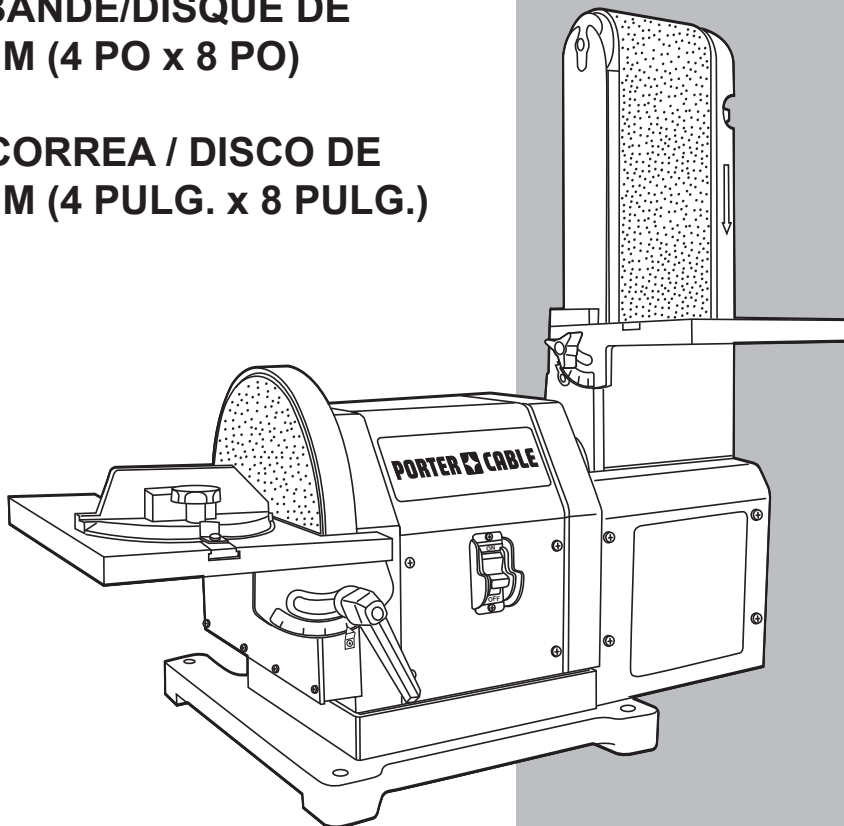




**4 IN. x 8 IN. (102 MM x 203 MM)
BELT / DISC SANDER**

**PONCEUSE À BANDE/DISQUE DE
102 MM x 203 MM (4 PO x 8 PO)**

**LIJADORA DE CORREA / DISCO DE
102 MM x 203 MM (4 PULG. x 8 PULG.)**



Instruction Manual

Manuel d'instructions

Manual de instrucciones

www.portercable.com

INSTRUCTIVO DE OPERACIÓN, CENTROS
DE SERVICIO Y PÓLIZA DE GARANTÍA.

⚠ ADVERTENCIA: LÉASE ESTE
INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL
PRODUCTO.

**CATALOG NUMBER
PCB420SA**

TABLE OF CONTENTS

SECTION	PAGE
PRODUCT SPECIFICATIONS	2
CALIFORNIA PROPOSITION 65	2
SAFETY GUIDELINES - DEFINITIONS	3
POWER TOOL SAFETY	4
BELT / DISC SANDER SAFETY	5
ELECTRICAL REQUIREMENTS AND SAFETY	6
TOOLS NEEDED FOR ASSEMBLY	7
CARTON CONTENTS	7
KNOW YOUR BELT / DISC SANDER.....	9
ASSEMBLY AND ADJUSTMENTS.....	10
OPERATION	13
MAINTENANCE	16
TROUBLESHOOTING GUIDE.....	17
ACCESSORIES AND ATTACHMENTS	18
PARTS LIST	19
WARRANTY	24

PRODUCT SPECIFICATIONS

MOTOR

Amps	5 AMP
Voltage	120 V
Hz	60
Horsepower	3/4 HP (Max. Developed)
Speed	3450 RPM (No load)
Type.....	Induction

BELT WORKTABLE	6-11/16 in. x 4-15/16 in. (170 mm x 125 mm)
-----------------------	--

MITER GAUGE	0 ~ 60° Right / Left
--------------------	----------------------

BELT

Speed	2160 FPM (No load)
Size	4 in. wide x 36 in. long (102 mm x 914 mm)

DISC

Speed	3450 RPM (No load)
Size	8 in. diameter (203 mm)

DISC WORKTABLE	10-25/64 in. x 5-29/32 in. (264 mm x 150 mm)
-----------------------	---

DUST EXHAUST PORT	2-1/2 in. O.D. (63.5 mm)
--------------------------	--------------------------

WARNING

To avoid electrical hazards, fire hazards or damage to the tool, use proper circuit protection. Use a separate electrical circuit for your tools. This sander is wired at the factory for 110-120 Volt operation. It must be connected to a 110-120 Volt / 5 Ampere time delay fuse or circuit breaker. To avoid shock or fire, replace power cord immediately if it is worn, cut or damaged in any way.

CALIFORNIA PROPOSITION 65

WARNING

Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling and other construction activities contains chemicals known to the state of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- Lead from lead-based paints,
- Crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- Arsenic and chromium from chemically-treated lumber.

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

Avoid prolonged contact with dust from power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities. Wear protective clothing and wash exposed areas with soap and water. Allowing dust to get into your mouth, eyes, or lay on the skin may promote absorption of harmful chemicals.

WARNING

Use of this tool can generate and/or disperse dust, which may cause serious and permanent respiratory or other injury. Always use NIOSH/OSHA approved respiratory protection appropriate for the dust exposure. Direct particles away from face and body.

SAFETY GUIDELINES - DEFINITIONS

WARNING ICONS

Your power tool and its Instruction Manual may contain “WARNING ICONS” (a picture symbol intended to alert you to, and/or instruct you how to avoid, a potentially hazardous condition). Understanding and heeding these symbols will help you operate your tool better and safer. Shown below are some of the symbols you may see.



SAFETY ALERT: Precautions that involve your safety.



PROHIBITION



WEAR EYE PROTECTION: Always wear safety goggles or safety glasses with side shields.



READ AND UNDERSTAND INSTRUCTION MANUAL: To reduce the risk of injury, user and all bystanders must read and understand instruction manual before using this product.



KEEP HANDS AWAY FROM BLADE: Failure to keep your hands away from the blade will result in serious personal injury.



SUPPORT AND CLAMP WORK

! DANGER

DANGER: Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

! WARNING

WARNING: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

! CAUTION

CAUTION: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

CAUTION

CAUTION: Used without the safety alert symbol indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in property damage.

SANDING LEAD BASED PAINT:

Sanding of lead based paint is NOT RECOMMENDED due to the difficulty of controlling the contaminated dust. The greatest danger of lead poisoning is to children and pregnant women. Since it is difficult to identify whether or not a paint contains lead without a chemical analysis, we recommend the following precautions when sanding any paint:

PERSONAL SAFETY:

- No children or pregnant women should enter the work area where the paint sanding is being done until all clean up is completed.
- A dust mask or respirator should be worn by all persons entering the work area. The filter should be replaced daily or whenever the wearer has difficulty breathing.

NOTE: Only those dust masks suitable for working with lead paint dust and fumes should be used. Ordinary painting masks do not offer this protection. See your local hardware dealer for the proper (NIOSH approved) mask.

- NO EATING, DRINKING or SMOKING should be done in the work area to prevent ingesting contaminated paint particles. Workers should wash and clean up BEFORE eating, drinking or smoking. Articles of food, drink, or smoking should not be left in the work area where dust would settle on them.

ENVIRONMENTAL SAFETY:

- Paint should be removed in such a manner as to minimize the amount of dust generated.
- Areas where paint removal is occurring should be sealed with plastic sheeting of 4 mils thickness.
- Sanding should be done in a manner to reduce tracking of paint dust outside the work area.

CLEANING AND DISPOSAL:

- All surfaces in the work area should be vacuumed and thoroughly cleaned daily for the duration of the sanding project. Vacuum filter bags should be changed frequently.
- Plastic drop cloths should be gathered up and disposed of along with any dust chips or other removal debris. They should be placed in sealed refuse receptacles and disposed of through regular trash pick-up procedures. During clean up, children and pregnant women should be kept away from the immediate work area.
- All toys, washable furniture and utensils used by children should be washed thoroughly before being used again.

POWER TOOL SAFETY

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS POWER TOOL

Safety is a combination of common sense, staying alert and knowing how to use your power tool.

WARNING

To avoid mistakes that could cause serious injury, do not plug the tool in until you have read and understood the following.

1.  **READ** and become familiar with the entire Instruction Manual. **LEARN** the tool's application, limitations and possible hazards.
2. **KEEP GUARDS IN PLACE** and in working order.
3. **REMOVE ADJUSTING KEYS AND WRENCHES.** Form the habit of checking to see that keys and adjusting wrenches are removed from the tool before turning ON.
4. **KEEP WORK AREA CLEAN.** Cluttered areas and benches invite accidents.
5. **DO NOT USE IN DANGEROUS ENVIRONMENTS.** Do not use power tools in damp locations, or expose them to rain or snow. Keep work area well lit.
6. **KEEP CHILDREN AWAY.** All visitors and bystanders should be kept a safe distance from work area.
7. **MAKE WORKSHOP CHILD PROOF** with padlocks, master switches or by removing starter keys.
8. **DO NOT FORCE THE TOOL.** It will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
9. **USE THE RIGHT TOOL.** Do not force the tool or an attachment to do a job for which it was not designed.
10. **USE PROPER EXTENSION CORDS.** Make sure your extension cord is in good condition. When using an extension cord, be sure to use one heavy enough to carry the current your product will draw. An undersized cord will result in a drop in line voltage and in loss of power which will cause the tool to overheat. The table on page 6 shows the correct size to use depending on cord length and nameplate ampere rating. If in doubt, use the next heavier gauge. The smaller the gauge number, the heavier the cord.
11. **WEAR PROPER APPAREL.** Do not wear loose clothing, gloves, neckties, rings, bracelets or other jewelry which may get caught in moving parts. Nonslip footwear is recommended. Wear protective hair covering to contain long hair.
12.  **ALWAYS WEAR EYE PROTECTION.** Any power tool can throw foreign objects into the eyes and could cause permanent eye damage. **ALWAYS** wear Safety Goggles (not glasses) that comply with ANSI Safety standard Z87.1. Everyday eyeglasses have only impact-resistant lenses. They **ARE NOT** safety glasses. **NOTE:** Glasses or goggles not in compliance with ANSI Z87.1 could seriously injure you when they break.
13.  **WEAR A FACE MASK OR DUST MASK.** Sanding operation produces dust.
14.  **SECURE WORK.** Use clamps or a vise to hold work when practical. It is safer than using your hand and it frees both hands to operate the tool.
15. **DISCONNECT TOOLS FROM POWER SOURCE** before servicing, and when changing accessories such as blades, bits and cutters.
16. **REDUCE THE RISK OF UNINTENTIONAL STARTING.** Make sure switch is in the OFF position before plugging the tool in.
17. **USE RECOMMENDED ACCESSORIES.** Consult this Instruction Manual for recommended accessories. The use of improper accessories may cause risk of injury to yourself or others.
18. **NEVER STAND ON THE TOOL.** Serious injury could occur if the tool is tipped or if the cutting tool is unintentionally contacted.
19. **CHECK FOR DAMAGED PARTS.** Before further use of the tool, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function – check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting and any other conditions that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced.
20. **NEVER LEAVE THE TOOL RUNNING UNATTENDED. TURN THE POWER “OFF”.** Do not walk away from a running tool until the blade comes to a complete stop and the tool is unplugged from the power source.
21. **DO NOT OVERREACH.** Keep proper footing and balance at all times.
22. **MAINTAIN TOOLS WITH CARE.** Keep tools sharp and clean for best and safest performance. Follow instructions for lubricating and changing accessories.
23. **DO NOT** use power tool in presence of flammable liquids or gases.
24. **DO NOT** operate the tool if you are under the influence of any drugs, alcohol or medication that could affect your ability to use the tool properly.
25. Dust generated from certain materials can be hazardous to your health. Always operate sander in well-ventilated area and provide for proper dust removal.
26.  **WEAR HEARING PROTECTION** to reduce the risk of induced hearing loss.

BELT / DISC SANDER SAFETY

1. **USE** sander on horizontal surfaces only. Operating the sander when mounted on non-horizontal surfaces might result in motor damage.
2. **TO STOP** it from tipping over or moving when in use, the sander must be securely fastened to a bench top or supporting surface.
3. **PLACE** the sander so neither the user nor bystanders are forced to stand in line with the abrasive belt or disc.
4. **MAKE SURE** the sanding belt is installed in the correct direction. See directional arrow on back of belt.
5. **ALWAYS** have the tracking adjusted properly so the belt does not run off the pulleys.
6. **DO NOT USE** sanding belts or discs that are damaged, torn or loose. Use only correct size sanding belt and disc. Narrower belts uncover parts that could trap fingers.
7. **MAKE SURE** there are no nails or foreign objects in the part of the workpiece to be sanded.
8. **ALWAYS HOLD** the workpiece firmly when sanding. Keep hands away from sanding belt or disc. Sand only one workpiece at a time.
9. **ALWAYS HOLD** the workpiece firmly on the table when using the disc sander and when using the belt sander.
10. **ALWAYS SAND ON THE DOWNWARD SIDE** of the sanding disc when using the disc sander. Sanding on the upward side of the disc could cause the workpiece to fly out of position, resulting in injury.
11. **ALWAYS** maintain a minimum clearance of 1/16 inch (1.6 mm) or less between the table or backstop and the sanding belt or disc.
12. **DO NOT** sand pieces of material that are too small to be safely supported.
13. **KEEP** fingers away from where the belt goes into the dust trap.
14. **WHEN** sanding a large workpiece, provide additional support at table height.
15. **DO NOT** sand with the workpiece unsupported. Support the workpiece with the backstop or table. Plan your work support.
16. **NEVER USE ANOTHER PERSON** as additional support for a workpiece longer or wider than the table.
17. **ALWAYS** remove scrap pieces and other objects from the table, backstop or belt before turning the sander ON.
18. **NEVER** perform layout, assembly or set-up work on the table while the sander is operating.
19. **NEVER** use solvents to clean plastic parts. Solvents could dissolve or otherwise damage the material. Use only a soft damp cloth to clean plastic parts.
20. **SHOULD** any part of your sander be missing, damaged, or fail in any way, or any electrical components fail to perform properly, shut off switch and remove plug from power source outlet. Replace missing, damaged or failed parts before resuming operation.
21. **NEVER PULL THE POWER CORD** out of the receptacle by pulling on the cord. Keep cords away from heat, oil and sharp edges.
22. **HAVE AN ELECTRICIAN REPLACE OR REPAIR** damaged or worn cords immediately.
23. This tool is not approved for use for any material other than wood and wood products.

ELECTRICAL REQUIREMENTS AND SAFETY

POWER SUPPLY AND MOTOR SPECIFICATIONS

⚠ WARNING

To avoid electrical hazards, fire hazards, or damage to the tool, use proper circuit protection. Use a separate electrical circuit for your tool. Your sander is wired at the factory for 120 V operation. Connect to a 120 V, 5 Amp circuit and use a 5 Amp time delay fuse or circuit breaker. To avoid shock or fire, if power cord is worn, cut, or damaged in any way, have it replaced immediately.

GROUNDING INSTRUCTIONS

⚠ WARNING

This tool must be grounded while in use to protect the operator from electrical shock.

IN THE EVENT OF A MALFUNCTION OR BREAKDOWN, grounding provides a path of least resistance for electric currents and reduces the risk of electric shock. This tool is equipped with an electrical cord that has an equipment-grounding conductor and a grounding plug. The plug must be plugged into a matching receptacle that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

DO NOT MODIFY THE PLUG PROVIDED. If it will not fit the receptacle, have the proper receptacle installed by a qualified electrician.

IMPROPER CONNECTION of the equipment grounding conductor can result in risk of electric shock. The conductor with the green insulation (with or without yellow stripes) is the equipment grounding conductor. If repair or replacement of the electrical cord or plug is necessary, do not connect the equipment grounding conductor to a live terminal.

CHECK with a qualified electrician or service person if you do not completely understand the grounding instructions, or if you are not certain the tool is properly grounded.

USE only 3-wire extension cords that have three-pronged grounding plugs with three-pole receptacles that accept the tool's plug. Repair or replace damaged or worn cords immediately.

Use a separate electrical circuit for your tool. This circuit must not be less than #18 wire and should be protected with a 5 Amp time lag fuse. Before connecting the motor to the power line, make sure the switch is in the off position and the electric current is rated the same as the current stamped on the motor nameplate. Running at a lower voltage will damage the motor.

GUIDELINES FOR EXTENSION CORDS

USE THE PROPER EXTENSION CORD. Make sure your extension cord is in good condition. Use an extension cord heavy enough to carry the current your product will draw. An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power, overheating

and burning out of the motor. The table below shows the correct size to use depending on cord length and nameplate ampere rating. If in doubt, use the next heavier gauge. The smaller the gauge number, the heavier the cord.

Make sure your extension cord is properly wired and in good condition. Always replace a damaged extension cord or have it repaired by a qualified technician before using it. Protect your extension cords from sharp objects, excessive heat and damp or wet areas.

MINIMUM GAUGE FOR EXTENSION CORDS (AWG)					
(When using 120 volts only)					
Ampere Rating		Total length of Cord			
More Than	Not More Than	25 (7.62)	50 15.24	100 30.48	150 45.72 ft. m)
AWG- American Wire Gauge					
0	6	18	16	16	14
6	10	18	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12	Not Recommended	

⚠ WARNING

This tool is for indoor use only. Do not expose to rain or use in damp locations.

This tool is intended for use on a circuit that has a receptacle like the one illustrated in Fig. 1. Fig. 1 shows a three-pronged electrical plug and receptacle that has a grounding conductor. If a properly grounded receptacle is not available, an adapter (Fig. 2) can be used to temporarily connect this plug to a two-contact grounded receptacle. The adapter (Fig. 2) has a rigid lug extending from it that MUST be connected to a permanent earth ground, such as a properly grounded receptacle box.

⚠ CAUTION

In all cases, make certain the receptacle is properly grounded. If you are not sure, have a qualified electrician check the receptacle.

Fig. 1

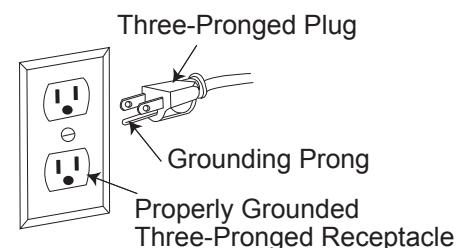
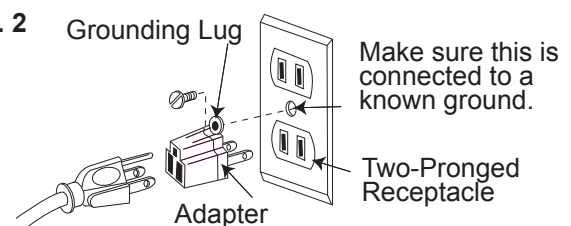
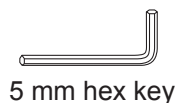


Fig. 2

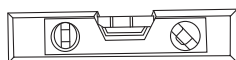
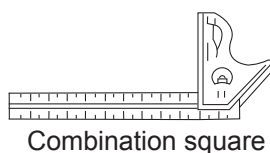
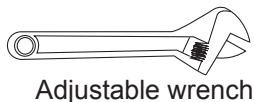
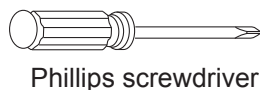
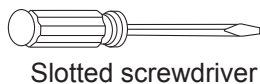


TOOLS NEEDED FOR ASSEMBLY

Supplied



Not Supplied



CARTON CONTENTS

UNPACKING AND CHECKING CONTENTS

Carefully unpack the belt / disc sander and all its parts, and compare against the list below and the illustration on the next page. Place the belt / disc sander on a secure surface and examine it carefully.

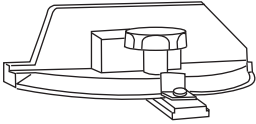
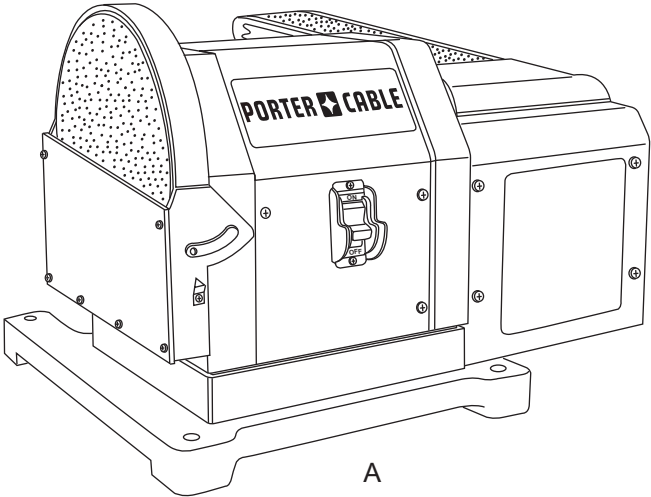
⚠ WARNING

- To avoid injury from unexpected starting or electrical shock, do not plug the power cord into a source of power during unpacking and assembly. This cord must remain unplugged whenever you are adjusting/ assembling the sander.
- The sander is heavy and should be lifted with care. To avoid injury, get assistance to help lift the sander.
- If any part is missing or damaged, do not attempt to assemble the sander, or plug in the power cord until the missing or damaged part is correctly replaced.

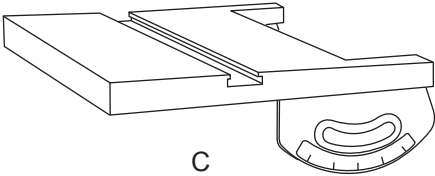
TABLE OF LOOSE PARTS

ITEM	DESCRIPTION	QUANTITY
A.	Belt / disc sander	1
B.	Miter gauge	1
C.	Disc worktable	1
D.	Belt worktable	1
E.	Hardware bag	
	Handles & washers	2 each
	Knob & washer	1 each
	Hex key	1
F.	Dust exhaust port	1
G.	Bag clamp	1
H.	Dust bag	1

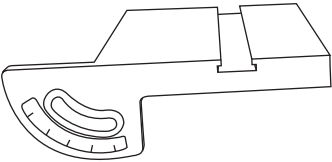
UNPACKING YOUR BELT / DISC SANDER



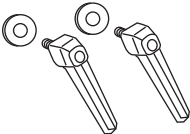
B



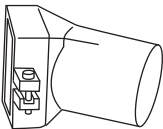
C



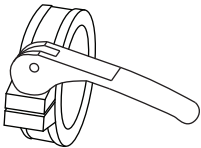
D



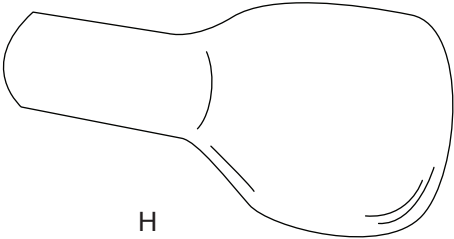
E



F

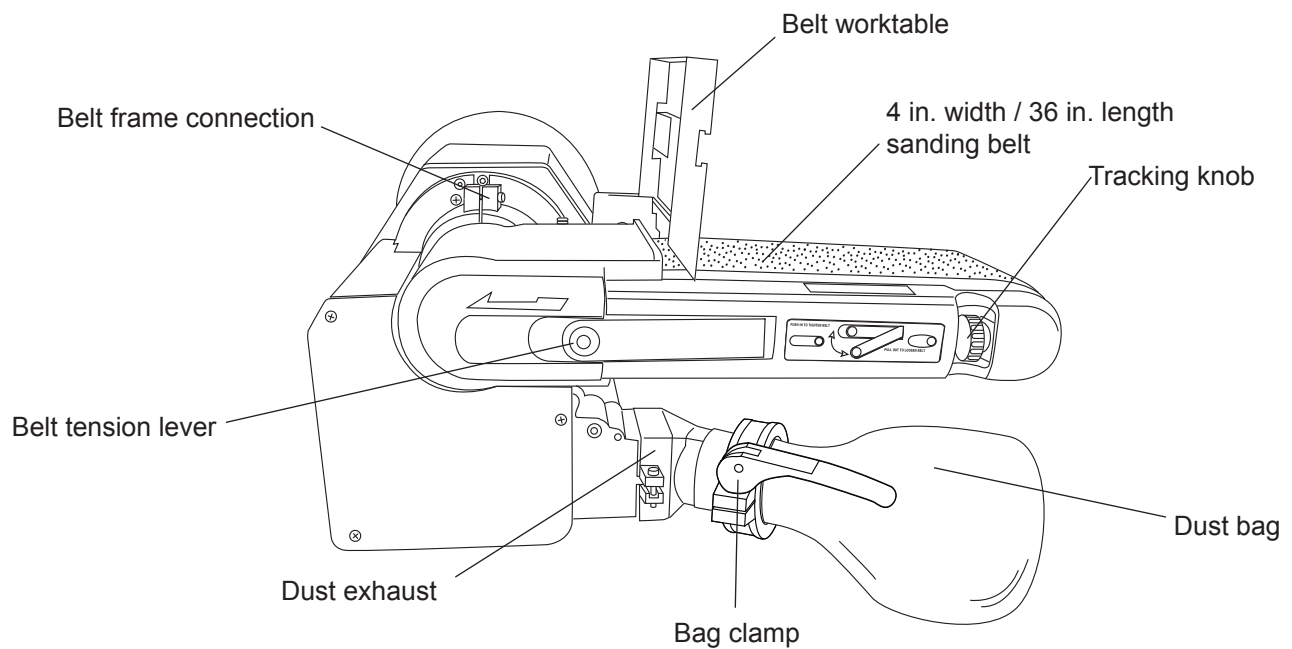
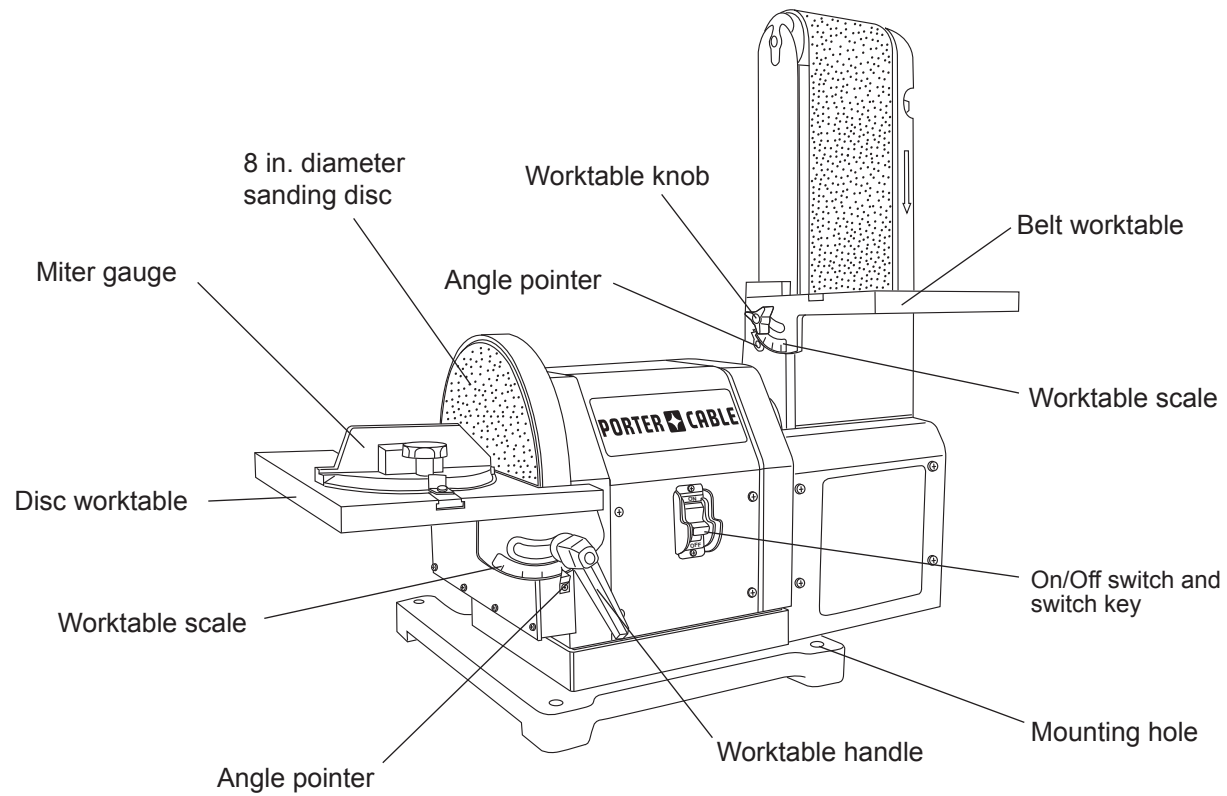


G



H

KNOW YOUR BELT / DISC SANDER



ASSEMBLY AND ADJUSTMENTS

Estimated Assembly Time: 10 - 20 minutes.

⚠ WARNING

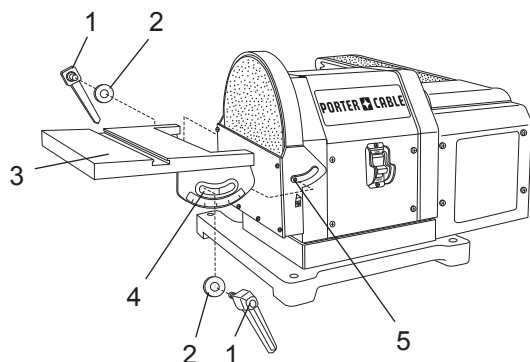
To avoid injury, always keep the plug disconnected from the power source and the switch turned OFF until the sander is completely assembled and adjusted properly.

MOUNTING WORKTABLE ON DISC (FIG. A, B)

The worktable is used with the sanding disc. It should be used to support workpieces in all sanding operations except inside curve applications.

1. **Bag "E"** - Locate worktable handles (1) and washers (2) in parts bag.
2. Place the worktable (3) onto the sander frame, aligning the semi-circle slot (4) with the threaded hole (5).
3. Place a washer (2) on threaded shaft of each worktable handle (1), insert through semi-circular slot (4), and tighten into threaded hole (5). Repeat on other side of table.
4. Adjust worktable to level or to angle desired for sanding.

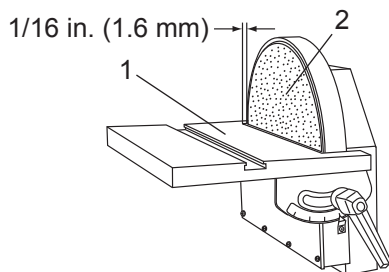
Fig. A



⚠ CAUTION

To avoid trapping the workpiece or fingers between the worktable (1) and sanding disc (2), the worktable edge should be positioned a maximum of 1/16 in. (1.6 mm) from sanding disc plate as shown in Fig. B.

Fig. B

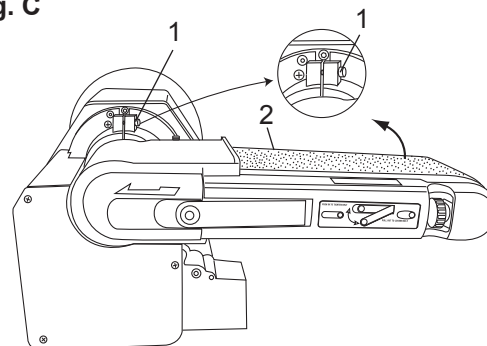


MOUNTING WORKTABLE ON BELT (FIG. C, D)

The worktable is used with the sanding belt. It should be used to support workpieces in all sanding operations except inside curve applications.

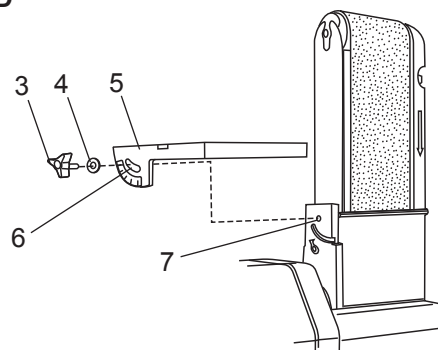
1. Loosen the inner hex screw (1), and raise the belt bed (2) in the vertical position. Tighten the inner hex screw (1).

Fig. C



2. **Bag "E"** - Locate worktable knob (3) and washer (4) in parts bag.
3. Place the worktable (5) onto the sander frame, aligning the semi-circle slot (6) with the threaded hole (7).
4. Place washer (4) on threaded shaft of worktable knob (3), insert through semi-circular slot (6), and tighten into threaded hole (7).
5. Adjust worktable to level or to angle desired for sanding.

Fig. D



⚠ CAUTION

To avoid trapping the workpiece or fingers between the worktable and sanding belt, the worktable edge should be positioned a maximum of 1/16 in. (1.6 mm) from sanding belt.

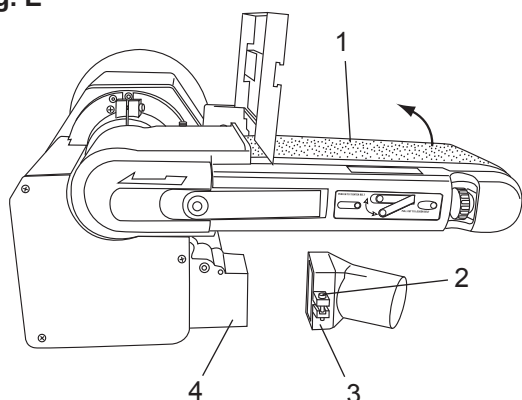
INSTALLING DUST EXHAUST AND DUST BAG (FIG. E, F)

⚠ CAUTION

Sanding operations are inherently dusty. To help minimize the amount of dust that escapes into the surrounding air, this sander is equipped with a dust exhaust and dust bag. It is strongly recommended that users attach the dust exhaust and the dust bag when using this belt / disc sander. **Use of a mask or respirator is still recommended even when a dust-collection system is in use.**

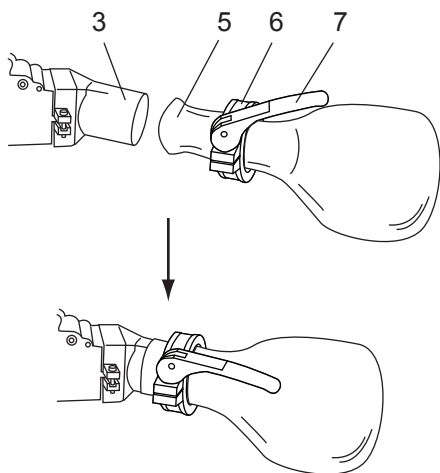
1. Raise the belt bed (1) and secure in the vertical position.
2. Loosen the inner hex screw (2), attach the dust exhaust (3) on the dust port (4) of the sander, and tighten the inner hex screw (2).

Fig. E



3. Insert the opening of dust bag (5) through the clamp (6), and release the clamp handle (7).
4. Attach the the opening of dust bag (5) to the dust exhaust (3), and lock the clamp (6) to secure the dust bag (5).

Fig. F



MOUNTING BELT / DISC SANDER TO WORKBENCH (FIG. G)

⚠ CAUTION

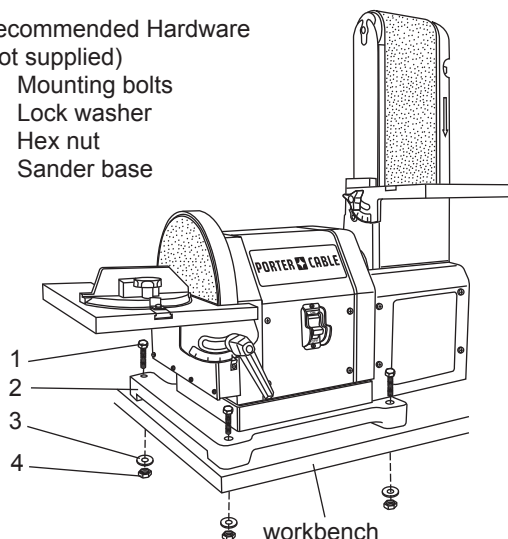
If during operation there is any tendency for the sander to tip over, slide or walk on the supporting surface, it is recommended that you mount the sander on a flat and level workbench or stand to avoid any movement during operation. Four mounting holes are located on the base of the sander for this purpose.

1. Place the sander on a surface that is level but also provides enough room on all sides for the workpiece and for the operator (or bystanders) to not be standing in line with the wood while using the tool. Allow room for the belt to be positioned horizontally or vertically.
2. The hardware to mount this sander is NOT supplied with the sander.

Fig. G

Recommended Hardware
(not supplied)

1. Mounting bolts
2. Lock washer
3. Hex nut
4. Sander base



⚠ WARNING

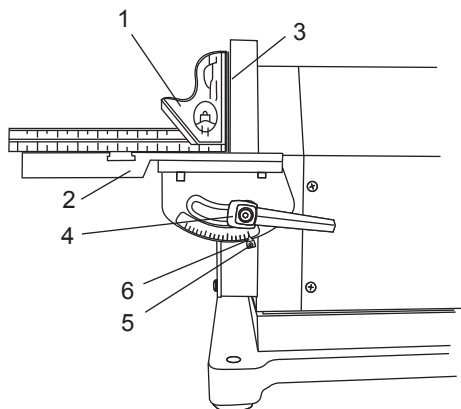
To avoid injury, always keep the plug disconnected from the power source and the switch turned OFF until the sander is completely assembled and adjusted properly.

ADJUSTING DISC TABLE SQUARE WITH SANDING DISC (FIG. H)

1. Using a combination square (1), place one side of the square on the disc table assembly (2) with the other side against the sanding disc (3), and check to see if the disc table is 90° to the disc.

2. If the disc table surface is not 90° to the disc, loosen the table lock handle (4), adjust table square with disc and tighten the table lock handle (4).
3. Loosen the screw (5) and secure the scale pointer (6) at 0°.

Fig. H



⚠ CAUTION

To avoid trapping the workpiece or fingers between the worktable and sanding disc, the worktable edge should be positioned a maximum of 1/16 in. (1.6 mm) from sanding disc plate.

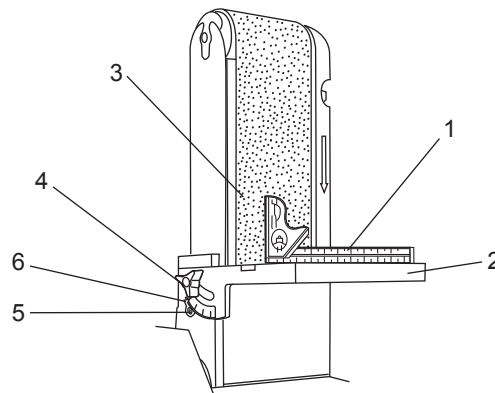
ADJUSTING DISC TABLE ANGLE (FIG. H)

1. The disc table (2) can be tilted from 0° to 45° by loosening the table lock handles (4) at the both sides of disc table.
2. Tilt the disc table to the desired angle.
3. Tighten table lock handles.

ADJUSTING BELT TABLE SQUARE WITH SANDING BELT (FIG. I)

1. Using a combination square (1), place one side of the square on the belt table assembly (2) with the other side against the sanding belt (3), and check to see if the belt table is 90° to the belt.
2. If the belt table surface is not 90° to the belt, loosen the table lock knob (4), adjust table square with belt and tighten the table lock knob (4).
3. Loosen the screw (5) and secure the scale pointer (6) at 0°.

Fig. I



⚠ CAUTION

To avoid trapping the workpiece or fingers between the worktable and sanding belt, the worktable edge should be positioned a maximum of 1/16 in. (1.6 mm) from sanding belt.

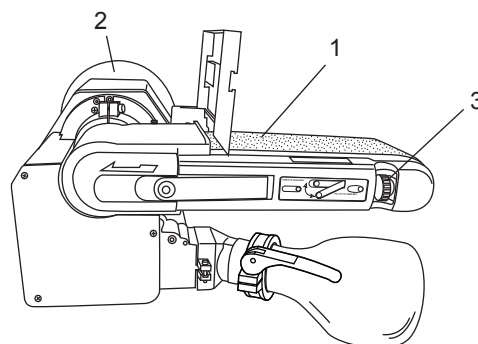
ADJUSTING BELT TABLE ANGLE (FIG. I)

1. The belt table (2) can be tilted from 0° to 45° by loosening the table lock knob (4) at the left sides of belt table.
2. Tilt the belt table to the desired angle.
3. Tighten table lock knob.

TO PROPERLY TRACK THE SANDING BELT (FIG. J)

1. Plug in the sander.
2. Turn power switch ON, then immediately OFF, noting whether the belt (1) tends to slide off its track, and to which side (front or back) of the sander.
3. If the sanding belt does not slide to either side, it is tracking properly.
4. Viewed from the switch end, if the sanding belt runs toward the disc (2), slightly turn the tracking knob (3) clockwise (down).
5. Viewed from the switch end, if the sanding belt runs away from the disc, slightly turn the tracking knob counterclockwise (up).
6. Turn power switch ON, then immediately OFF again, again taking note of any belt movement.
7. Readjust tracking knob another 1/4 turn, as necessary.

Fig. J



OPERATION

⚠ CAUTION

The belt/disc sander is designed to perform sanding operations on surface, and edge grain. The sander will also perform freehand forming and contouring operations. The following suggestions are recommended for best results and safest use.

1. Always apply light pressure allowing the abrasive to remove the material slowly.
2. The workpiece should be moved, continuously, to avoid burning.
3. Avoid sanding small pieces of wood which will position the fingers close to the abrasive belt or disc.

ON/OFF SWITCH (FIG. K)

⚠ WARNING

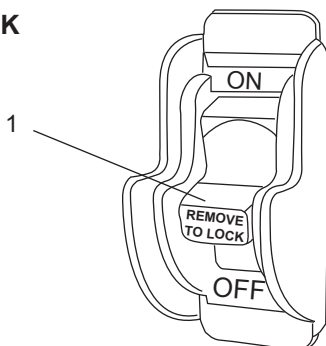
To avoid injury, always keep the plug disconnected from the power source and the switch turned OFF until the sander is completely assembled and adjusted properly.

The ON/OFF power switch is located on the front of the sander, and incorporates a removable safety switch (1).

1. To turn the machine "ON", move the switch up to the "ON" position.
2. To turn the machine "OFF", move the switch down to the "OFF" position.

In situations where the sander may be left unattended, the operator has the option of removing the "black" safety portion of the ON/OFF switch to render the sander inoperable. When the operator is ready to use the machine again, the "black" safety portion of the switch may be reinstalled simply by inserting it into the opening in the switch and pushing it in until it "seats."

Fig. K

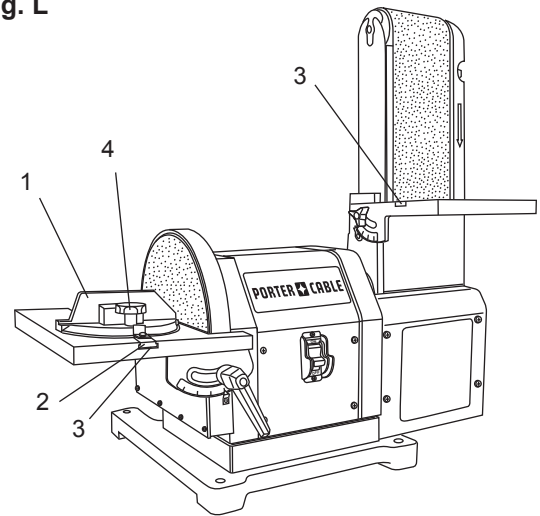


MITER GAUGE (FIG. L)

A miter gauge (1) is supplied with your sander and is used with both sanding tables. The miter gauge body can be adjusted from 0° to 60° right or left for angle or miter sanding.

1. Install the miter bar (2) into the table slot (3) as shown.
2. Loosen lock knob (4) and then rotate miter gauge body to the desired angle.
3. Tighten lock knob.

Fig. L



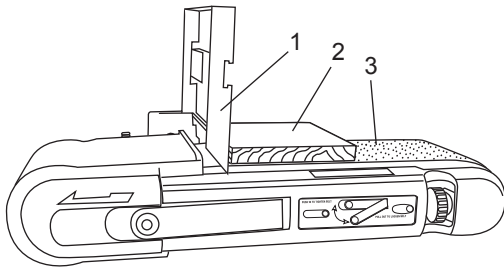
BELT HORIZONTAL SANDING (FIG. M)

⚠ CAUTION

To avoid trapping the workpiece or fingers between the worktable and sanding belt, the worktable edge should be positioned a maximum of 1/16 in. (1.6 mm) from sanding belt.

When using the sanding belt in the horizontal position, to perform surface or edge sanding, the belt worktable (1) must always be used. Always hold the workpiece (2) firmly keeping your fingers away from the sanding belt. Always keep the end of the workpiece against the belt worktable (1) and move the work evenly across the sanding belt. Apply only enough pressure to allow the sanding belt to remove material. Use extra caution when sanding very thin pieces.

Fig. M



SANDING INSIDE CURVES (FIG. N)

⚠ CAUTION

To avoid injury, do not apply the end of the workpiece to the idler drum (1). This could cause the workpiece to fly up or cause kickback.

With care, freehand sanding of inside curves can be accomplished on the idler drum (1). Never attempt to sand the ends of a workpiece on the idler drum (1).

Fig. N

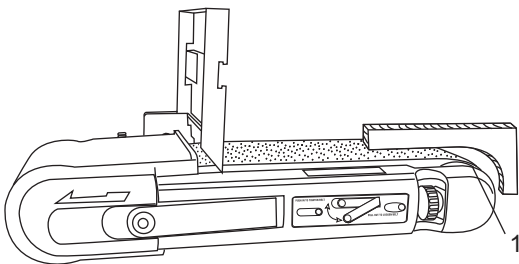


Fig. O

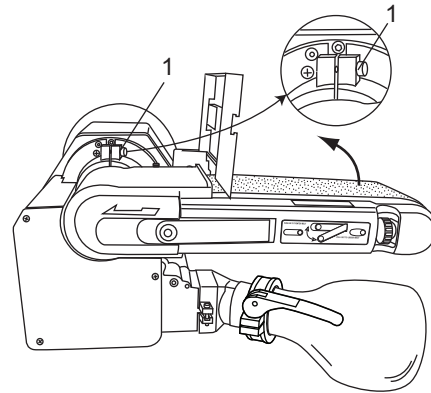
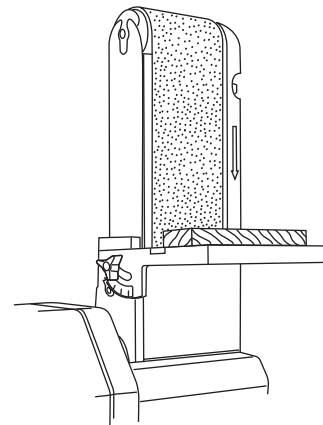


Fig. P



BELT VERTICAL SANDING (FIG. O, P)

Your belt / disc sander - belt station can sand vertically as well as horizontally. Depending on operator needs and the workpiece, the worktable can be used with either the horizontal or vertical position.

To change from one position to the other:

1. Locate the 5 mm hex key.
2. Loosen the inner hex screw (1) by turning it counter-clockwise.
3. Manually move the work support station into the vertical or horizontal position, as required.
4. Retighten the inner hex screw (1) by turning it clockwise.

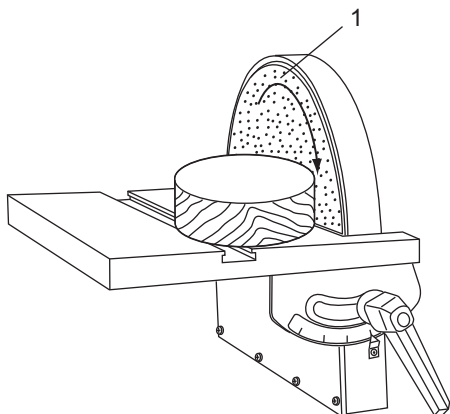
SANDING OUTSIDE CURVES (FIG. Q)

⚠ CAUTION

- Always sand on the right (downward) side of the sanding disc (1) as shown. Sanding on the left (upward) side of the sanding disc could cause the workpiece to fly up which could be hazardous.
- The edge of the table must be positioned a maximum of 1/16 in. (1.6 mm) from the sanding disc to avoid trapping the workpiece or fingers between the disc table and sanding disc.

Freehand sanding of outside curves should be done on the sanding disc (1). Keep fingers a minimum of 1 in. (25.4 mm) from the sanding disc.

Fig. Q



OPERATING DUST EXHAUST AND DUST BAG (FIG. R)

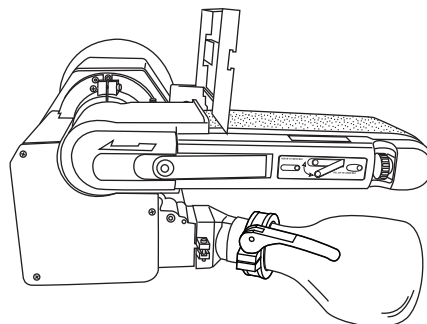
⚠ CAUTION

Sanding operations are inherently dusty. To help minimize the amount of dust that escapes into the surrounding air, this sander is equipped with a dust exhaust and dust bag. It is strongly recommended that users attach the dust exhaust and the dust bag when using this belt/disc sander. **Use of a mask or respirator is still recommended even when a dust-collection system is in use.**

⚠ WARNING

FIRE HAZARD. Collected sanding dust from sanding surface coatings (polyurethane, linseed oil, etc.) can self-ignite in dust collector bag or elsewhere and cause fire. To reduce risk, empty bag frequently and strictly follow sander manual and coating manufacturer's instructions.

Fig. R



⚠ WARNING

This tool is not approved for use for any material other than wood and wood products.

MAINTENANCE

⚠ WARNING

- For your safety, turn switch OFF and remove the power cord from the electrical outlet before adjusting or performing maintenance on your sander.
- To avoid electric shock or fire, all repairs to the electrical components should be done by a qualified service technician. Before each use check for damaged, missing, or worn parts; check for alignment of moving parts, binding, improper mounting, or any other conditions that may affect the operation. Should any of these conditions exist, do not use the sander until properly repaired or parts are replaced. Frequently blow or vacuum dust from all sander parts and motor housing.

REPLACING SANDING DISC (FIG. S, T)

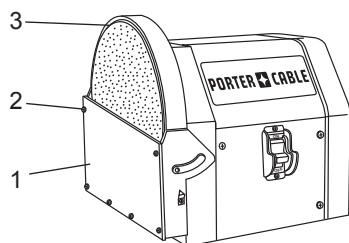
⚠ WARNING

To avoid injury, turn switch OFF and disconnect the plug from the power source before removing and installing sanding belt.

A sanding disc is pre-mounted at the factory. Use only sanding discs that measures 8 in. (203 mm) in diameter.

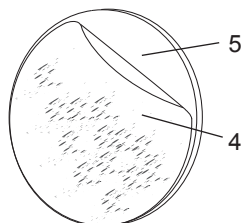
1. Remove the disc worktable, and then remove the disc cover (1) by removing six screws (2).
2. Remove the existing disc, and clean any residue left on disc plate (3). Only use mineral spirits to remove this residue.

Fig. S



3. Peel the plastic (4) back from new sanding disc (5) and carefully press sanding disc firmly in position around the sanding plate. Make sure the disc is centered on the plate.
4. Reinstall the disc cover, tighten screws and place sanding table back on unit.

Fig. T



REPLACING SANDING BELT (FIG. U)

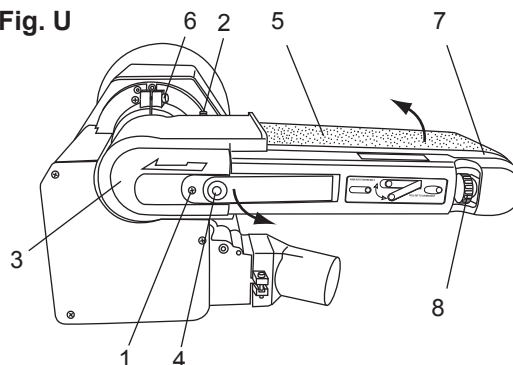
⚠ WARNING

To avoid injury, turn switch OFF and disconnect the plug from the power source before removing and installing sanding belt.

Use only sanding belts that measures 4 in. (102 mm) in width / 36 in. (914 mm) in length.

1. Remove the belt worktable. (Fig. D)
2. Loosen the two screws (1, 2) and remove the belt exhaust (3).
3. Pull tension lever (4) pivotally out to release tension on the sanding belt (5).
4. Loosen the inner hex screw (6) by turning it counter-clockwise.
5. Remove sanding belt (5) from both sanding drums (7).
6. Place new sanding belt over sanding drums. Make sure the belt arrow located on the inside of the belt is pointed in the right direction. Push the tension lever (4) in to apply belt tension
7. Push the belt by hand and check to see if the sanding belt tends to run to one side or the other on the two drums.
8. Viewed from the switch end, if the sanding belt runs toward disc, slightly turn the tracking knob (8) clockwise (down).
9. Viewed from the switch end, if the sanding belt runs away from the disc, slightly turn the tracking knob counterclockwise (up).
10. Plug sander into power source and turn the switch ON and OFF quickly, and check to see if the sanding belt moves to either side. Re-adjust and fine tune tracking knob if necessary.

Fig. U



LUBRICATION

Ball bearings are grease packed at the factory and require no further lubrication. Use a paste wax to ensure smooth operation on all moving table parts. Do not use any lubrication on the belt platen as this might end up on the wheels, causing them to slip.

TROUBLESHOOTING GUIDE

WARNING

To avoid injury from an accidental start, turn the switch OFF and always remove the plug from the power source before making any adjustments.

REPLACEMENT PARTS

Use only identical replacement parts. For a parts list or to order parts, visit our service website at www.portercable.com. You can also order parts from your nearest Porter-Cable Factory Service Center or Porter-Cable Authorized Warranty Service Center. Or, you can call our Customer Care Center at (888) 609-9779.

SERVICE AND REPAIRS

All quality tools will eventually require servicing and/or replacement of parts. For information about Porter-Cable, its factory service centers or authorized warranty service centers, visit our website at www.portercable.com or call our Customer Care Center at (888) 609-9779. All repairs made by our service centers are fully guaranteed against defective material and workmanship. We cannot guarantee repairs made or attempted by others.

You can also write to us for information at Power Tool Specialists, 684 Huey Road, Rock Hill, SC 29730 (888) 609-9779 - Attention: Product Service. Be sure to include all of the information shown on the nameplate of your tool (model number, type, serial number, etc.).

PROBLEM	PROBLEM CAUSE	SUGGESTED CORRECTIVE ACTION
Motor will not run.	1. Defective or broken ON/OFF switch. 2. Defective or damaged switch cord. 3. Defective or damaged switch relay. 4. Burned out motor. 5. Blown house fuse.	1-3 Replace all broken or defective parts before using sander. 4. Contact Porter-Cable Service Center or Authorized Service Station for repair. Any attempt to repair this motor may create a hazard unless repair is done by a qualified technician. 5. Replace house fuse. Turn OFF other appliances and power tools on the same circuit.
Machine slows down while sanding.	1. Operator applying too much pressure to workpiece. 2. Dirt on wheels. 3. Worn or stretched belt.	1. Use less pressure in applying workpiece to sanding surface. 2. Clean wheels. 3. Replace pulley belt.
Motor does not develop full speed.	1. Power line overloaded with lights, other tools, etc. 2. Long/wrong extension cord being used 3. Incorrect fuses or circuit breakers in power line	1. Reduce the load on power line 2. Replace with correct extension cord (see page 6) 3. Install correct fuses or circuit breaker
Sanding belt runs off pulleys.	1. Not tracking properly.	1. Adjust tracking. See "TO PROPERLY TRACK THE SANDING BELT" page 12.
Wood burns while sanding.	1. Sanding disc or belt glazed with sap. 2. Excessive pressure being applied to workpiece.	1. Replace belt or disc. 2. Reduce pressure applied to workpiece.
Motor overheats.	1. Motor overload.	1. Reduce motor load. Allow to cool off before restarting.
Dust Collection not working.	1. Collection bag is full. 2. Dust exhaust is blocked.	1. Empty collection bag. 2. Turn sander off and unplug. Remove bag and use a vacuum to remove sawdust blockage.

For assistance with your product, visit our website at www.portercable.com for a list of service centers, or call the Porter-Cable Customer Care Center at (888) 609-9779.

ACCESSORIES AND ATTACHMENTS

ACCESSORIES

WARNING

Since accessories, other than those offered by Porter-Cable, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous.

To reduce the risk of injury, only Porter-Cable recommended accessories should be used with this product.

A complete line of accessories is available from your Porter-Cable Factory Service Center or a Porter-Cable Authorized Warranty Service Center. Please visit our Web Site www.portercable.com for a catalog or for the name of your nearest supplier.

WARNING

Do not use any accessory unless you have completely read the Instruction Manual for that accessory.

PARTS LIST

4 IN. x 8 IN. (102 MM X 203 MM) BELT / DISC SANDER

PARTS LIST

ID	Description	Size	Qty	ID	Description	Size	Qty	ID	Description	Size	Qty
X45E	RUBBER FOOT		4	X43V	DRIVE PULLEY		1	X42D	TUBE CONNECTOR		1
X45D	PHILIPS SCREW	M4×10	16	X43U	INNER HEX SCREW	M8×12	2	X42C	CAPACITOR SUPPORT1		1
X45C	BOTTOM PLATE		1	X43T	COLLECTOR SHAFT		1	X42B	CAPACITOR 1	20µF300V	1
X45B	PHILIPS SCREW (WHITE)	M8×25	4	X43S	PHILIPS SCREW	M5×8	2	X42A	INNER HEX SCREW	M6×25	2
X45A	LOCK WASHER (WHITE)	D8	6	X43R	FLAT WASHER	D5	5	X429	CAPACITOR SUPPORT 2		1
X459	FLAT WASHER (WHITE)	D8	6	X43Q	WORK TABLE ANGLE POINT		1	X428	CAPACITOR 2	100µF125V	1
X458	BASE		1	X43P	BELT FRAME CONNECT		1	X427	DISC PLATE		1
X457	CONNECT TUBE		1	X43N	CORD BUSHING		1	X426	FLAT WASHER	D4	7
X456	BIG PULLEY		1	X43M	BELT COVER		1	X425	INNER HEX SCREW	M5×8	1
X455	POLY-V- BELT		1	X43L	PIN	2X10	1	X424	DUST BAG		1
X454	COLLECTOR BEARING	6000RZ	2	X43K	SPRING WASHER		1	X423	POSITION SHAFT		1
X453	SPRING WASHER	D26	1	X43H	RIGHT COVER		1	X422	MITER GAUGE POINTER		1
X452	PHILIPS SCREW	ST4.2×15	14	X43G	LEFT COVER		1	X421	I TYPE HEX NUT	M8	3
X451	FAN COVER		1	X43F	SMALL PULLEY		1	X420	DUST BOX COVER		1
X450	FAN		1	X43E	PHILIPS SCREW & FLAT WASHER ASS'Y	M4×12	1	X41Z	LOGO LABEL		1
X44Z	BIG WASHER	D5	4	X43D	BELT EXHAUST		1	X41Y	WARNING LABEL		1
X44Y	STANDARD SPRING WASHER	D5	4	X43C	COLLECTOR MOUNTING SHAFT		2	X41X	WARNING LABEL 2		1
X44X	PHILIPS SCREW	M5×16	2	X43B	INNER HEX SCREW	M5×20	3	X41W	SCALE LABEL LEFT		1
X44W	FAN HOUSING		1	X43A	BELT MOUNTING PLATE		1	X41V	SCALE LABEL RIGHT		1
X44V	PHILIPS SCREW	M5×10	12	X439	END CAP		1	X41U	ROTATION LABEL		2
X44U	FRONT COVER		1	X438	POWER CORD		1	X41T	BELT TENSION LABEL		1
X44T	DUST STORAGE BOX		1	X437	STRAIN RELIEF		1	X4C3	INNER HEX WRENCH	5 MM	1
X44S	PHILIPS SCREW(WHITE)	M5×8	1	X436	WIRE BOX COVER		1	X4C2	SCALE LABEL		1
X44R	EXHAUST COVER		1	X435	PHILIPS SCREW	ST4.2×28	1	X4C1	SPRING WASHER	D40	1
X44Q	DUST EXHAUST		1	X434	RELAY		1	X4C0	STANDARD SPRING WASHER	D4	5
X44P	I TYPE HEX NUT	M6	2	X433	WIRE BOX COVER		1	X4CD	TENSION HANDLE ASSEMBLY		1
X44N	BAG CLAMP		1	X432	LEFT END CAP		1	X4CC	MITER GAUGE ANGLE LABEL		1
X44M	CLAMP HANDLE		1	X431	KEY	5X5X15	1	X4CB	POSITIONING PLATE		1
X44L	SCREW	M6×40	1	X430	WASHER		1	X4CA	FLAT WASHER		2
X44K	TOOTH LOCK WASHER	D5	2	X42Z	PHILIPS SCREW	M6×16 left	1	X4BZ	TOOTH LOCK WASHER	D4	1
X44H	SLEEVE		1	X42Y	DISC PAPER		1	X4BY	BEARING BUSHING		1
X44E	PIN	5×10	1	X42X	DISC COVER		1	X4BX	SPRING PIN	4X22	1
X44D	PHILIPS SCREW	M5×25	2	X42W	PHILIPS SCREW	M4×10	6	X4BW	STANDARD SPRING WASHER	D6	8
X44C	BELT TRACKING KNOB		1	X42V	ANGLE POINTER		2	X4BV	DISC WORK TABLE KNOB		1
X44B	FLAT WASHER	D6	4	X42U	DISC LEFT SUPPORT		1	X4BU	INNER HEX SCREW	M5×12	1
X44A	RUBBER WASHER		1	X42T	HANDLE ASSEMBLY		2	X4BT	PHILIPS SCREW	M4×10	1
X449	ADJUST SPRING		1	X42S	DISC WORK TABLE		1	X4BS	STANDARD SPRING WASHER	D5	6
X448	BELT FRAME		1	X42R	MITER GAUGE BAR		1	X4BR	PHILIPS SCREW	M5×10	8
X447	TENSION SPRING		1	X42Q	MITER GAUGE		1	X4BQ	FLAT WASHER (WHITE)	D5	5
X446	SLEEVE		2	X42P	DISC RIGHT SUPPORT		1	X4BP	LOCK WASHER (WHITE)	D4	1
X445	SPRING WASHER	D12	2	X42N	BEARING	6203RZ	2	X4BN	FLAT WASHER (WHITE)	D4	1
X444	BEARING	6001RZ	2	X42M	ROTOR		1	X4BM	BAG CLAMP ASSEMBLY		1
X443	IDLER SHAFT		1	X42L	PHILIPS SCREW	M5×180	4	X4BL	IDLER PULLEY ASSEMBLY		1
X442	IDLER PULLEY		1	X42K	STATOR		1	X4BK	BELT WORKING TABLE ASSEMBLY		1
X441	BELT TENSION ASSEMBLY		1	X42J	I TYPE HEX NUT	M5	5	X4BJ	DISC LEFT SUPPORT ASSEMBLY		1
X440	INNER HEX SCREW	M6×12	8	X42H	MOTOR COVER		1	X4BH	DISC RIGHT SUPPORT ASSEMBLY		1
X43Y	BIG WASHER	D6	3	X42G	SWITCH COVER		1	X4BG	MITER GAUGE ASSEMBLY		1
X43X	MITER GAUGE KNOB		1	X42F	PHILIPS SCREW	M3×10	2	X4BF	INSTRUCTION MANUAL		1
X43W	SANDING BELT		1	X42E	SWITCH		1				

SCHEMATIC



NOTES

NOTES

NOTES

WARRANTY

THREE YEAR LIMITED WARRANTY

PORTER-CABLE will repair, without charge, any defects due to faulty materials or workmanship for three years from the date of purchase. This warranty does not cover part failure due to normal wear or tool abuse. For further detail of warranty coverage and warranty repair information, visit www.portercable.com or call (888) 609-9779. This warranty does not apply to accessories or damage caused where repairs have been made or attempted by others. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary in certain states or provinces.

In addition to the warranty, PORTER-CABLE tools are covered by our:

1 YEAR FREE SERVICE: PORTER-CABLE will maintain the tool and replace worn parts caused by normal use, for free, any time during the first year after purchase.

90 DAYS MONEY BACK GUARANTEE: If you are not completely satisfied with the performance of your PORTER-CABLE Power Tool for any reason, you can return it within 90 days from the date of purchase with a receipt for a full refund – no questions asked.

LATIN AMERICA: This warranty does not apply to products sold in Latin America. For products sold in Latin America, see country specific warranty information contained in the packaging, call the local company or see website for warranty information.

To register your tool for warranty service visit our website at www.portercable.com.

WARNING LABEL REPLACEMENT

If your warning labels become illegible or are missing, call (888) 609-9779 for a free replacement.

The following are PORTER-CABLE trademarks for one or more power tools and accessories: a gray and black color scheme; a “four point star” design; and three contrasting/outlined longitudinal stripes. The following are also trademarks for one or more Porter-Cable and Delta products: 2 BY 4®, 890™, Air America®, AIRBOSS™, Auto-Set®, B.O.S.S.®, Bammer®, Biesemeyer®, Builders Saw®, Charge Air®, Charge Air Pro®, CONTRACTOR SUPERDUTY®, Contractor’s Saw®, Delta®, DELTA®, Delta Industrial®, DELTA MACHINERY & DESIGN™, Delta Shopmaster and Design®, Delta X5®, Deltacraft®, DELTAGRAM®, Do It. Feel it.®, DUAL LASERLOC AND DESIGN®, EASY AIR®, EASY AIR TO GO™, ENDURADIAMOND®, Ex-Cell®, Front Bevel Lock®, Get Yours While the Sun Shines®, Grip to Fit®, GRIPVAC™, GTF®, HICKORY WOODWORKING®, Homecraft®, HP FRAMER HIGH PRESSURE®, IMPACT SERIES™, Innovation That Works®, Jet-Lock®, Job Boss®, Kickstand®, LASERLOC®, LONG-LASTING WORK LIFE®, MAX FORCE™, MAX LIFE®, Micro-Set®, Midi-Lathe®, Monsoon®, MONSTER-CARBIDE™, Network®, OLDHAM®, Omnijig®, PC EDGE®, Performance Crew™, Performance Gear®, Pocket Cutter®, Porta-Band®, Porta-Plane®, Porter-Cable®, Porter-Cable Professional Power Tools®, Powerback®, POZI-STOP™, Pressure Wave®, PRO 4000®, Proair®, Quicksand and Design®, Quickset II®, QUIET DRIVE TECHNOLOGY™, QUIET DRIVE TECHNOLOGY AND DESIGN™, Quick-Change®, QUIK-TILT®, RAPID-RELEASE™, RAZOR®, Redefining Performance®, Riptide®, Safe Guard II®, Sand Trap and Design®, Sanding Center®, Saw Boss®, Shop Boss®, Sidekick®, Site Boss®, Speed-Bloc®, Speedmatic®, Stair Ease®, Steel Driver Series®, SUPERDUTY®, T4 & DESIGN®, THE AMERICAN WOODSHOP®, THE PROFESSIONAL EDGE®, Thin-Line®, Tiger Saw®, TIGERCLAW®, TIGERCLAW AND DESIGN®, Torq-Buster®, TRU-MATCH®, T-Square®, Twinlaser®, Unifence®, Uniguard®, UNIRIP®, UNISAW®, UNITED STATES SAW®, Veri-Set®, Versa-Feeder®, VIPER®, VT™, VT RAZOR™, Water Driver®, WATER VROOM®, Waveform®, Whisper Series®, X5®, YOUR ACHIEVEMENT. OUR TOOLS.®, Trademarks noted with ® are registered in the United States Patent and Trademark Office and may also be registered in other countries. Other trademarks may apply.

PORTER-CABLE and the PORTER-CABLE logo are registered trademarks of PORTER-CABLE and are used under license. All rights reserved.

PORTER  CABLE.

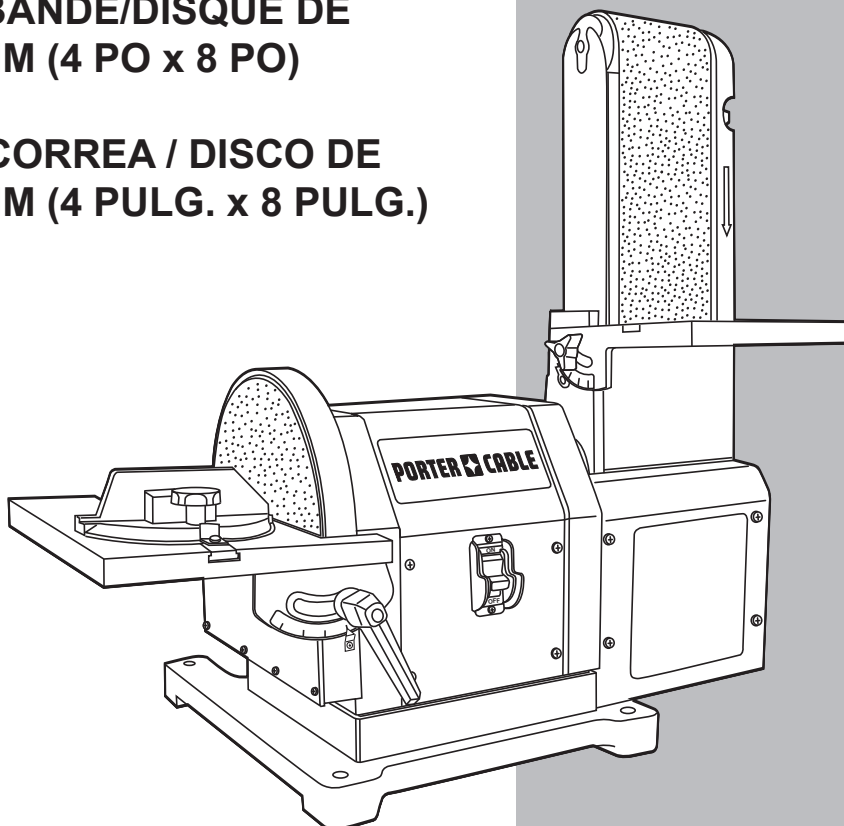
Power Tool Specialists, Inc.
684 Huey Road, Rock Hill, SC 29730
(888) 609-9779
www.portercable.com



**4 IN. x 8 IN. (102 MM x 203 MM)
BELT / DISC SANDER**

**PONCEUSE À BANDE/DISQUE DE
102 MM x 203 MM (4 PO x 8 PO)**

**LIJADORA DE CORREA / DISCO DE
102 MM x 203 MM (4 PULG. x 8 PULG.)**



Instruction Manual

Manuel d'instructions

Manual de instrucciones

www.portercable.com

INSTRUCTIVO DE OPERACIÓN, CENTROS
DE SERVICIO Y PÓLIZA DE GARANTÍA.

⚠ ADVERTENCIA: LÉASE ESTE
INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL
PRODUCTO.

**NUMÉRO DE BROCHURE
PCB420SA**

TABLE DES MATIÈRES

SECTION	PAGE
FICHE TECHNIQUE DU PRODUIT	26
PROPOSITION 65 DE LA CALIFORNIE	26
MESURES DE SÉCURITÉ - DÉFINITIONS	27
CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUR LES OUTILS ÉLECTRIQUES	28
CONSIGNES DE SÉCURITÉ RELATIVES À LA PONCEUSE À BANDE/DISQUE	30
CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES ET SÉCURITÉ	31
OUTILS REQUIS POUR L'ASSEMBLAGE	32
CONTENU DE LA BOÎTE	32
CONNAÎTRE LA PONCEUSE À BANDE/DISQUE	34
ASSEMBLAGE ET RÉGLAGES	35
UTILISATION	38
ENTRETIEN	41
GUIDE DE DÉPANNAGE	43
ACCESSOIRES	44
LISTE DES PIÈCES	45
GARANTIE	48

FICHE TECHNIQUE DU PRODUIT

MOTEUR		BANDE	
Ampères	5 A	Vitesse	2 160 pieds par minute (Sans charge)
Tension	120 V	Dimension	4 po de large x 36 po longs (102 mm x 914 mm)
Fréquence	60		
Puissance	3/4 HP (Puiss. max. produite)	DISQUE	
Nbre de courses par minute....	3450 tours/minute (Sans charge)	Vitesse.....	3450 tours/minute (Sans charge)
Type.....	Induction	Dimension	Diamètre de 8 po (203 mm)
TABLE SUPPORT DE PIÈCE DE LA BANDE DE PONÇAGE		DISQUE TABLE DE TRAVAIL	
6-11/16 po x 4-15/16 po (170 mm x 125 mm)		10-25/64 po x 5-29/32 po (264 mm x 150 mm)	
GUIDE D'ONGLET		D'ASPIRATION DES POUSSIÈRES PORT	
0 ~ 60° Droite / Gauche		2-1/2 po de diamètre extérieur (63,5 mm)	

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter de subir des chocs électriques, des risques d'incendie et pour ne pas endommager la ponceuse bande/disque ponceuse, protéger adéquatement son circuit. Alimenter l'outil par un circuit indépendant. Cette ponceuse à bande/disque a été réglée à l'usine pour fonctionner selon une tension de 110 -120 volts. Elle doit être connectée à un fusible à fusion lente ou à un disjoncteur de 110 -120 volts/ 5 ampères. Pour éviter un choc électrique ou un incendie, remplacer immédiatement le cordon électrique de s'il est usé, coupé ou endommagé.

PROPOSITION 65 DE LA CALIFORNIE

⚠ AVERTISSEMENT

Des études effectuées en Californie ont démontré que la poussière produite par le ponçage, le sciage, le meulage, le perçage et les autres travaux de construction contenait des produits chimiques pouvant causer le cancer, des anomalies congénitales et autres dommages au système reproducteur. Voici des exemples de ces produits chimiques :

- Le plomb provenant des peintures à base de plomb,
- Les cristaux de silices provenant des briques et du ciment et d'autres produits de maçonnerie, et
- L'arsenic et le chrome provenant des bois traités chimiquement.

Le niveau de risque dû à cette exposition varie avec la fréquence de ces types de travaux. Pour réduire l'exposition à ces produits chimiques, il faut travailler dans un lieu bien ventilé et porter un équipement de sécurité approprié tel que certains masques à poussière conçus spécialement pour filtrer les particules microscopiques. Éviter tout contact prolongé avec la poussière produite par le ponçage, le sciage, le meulage, le perçage et autres activités de la construction. Porter des vêtements de protection et laver les zones exposées à l'eau et au savon. La pénétration de la poussière dans la bouche ou les yeux ou le dépôt de la poussière sur la peau peuvent faciliter l'absorption de produits chimiques dangereux.

⚠ AVERTISSEMENT

L'utilisation de cet outil peut produire ou propager de la poussière pouvant entraîner de graves problèmes respiratoires permanents ou autres lésions. Utiliser toujours un appareil de protection respiratoire approuvé par NIOSH/OSHA en cas d'exposition à la poussière. Diriger les particules à l'écart du visage et du corps.

MESURES DE SÉCURITÉ - DÉFINITIONS

SYMBOLES D'AVERTISSEMENT

Votre outil électrique et son manuel de l'utilisateur peuvent contenir des «**SYMBOLES DE MISE EN GARDE**» (un symbole illustré qui vous avertit d'une situation potentiellement dangereuse et/ou vous indique comment éviter cette situation). Bien comprendre ces symboles et en tenir compte vous aideront à mieux utiliser votre outil et à l'utiliser de façon plus sécuritaire. Voici quelques-uns des symboles que vous pourriez rencontrer.



AVERTISSEMENT DE DANGER : Précautions à suivre pour votre sécurité.



INTERDICTION



PORTER UNE PROTECTION OCULAIRE : Portez toujours des lunettes de sécurité avec des protecteurs latéraux.



LIRE ET S'ASSURER DE BIEN COMPRENDRE LE MANUEL D'INSTRUCTIONS : Pour réduire le risque de blessures, les utilisateurs et les personnes qui se trouvent à proximité doivent lire et comprendre le manuel d'instructions avant d'utiliser le produit.



GARDER LES MAINS LOIN DE LA LAME : Le fait de ne pas garder les mains loin de la lame présente un danger de graves blessures.



SOUTENIR ET BIEN SERRER LES PIÈCES



DANGER

DANGER : Indique une situation de danger imminent qui, si elle n'est pas évitée, causera la mort ou des blessures graves.



AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT : Indique une situation potentiellement dangereuse pouvant, si elle n'est pas évitée, causer la mort ou des blessures graves.



MISE EN GARDE

MISE EN GARDE : Indique une situation potentiellement dangereuse, qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer des blessures mineures ou légères.



MISE EN GARDE

MISE EN GARDE : Sans le symbole d'avertissement de danger, indique une situation potentiellement dangereuse pouvant, si elle n'est pas évitée, causer des dommages matériels.

PONÇAGE DE PEINTURE À BASE DE PLOMB:

Le ponçage de peintures à base de plomb n'est PAS RECOMMANDÉ car est trop difficile de maîtriser la poussière contaminée. Les enfants et les femmes enceintes courent le plus grand risque d'intoxication par le plomb. Comme est difficile de savoir, sans effectuer une analyse chimique, si une peinture contient du plomb, on recommande de suivre les mesures de précaution décrites ci-après:

SÉCURITÉ PERSONNELLE:

- S'assurer que les enfants et les femmes enceintes n'entrent pas dans l'aire de travail avant qu'elle n'ait été nettoyée à fond.
- Toute personne qui entre dans l'aire de travail doit porter un masque anti-poussière ou un appareil respiratoire. Le filtre doit être remplacé chaque jour ou lorsque la respiration devient difficile.

REMARQUE: Seuls les masques anti-poussières approuvés pour les poussières et les vapeurs de peinture au plomb doivent être utilisés, car les masques ordinaires n'offrent pas ce type de protection. Se renseigner auprès de son quincaillier local pour obtenir la liste des masques anti-poussières approuvés par le NIOSH.

- NE PAS MANGER, BOIRE OU FUMER sur les lieux de travail pour prévenir l'ingestion de particules de peinture contaminées. Il est recommandé aux ouvriers de se laver AVANT de manger, de boire ou de fumer. Ne pas laisser sur les lieux de travail, là où la poussière pourrait se déposer, de la nourriture, des boissons, des cigarettes ou autre produit de consommation.

RESPECT DE L'ENVIRONNEMENT:

- Enlever la peinture de manière à réduire au minimum la quantité de poussière générée.
- Sceller les zones où on enlève la peinture au moyen de grandes feuilles de plastique d'une épaisseur de 4 mils.
- Effectuer le ponçage de manière à éviter autant que possible de traîner de la poussière à l'extérieur de l'aire de travail.

ENTRETIEN ET RANGEMENT:

- Passer quotidiennement l'aspirateur sur les lieux de travail et les nettoyer soigneusement pendant toute la durée du projet de ponçage. Changer fréquemment les filtres d'aspirateur.
- Recueillir toute toile de protection plastifiée utilisée et mettre au rebut avec toute particule de poussière ou autre débris à éliminer. Les placer dans un contenant pour déchets et mettre au rebut suivant la procédure normale d'élimination des ordures. Pendant le nettoyage, tenir à l'écart les enfants et les femmes enceintes de la zone de travail immédiate.
- Nettoyer soigneusement les jouets, les meubles lavables ou tout ustensile utilisé par les enfants avant de les réutiliser.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ – OUTIL ÉLECTRIQUE

CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES À RESPECTER AVANT D'UTILISER LA SCIE À DÉCOUPER

La sécurité est une combinaison de bon sens, de vigilance et d'utilisation adéquate de la scie à découper.

AVERTISSEMENT

Pour éviter toute erreur pouvant causer des blessures graves, ne pas brancher la scie à découper avant d'avoir lu et bien compris les consignes suivantes.

1.  **LIRE** et se familiariser avec toutes les instructions. **CONNAÎTRE** les applications, les limites de l'outil et les risques qui s'y rattachent.
2. **GARDER LES PROTECTEURS EN PLACE** et en bon état de fonctionnement.
3. **RETIRER LES CLÉS D'ENTRETIEN ET DE RÉGLAGE.** Toujours s'assurer que les clés sont retirées de l'outil avant la mise en marche.
4. **GARDER L'ESPACE DE TRAVAIL PROPRE.** Les endroits et les bancs encombrés présentent un risque d'accident.
5. **NE PAS TRAVAILLER DANS UN ENVIRONNEMENT DANGEREUX.** Ne pas utiliser d'outils électriques dans des endroits humides, mouillés ou exposés aux intempéries. L'espace de travail doit être bien éclairé.
6. **ÉLOIGNER LES ENFANTS.** Garder tous les visiteurs et les passants à une distance sécuritaire de la zone de travail.
7. **METTRE L'ESPACE DE TRAVAIL À L'ÉPREUVE DES ENFANTS** en utilisant des cadenas, des interrupteurs principaux ou en retirant les clés de démarrage.
8. **NE PAS FORCER L'OUTIL.** L'outil effectue un meilleur travail et est plus sécuritaire quand il est utilisé au rythme pour lequel il est conçu.
9. **UTILISER LE BON OUTIL.** Ne pas utiliser l'outil ou l'accessoire pour effectuer un travail autre que celui pour lequel il est conçu.
10. **UTILISER UNE RALLONGE APPROPRIÉE.** S'assurer qu'elle est en bon état. Employer une rallonge de calibre approprié au courant utilisé par l'outil. Une rallonge de moindre calibre cause une baisse de tension, résultant en une perte de puissance et une surchauffe. Le tableau de la page 31 fournit les calibres recommandés selon la longueur de la rallonge et l'intensité nominale. En cas de doute, utiliser une rallonge de calibre plus élevé. Plus le nombre est petit, plus le calibre est élevé.
11. **PORTER DES VÊTEMENTS APPROPRIÉS.** Ne pas porter de vêtements amples, gants, cravate, bagues, bracelets ou bijoux. Ceux-ci peuvent s'accrocher aux pièces mobiles. Des chaussures antidérapantes sont recommandées. Porter une résille en cas de cheveux longs.
12.  **TOUJOURS PORTER DES LUNETTES DE PROTECTION.** Les outils électriques peuvent projeter des corps étrangers qui risqueraient de causer des lésions oculaires permanentes. **TOUJOURS** porter des lunettes de sécurité (pas de lunettes à verres correcteurs) conformes à la norme Z87.1 de l'ANSI. Les lunettes à verres correcteurs ne résistent pas aux impacts. **CE NE SONT PAS** des lunettes de sécurité. Les lunettes de protection sont offertes chez Sears. **REMARQUE:** Les lunettes ou les masques de sécurité non conformes à la norme ANSI Z87.1 pourraient provoquer de graves blessures en se brisant.
13.  **PORTER UN MASQUE.** Le perçage produit de la poussière.
14.  **FIXER LA PIÈCE À TRAVAILLER.** Utiliser des pinces ou des pinces autobloquantes pour maintenir la pièce en place quand cela est possible. Cela est plus sécuritaire que d'utiliser les mains et libère ces dernières pour actionner l'outil.
15. **DÉBRANCHER L'OUTIL.** Avant d'effectuer des travaux d'entretien ou de changer d'accessoire tel une lame, un foret ou un couteau.
16. **RÉDUIRE LE RISQUE D'UNE MISE EN MARCHÉ ACCIDENTELLE.** S'assurer que l'interrupteur est en position d'arrêt (OFF) avant de brancher l'outil.
17. **UTILISER LES ACCESSOIRES RECOMMANDÉS.** Consulter le guide de l'utilisateur pour les accessoires recommandés. L'utilisation d'accessoires inadéquats peut occasionner des blessures graves pour l'utilisateur ou pour autrui.
18. **NE JAMAIS SE TENIR DEBOUT SUR L'OUTIL.** Il y a risque de blessures graves si l'outil culbute ou si l'on touche accidentellement la lame.
19. **S'ASSURER QU'IL N'Y A PAS DE PIÈCES ENDOMMAGÉES** avant d'utiliser un outil. Un protecteur ou une pièce endommagée doivent être attentivement inspectés pour s'assurer qu'ils pourront fonctionner adéquatement et effectuer le travail pour lequel ils ont été conçus. S'assurer que les pièces mobiles sont bien alignées, qu'elles ne sont pas grippées, mal montées ou desserrées et qu'elles peuvent être utilisées en toute sécurité. Un protecteur, ou toute autre pièce desserrée ou endommagée doit être correctement réparée ou remplacée.

20. **NE JAMAIS LAISSER UN OUTIL FONCTIONNER SANS SURVEILLANCE. LE METTRE HORS TENSION.** Ne pas s'éloigner d'un outil en marche tant que la lame n'est pas à l'arrêt complet et que l'outil n'a pas été débranché de la source d'alimentation.

21. **NE PAS SE PENCHER AU DESSUS DE L' APPAREIL.** Conserver un bon équilibre et une bonne stabilité en tout temps.

22. **ENTREtenir LES OUTILS AVEC SOIN.** Pour une performance et une sécurité optimales, maintenir les outils propres et bien aiguisés. Suivre les instructions de graissage et de remplacement des accessoires.

23. **Ne PAS** utiliser d'outil électrique en présence de liquides ou de gaz inflammables.

24. **Ne PAS** utiliser l'outil avec les facultés affaiblies par des drogues, l'alcool ou des médicaments; cela pourrait nuire à votre capacité à utiliser correctement l'outil.

25. La poussière produite par certains matériaux peut être dangereuse pour la santé. Toujours utiliser l'outil dans une pièce bien aérée et prévoir un dispositif efficace d'aspiration des poussières. Dans la mesure du possible, utiliser un système d'aspiration de la sciure.

26.  **PORTER UNE PROTECTION DE L'OUÏE** pour minimiser le risque de perte d'ouïe.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ RELATIVES À LA PONCEUSE À BANDE/DISQUE

1. **UTILISEZ** le ponceuse uniquement sur des surfaces horizontales, faute de quoi vous risqueriez d'endommager le moteur.
2. **POUR ÉVITER** que la ponceuse ne bascule ou ne bouge en cours d'utilisation, fixez-la soigneusement à un établi ou un support quelconque.
3. **PLACEZ** la ponceuse de sorte que ni l'opérateur ni les spectateurs ne soient obligés de se tenir dans l'alignement de la bande ou du disque abrasif.
4. **VEILLEZ** à ce que la bande de ponçage soit installée dans la bonne direction. Reportez-vous à la flèche d'orientation à l'arrière de la bande.
5. **AJUSTEZ** systématiquement l'alignement de manière appropriée de sorte que la bande ne glisse pas des poulies.
6. **N'UTILISEZ PAS** de bandes ou disques de ponçage endommagés, déchirés ou desserrés. Utilisez uniquement des bandes et des disques de taille appropriée. Des bandes plus étroites découvrent des pièces dans lesquelles les doigts sont susceptibles de se coincer.
7. **ASSUREZ-VOUS** qu'il n'y a pas de clous ou de corps étrangers dans la pièce à poncer.
8. **MAINTENEZ FERMEMENT** la pièce au cours du ponçage. Éloignez les mains de la bande ou du disque de ponçage. Ne poncez qu'une pièce à la fois.
9. **TENEZ TOUJOURS** fermement la pièce sur la table support de pièce lorsque vous utilisez le disque abrasif ou la bande de ponçage.
10. **PONCEZ SYSTÉMATIQUEMENT SUR LA PARTIE INFÉRIEURE** du disque de ponçage. En effet, le ponçage sur la partie supérieure risque d'éjecter la pièce et d'entraîner des blessures corporelles.
11. **CONSERVEZ** en permanence un espace minimum de 1/16 po (1,6 mm) entre la table ou la butée et la bande ou le disque de ponçage.
12. **NE PONCEZ** pas de pièces trop petites pour être maintenues en toute sécurité.
13. **NE PLACEZ** pas les doigts à proximité de l'endroit où la bande pénètre dans la goulotte de récupération des poussières.
14. **LORS DU** ponçage de grandes pièces, prévoyez un dispositif de support supplémentaire à hauteur de la table.
15. **NE PONCEZ** pas une pièce non maintenue. Maintenez la pièce à l'aide d'une butée ou de la table de la ponceuse. Prévoyez à l'avance les dispositifs de maintien de la pièce.
16. **NE FAITES JAMAIS APPEL AUX SERVICES D'UNE AUTRE PERSONNE** comme support supplémentaire pour une pièce plus longue ou plus large que la table.
17. **RETIREZ** systématiquement les chutes de bois et autres objets de la table, de la butée ou de la bande avant de mettre le ponceuse sous tension.
18. **NE** procédez jamais aux opérations de traçage, assemblage ou préparation sur la table alors que la ponceuse est en fonctionnement.
19. Pour nettoyer les parties en plastique, **N'UTILISEZ JAMAIS** de solvants, susceptibles de se dissoudre ou d'endommager les matériaux. Utilisez simplement un chiffon doux humide.
20. **SI** une pièce de la ponceuse est manquante, était endommagée ou présente un défaut quelconque ou si des composants électriques ne fonctionnent pas correctement, mettez la machine hors tension à l'aide de l'interrupteur et débranchez-la. Remplacez les pièces manquantes, endommagées ou défectueuses avant de reprendre vos travaux.
21. **NE TIREZ JAMAIS SUR LE CORDON D'ALIMENTATION** pour débrancher la fiche de la prise murale. Éloignez les cordons des sources de chaleur, des substances grasses et des arêtes tranchantes.
22. Faites immédiatement **REMPLEZ OU RÉPARER LES CORDONS**.
23. Cet outil n'est approuvé pour aucun autre matériau que le bois et les produits du bois.

CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES ET SÉCURITÉ

DONNÉES TECHNIQUES SUR LE MOTEUR ET L'ALIMENTATION

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éliminer les risques d'électrocution, d'incendie et de dommages à l'outil, protéger adéquatement le circuit électrique. Utiliser un circuit électrique distinct pour l'outil. Cette ponceuse à bande/disque a été réglée à l'usine pour fonctionner selon une tension de 110 -120 volts. La brancher à un circuit de 120 V et de 5 A et utiliser un fusible à fusion lente ou un disjoncteur de 5 A. Afin d'éviter les risques de choc électrique et d'incendie, remplacer immédiatement le cordon d'alimentation s'il est usé ou coupé d'une façon quelconque.

DIRECTIVES DE MISE À LA TERRE

⚠ AVERTISSEMENT

Cet outil doit être relié à la terre pendant l'utilisation de façon à protéger l'utilisateur des risques de choc électrique.

EN CAS DE DÉFECTUOSITÉ OU DE PANNE, la mise à la terre offre au courant électrique un trajet à moindre résistance et réduit les risques de chocs électriques. Cet outil est équipé d'un cordon électrique doté d'un conducteur et d'une fiche de mise à la terre. La fiche DOIT être branchée dans une prise de courant correspondante bien installée et mise à la terre conformément à TOUS les codes et règlements de la municipalité.

NE PAS MODIFIER LA FICHE FOURNIE. Si elle n'est pas adaptée à la prise de courant, faire installer une prise de courant adéquate par un électricien.

UN MAUVAIS BRANCHEMENT du conducteur de mise à la terre peut présenter un risque de chocs électriques. Le conducteur recouvert d'une gaine isolante verte (avec ou sans bande jaune) est le conducteur de mise à la terre de l'équipement. Si le cordon électrique ou sa fiche doivent être réparés ou remplacés, NE PAS brancher le conducteur de mise à la terre de l'équipement sur une borne sous tension.

Si on ne comprend pas parfaitement les instructions de mise à la terre, ou si on n'est pas sûr que l'outil est bien mis à la terre, **CONSULTER** un électricien ou un préposé à l'entretien qualifié.

N'UTILISER que des rallonges à 3 fils munies de fiche de mise à la terre à 3 broches branchées dans des prises à 3 trous qui acceptent la fiche de l'outil. Réparer ou remplacer immédiatement toute rallonge usée ou endommagée.

Alimenter l'outil par un circuit indépendant. Ce circuit doit consister en un câble de diamètre 18 et être protégé par un fusible temporisé de 5 A. Avant de brancher l'outil, s'assurer que l'interrupteur est à OFF et que l'alimentation électrique est conforme aux spécifications du moteur. Une basse tension endommagera le moteur.

DIRECTIVES CONCERNANT LES RALLONGES

UTILISER UNE RALLONGE APPROPRIÉE. S'assurer que la rallonge est en bon état. Si on utilise une rallonge, s'assurer que son calibre convient à la consommation électrique de l'outil. Une rallonge de calibre inférieur entraîne une chute de tension, ce qui a pour effet de provoquer une perte de puissance et une surchauffe. Le tableau ci-dessous indique le calibre approprié en fonction de la longueur de la rallonge et de

l'intensité nominale indiquée sur la plaque signalétique. En cas de doute, utiliser le calibre supérieur suivant. Plus le numéro de calibre est petit, plus la rallonge est grosse.

S'assurer que la rallonge est bien câblée et en bon état. Toujours remplacer une rallonge endommagée ou la faire réparer par une personne qualifiée avant de l'utiliser. Protéger les rallonges des objets tranchants, de la chaleur excessive et des endroits humides ou détrempés.

CALIBRE MINIMUM DES RALLONGES (AWG)					
(Pour une alimentation de 120 V uniquement)					
Ampérage		Longueur totale en pieds			
Plus de	Pas plus de	25 (7,62)	50 15,24	100 30,48	150 45,72 pi m)
AWG- American Wire Gauge					
0	6	18	16	16	14
6	10	18	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12	S.O.	

⚠ AVERTISSEMENT

et outil est conçu uniquement pour un usage intérieur. Éviter de l'exposer à la pluie ou de l'utiliser dans un lieu humide.

Cet outil est conçu pour être utilisé sur un circuit ayant une prise de courant semblable à celle illustrée à la figure 1. La figure 1 illustre une fiche à trois broches et une prise de courant avec conducteur de mise à la terre. Si la prise de courant n'est pas correctement mise à la terre, on peut utiliser un adaptateur (figure 2) pour connecter temporairement cette fiche dans une prise de courant à deux trous mise à la terre.

L'adaptateur (figure 2) est muni d'une cosse rigide qui ressort, laquelle DOIT être connectée à une prise de terre permanente, comme une boîte de prise de courant correctement mise à la terre.

⚠ MISE EN GARDE

Toujours s'assurer que la prise est correctement reliée à la terre. En cas de doute, faire vérifier la prise par un électricien agréé.

Fig. 1

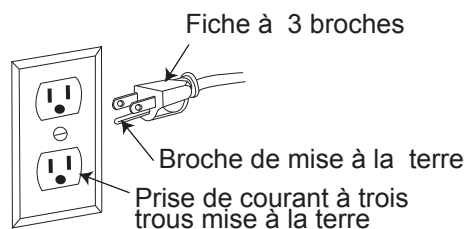
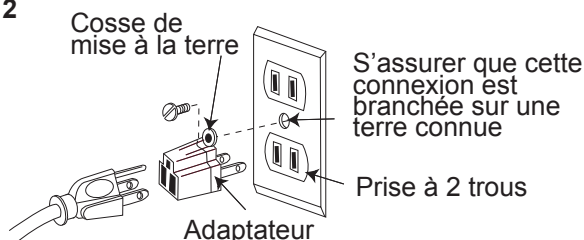


Fig. 2



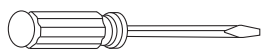
OUTIL REQUIS POUR L'ASSEMBLAGE ET LE RÉGLAGE

Fourni



Clé hexagonale 5 mm

Non fourni



Tournevis moyen



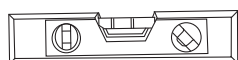
Tournevis Phillips



Clé réglable



Équerre combinée



Niveau

CONTENU DE LA BOÎTE

DÉBALLAGE ET VÉRIFICATION DU CONTENU

Déballer la ponceuse à bande/disque et toutes les pièces avec précaution et reportez-vous à la liste ci-dessous ainsi qu'à la figure de droite pour vérifier si vous disposez de toutes les pièces. Avec l'aide d'une autre personne, placez la ponceuse à bande/disque sur une surface sûre et examinez-la minutieusement.

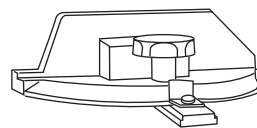
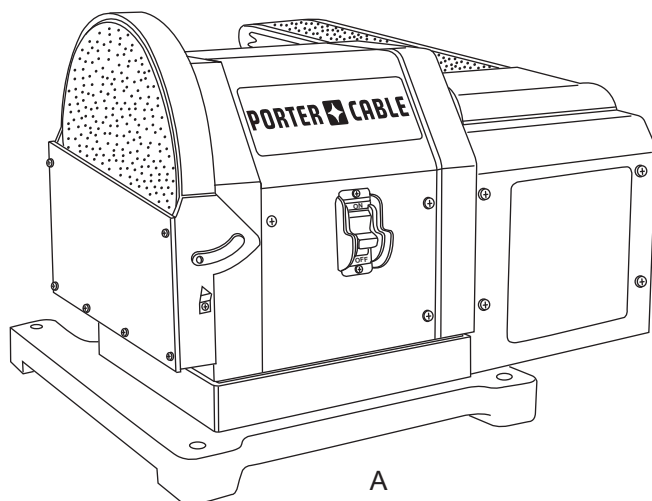
⚠ AVERTISSEMENT

- Afin d'éviter les blessures que pourrait entraîner une mise en marche accidentelle ou un choc électrique, ne branchez pas le cordon électrique à une source d'alimentation pendant le déballage ou l'assemblage. Ce cordon doit demeurer débranché chaque fois que vous ajustez ou assemblez la ponceuse à bande/disque.
- La ponceuse à bande/disque est lourde et devrait être soulevée avec précaution. Au besoin, demandez de l'aide pour la soulever et la déplacer la ponceuse à bande/disque.
- En cas de pièce manquante ou endommagée, n'essayez pas d'assembler la ponceuse à bande/disque ou de brancher le cordon d'alimentation tant que la pièce manquante ou endommagée n'a pas été correctement installée.

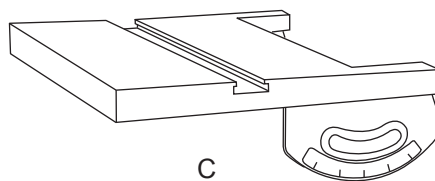
TABLEAU DES PIÈCES DÉTACHÉES

ART.	DESCRIPTION	QUANTITÉ
A.	Ponceuse à bande/disque	1
B.	Guide d'onglet	1
C.	Table support du disque	1
D.	Table support de la bande	1
E.	Sac de quincaillerie	
	Poignée et rondelles	2 chacun
	Bouton et rondelle	1 chacun
	Clé hexagonale	1
F.	Orifice d'aspiration des poussières	1
G.	Pince de sac	1
H.	Sac à poussières	1

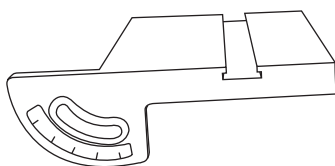
DÉBALLEZ VOTRE PONCEUSE À BANDE/DISQUE



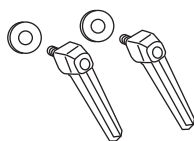
B



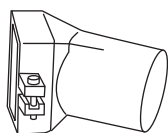
C



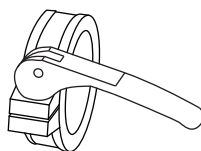
D



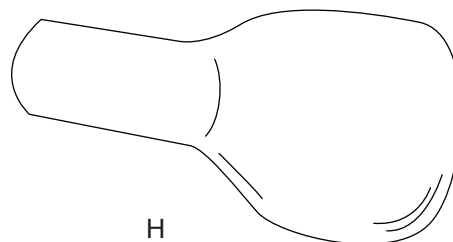
E



F

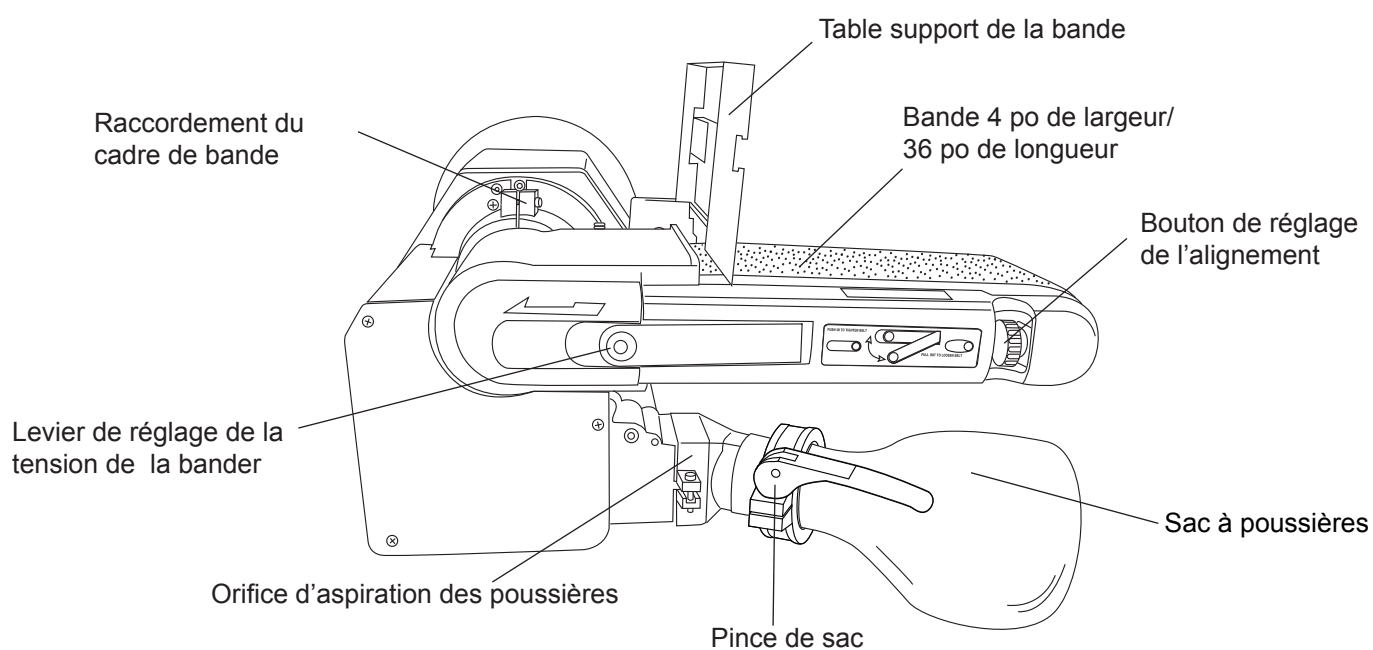
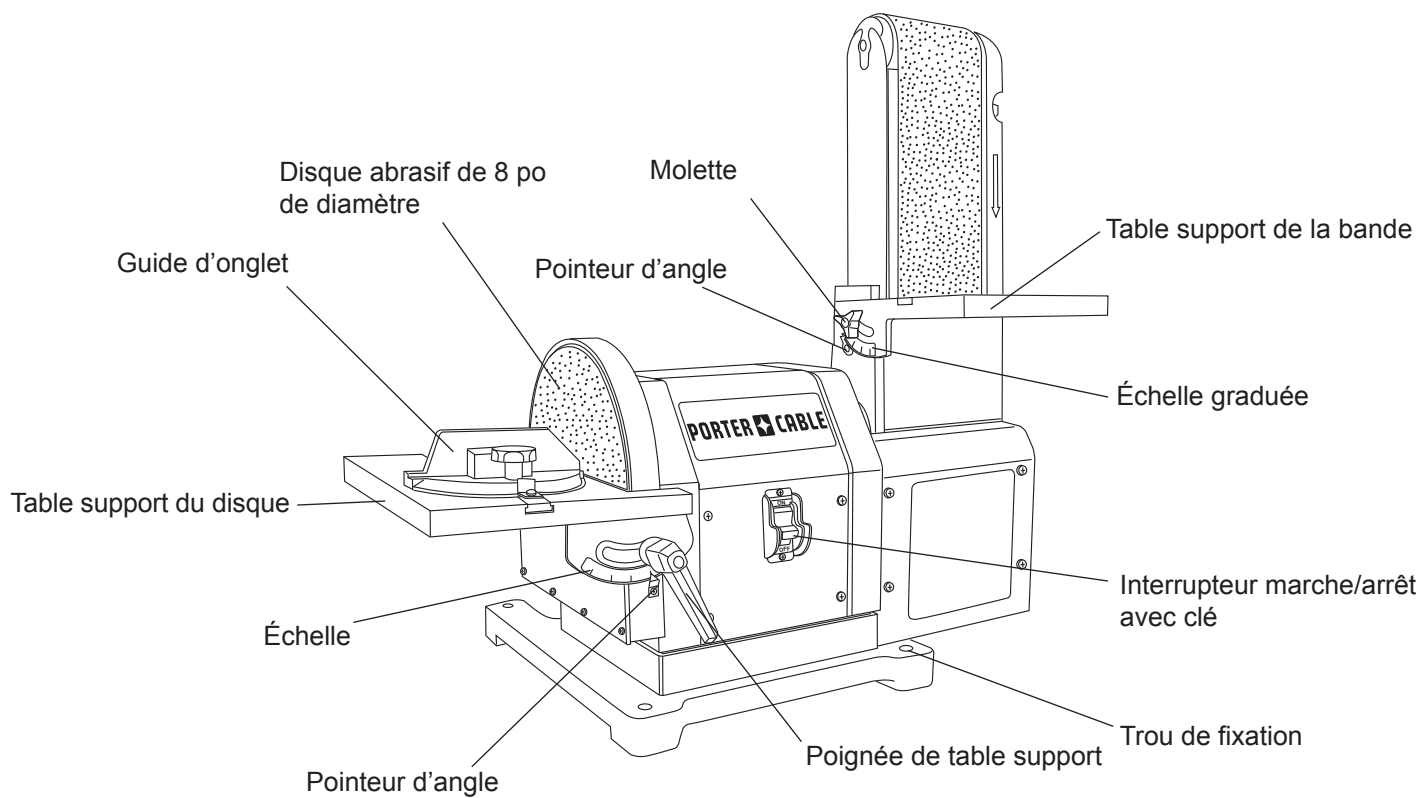


G



H

CONNAÎTRE LA PONCEUSE À BANDE/DISQUE



ASSEMBLAGE ET RÉGLAGES

Durée prévue de l'assemblage: 10 à 20 minutes.

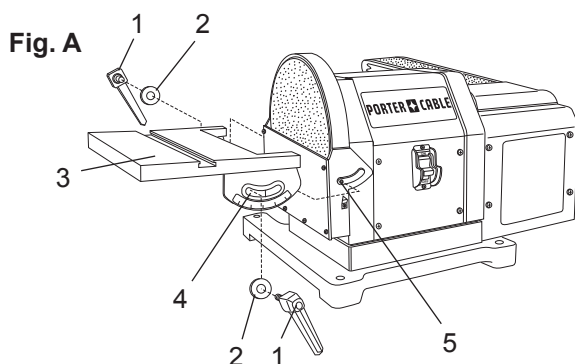
⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter de vous blesser, veillez à mettre l'interrupteur sur la position d'arrêt et débrancher la fiche de l'alimentation électrique jusqu'à ce que la ponceuse soit complètement assemblée et correctement ajustée.

MONTAGE DE LA TABLE SUPPORT DE PIÈCE SUR LE DISQUE (FIG. A, B)

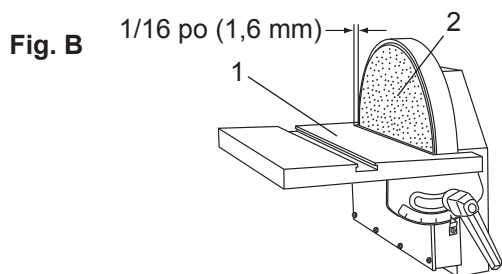
La table support de pièce s'utilise avec le disque abrasif. Elle devrait servir à soutenir les pièces lors de toutes les tâches de ponçage, sauf en incurvation.

1. **Sac "E"** - Repérez les poignées (1) et les rondelles (2) de la table support de pièce dans le sac des pièces.
2. Placez la table support de pièce (3) sur le châssis de la ponceuse, en alignant l'encoche en demi-cercle (4) avec le trou fileté (5).
3. Placez une rondelle (2) sur l'arbre fileté de chaque poignée (1) de la table support de pièce, insérez-les par l'encoche en demi-cercle (4) et serrez dans le trou fileté (5). Répétez le processus pour l'autre côté de la table.
4. Ajustez la table support de pièce au niveau ou à l'angle de ponçage voulu.



⚠ MISE EN GARDE

Afin d'éviter que la pièce ou vos doigts ne se coincent entre la table support de pièce (1) et le disque abrasif (2), le bord de la table devrait être à un maximum de 1,6 mm (1/16 po) du support du plateau du disque abrasif, tel qu'illustré à la fig. B.

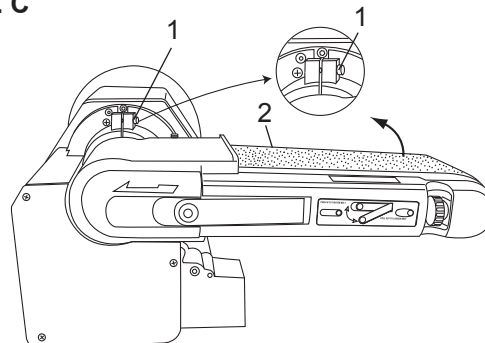


MONTAGE DE LA TABLE SUPPORT DE PIÈCE SUR LE BANDE (FIG. C, D)

La table support de pièce s'utilise avec le disque bande. Elle devrait servir à soutenir les pièces lors de toutes les tâches de ponçage, sauf en incurvation.

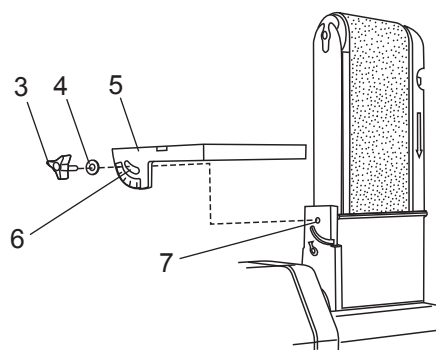
1. Desserrez la vis hexagonale intérieure (1) et soulevez le plateau (2) de la bande en position verticale. Serrez la vis hexagonale intérieure (1).

Fig. C



2. **Sac "E"** - Repérez les bouchons (3) et les rondelles (4) de la table support de pièce dans le sac des pièces.
3. Placez la table support de pièce (5) sur le châssis de la ponceuse, en alignant l'encoche en demi-cercle (6) avec le trou fileté (7).
4. Placez une rondelle (4) sur l'arbre fileté de bouchon (3), insérez-les par l'encoche en demi-cercle (6) et serrez dans le trou fileté (7).
5. Ajustez la table support de pièce au niveau ou à l'angle de ponçage voulu.

Fig. D



⚠ MISE EN GARDE

Afin d'éviter que la pièce ou les doigts ne se coincent entre la table et la bande de ponçage, le bord de la table doit être positionné à un maximum de 1/16 po (1,6 mm) de la bande.

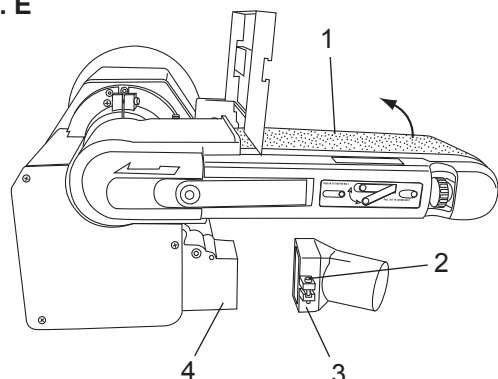
INSTALLATION DE L'ASPIRATEUR ET DU SAC À POUSSIÈRES (FIG. E, F)

⚠ MISE EN GARDE

Les activités de ponçage dégagent toujours de la poussière. Afin de minimiser la quantité de poussière qui s'échappe dans l'air ambiant, cette ponceuse est équipée d'un aspirateur et d'un sac à poussières. Il est vivement recommandé aux utilisateurs de fixer l'aspirateur et le sac à poussières lorsqu'ils se servent de la bande de ponçage ou du disque abrasif. **L'usage d'un masque ou d'un appareil respiratoire est recommandé, même si un système de collecte des poussières est en place.**

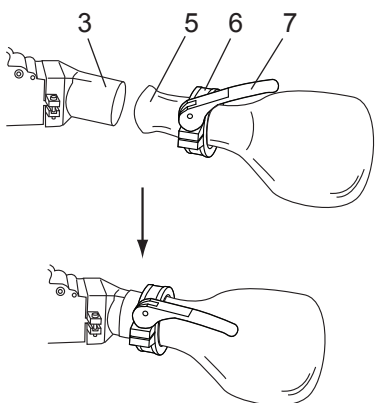
1. Soulevez le plateau (1) de la bande et mettez-le en position verticale.
2. Desserrez la vis hexagonale intérieure (2), fixez l'aspirateur à poussières (3) à l'orifice de sortie des poussières (4) de la ponceuse et serrez la vis hexagonale intérieure (2).

Fig. E



3. Insérez l'ouverture du sac à poussières (5) à travers la pince (6) et relâchez la poignée (7) de la pince.
4. Fixez l'ouverture du sac à poussières (5) à l'orifice de sortie des poussières (3) et bloquez la pince (6) pour fixer le sac à poussières (5).

Fig. F



FIXATION DE LA BANDE DE PONÇAGE ET DU DISQUE ABRASIF À LA TABLE SUPPORT DE PIÈCE (FIG. G)

⚠ MISE EN GARDE

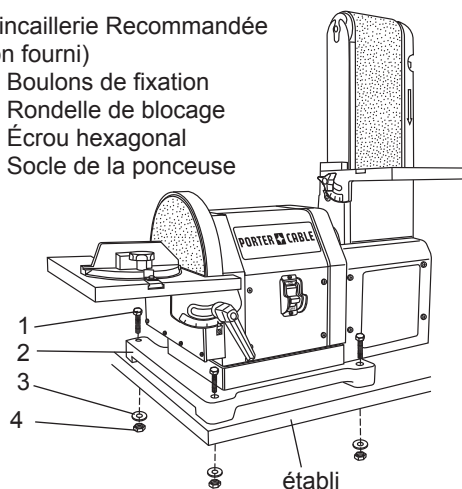
Si la ponceuse a tendance à basculer en l'utilisant, à glisser ou à « se déplacer » sur la surface de support, il est recommandé de la fixer à la ponceuse sur un établi afin d'éviter tout mouvement en cours de fonctionnement. La base de la ponceuse est pourvue de quatre trous de montage prévus à cet effet.

1. Placez la ponceuse sur une surface de niveau qui assure également assez d'espace tout autour de la pièce et à l'opérateur (ou les personnes à proximité), de sorte que celui-ci ne soit pas obligé de se tenir dans l'alignement du bois lorsqu'il utilise l'outil. Prévoyez assez de place pour que la bande puisse être positionnée horizontalement ou verticalement.
2. Les éléments de fixation NE sont PAS fournis avec la ponceuse.

Fig. G

Quincaillerie Recommandée (non fourni)

1. Boulons de fixation
2. Rondelle de blocage
3. Écrou hexagonal
4. Socle de la ponceuse



⚠ AVERTISSEMENT

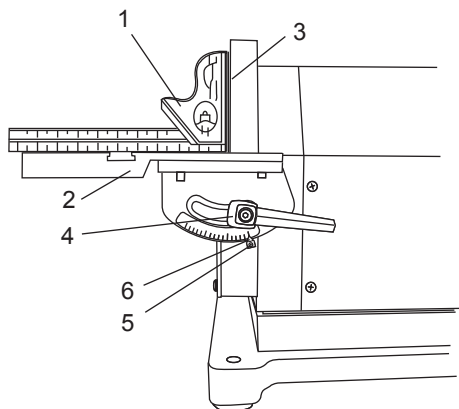
Pour éviter de vous blesser, veuillez à mettre l'interrupteur sur la position d'arrêt et de débrancher la fiche de l'alimentation électrique jusqu'à ce que la ponceuse soit complètement assemblée et correctement ajustée.

AJUSTEMENT DE LA TABLE DU DISQUE PERPENDICULAIREMENT AU DISQUE ABRASIF (FIG. H)

1. Munissez-vous d'une équerre combinée (1), placez un côté de l'équerre sur la table (2), l'autre contre le disque abrasif (3) puis vérifiez que la table soit à 90° par rapport au disque.

2. Si ce n'est pas le cas, desserrez le bouton de blocage de la table (4), positionnez la table perpendiculairement au disque puis serrez le bouton (4).
3. Desserrez la vis (5) et réglez le pointeur (6) de l'échelle graduée à 0°.

Fig. H



⚠ MISE EN GARDE

Afin d'éviter que la pièce ou les doigts ne se coincent entre la table et la bande de ponçage, le bord de la table doit être positionné à un maximum de 1/16 po (1,6 mm) de la bande.

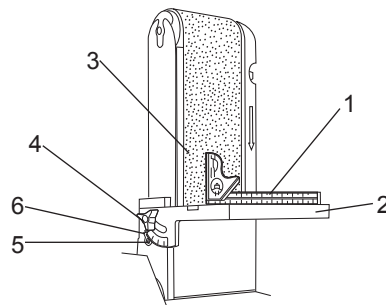
RÉGLAGE DE L'ANGLE DE LA TABLE DU DISQUE (FIG. H)

1. La table support de pièce (2) du disque peut être inclinée de 0° à 45°. Il suffit de desserrer les poignées de blocage (4) de chaque côté de la table du disque.
2. Basculez la table à l'angle souhaité.
3. Serrez les poignées de blocage de la table support de pièce.

RÉGLAGE À L'ÉQUERRE DE LA TABLE SUPPORT DE PIÈCE AVEC LA BANDE DE PONÇAGE (FIG. I)

1. Placez un côté d'une équerre combinée (1) sur l'assemblage de la table support de pièce (2) de la bande et l'autre côté contre la bande de ponçage (3), puis vérifiez si la table support de pièce de la bande est à 90° par rapport à la bande.
2. Si ce n'est pas le cas, desserrez la poignée de blocage (4) de la table support de pièce, ajustez la table à l'angle voulu avec la bande et serrez la poignée de blocage (4) de la table.
3. Desserrez la vis (5) et réglez le pointeur (6) de l'échelle graduée à 0°.

Fig. I



⚠ MISE EN GARDE

Afin d'éviter que la pièce ou les doigts ne se coincent entre la table et la bande de ponçage, le bord de la table doit être positionné à un maximum de 1/16 po (1,6 mm) de la bande.

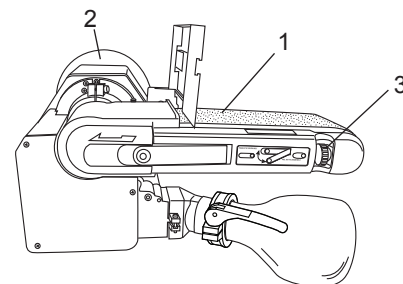
RÉGLAGE DE L'ANGLE DE LA TABLE DE LA BANDE (FIG. I)

1. La table (2) de la bande peut être inclinée de 0° à 45°. Il suffit de desserrer les poignées de blocage (4) de chaque côté de la table.
2. Basculez la table de la bande à l'angle souhaité.
3. Serrez les poignées de blocage de la table support de pièce.

POUR ALIGNER CORRECTEMENT LA BANDE DE PONÇAGE (FIG. J)

1. Branchez la ponceuse.
2. Mettez l'interrupteur à la position de marche et tout de suite après à la position d'arrêt; déterminez si la bande (1) a tendance à sortir des rails et de quel côté (avant ou arrière) de la ponceuse.
3. Si la bande de ponçage ne glisse d'aucun côté, elle est correctement alignée.
4. En observant de l'extrémité de l'interrupteur, si vous remarquez que la bande de ponçage va vers le disque (2), tournez légèrement le bouton de réglage de l'alignement (3) dans le sens des aiguilles d'une montre (vers le bas).
5. En observant de l'extrémité de l'interrupteur, si vous remarquez que la bande de ponçage va du côté opposé au disque, tournez légèrement le bouton de réglage de l'alignement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (vers le haut).
6. Tournez l'interrupteur à la position de marche puis immédiatement de nouveau à la position d'arrêt en observant tout mouvement éventuel de la bande.
7. Au besoin, ajustez de nouveau l'alignement d'un autre 1/4 de tour.

Fig. J



UTILISATION

⚠ MISE EN GARDE

La ponceuse a été conçue pour effectuer des ponçages de surface ainsi que des ponçages d'arêtes. Elle permettra aussi de réaliser des opérations de façonnage et de contourage. Pour obtenir de bons résultats et garantir un fonctionnement sûr, il est suggéré de suivre les recommandations suivantes.

1. Appliquez une pression légère afin de laisser l'abrasif retirer lentement la matière.
2. Déplacez continuellement la pièce à travailler afin d'éviter toute brûlure.
3. Évitez de poncer de petites pièces qui nécessitent de placer les doigts à proximité de la bande ou du disque abrasif.

INTERRUPTEUR ON/OFF (FIG. K)

⚠ AVERTISSEMENT

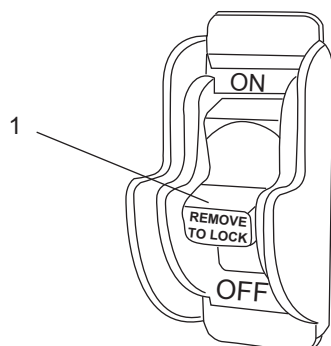
Pour éviter de vous blesser, veillez à mettre l'interrupteur sur la position d'arrêt et de débrancher la fiche de l'alimentation électrique jusqu'à ce que la ponceuse soit complètement assemblée et correctement ajustée.

L'interrupteur ON/OFF(1) est situé à l'avant de la ponceuse à bande/disque, et comprend un commutateur de sécurité (1).

1. Pour mettre l'appareil en marche, mettez l'interrupteur à la position « ON ».
2. Pour mettre l'appareil en arrêt, mettez l'interrupteur à la position « OFF ».

Si, pour une raison quelconque, l'opérateur doit laisser la ponceuse sans surveillance, il peut retirer la partie sécurité « noire » située sur l'interrupteur de marche/arrêt afin de rendre la ponceuse inutilisable. Lorsque l'opérateur est prêt à réutiliser l'appareil, il peut réinstaller la partie « noire » de l'interrupteur en l'insérant tout simplement dans l'ouverture de l'interrupteur et en appuyant dessus jusqu'à ce qu'elle s'encliquette.

Fig. K

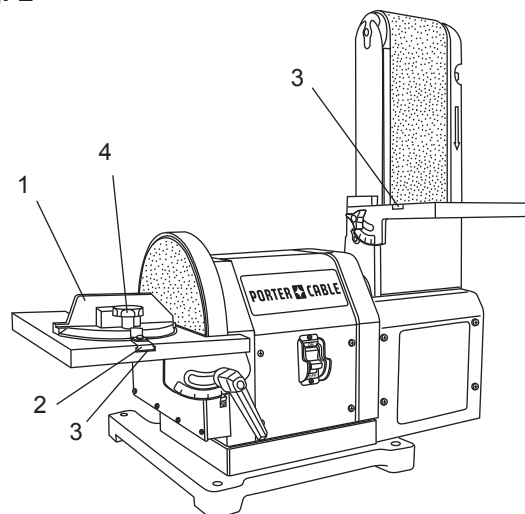


GUIDE D'ONGLET (FIG. L)

Un guide d'onglet (1) est fourni avec votre ponceuse et utilisé avec la table du disque. Il peut être réglé de 0° à 60° à droite et à gauche pour le ponçage en angle ou en biseau.

1. Installez la tige coulissante dans (2) la fente de la table (3) comme illustré.
2. Desserrez le bouton de blocage (4) puis faites pivoter le guide d'onglet à l'angle souhaité.
3. Serrez le bouton.

Fig. L



PONÇAGE HORIZONTAL DE LA BANDE (FIG. M)

⚠ MISE EN GARDE

Afin d'éviter que la pièce ou les doigts ne se coincent entre la table et la bande de ponçage, le bord de la table doit être positionné à un maximum de 1/16 po (1,6 mm) de la bande.

Lorsque vous utilisez la bande de ponçage en position horizontale pour exécuter le ponçage de la surface ou des bords, vous devez toujours utiliser la table support de pièce (1). Tenez toujours fermement la table support de pièce (2) en maintenant vos doigts éloignés de la bande de ponçage (3). Maintenez toujours l'extrémité de la table support de pièce contre la table support de pièce (1) de la bande et déplacez uniformément la pièce sur la bande de ponçage. Appliquez uniquement la pression requise pour permettre à la bande de ponçage de retirer le matériau. Prenez plus de précautions lorsque vous poncez des pièces très minces.

Fig. M

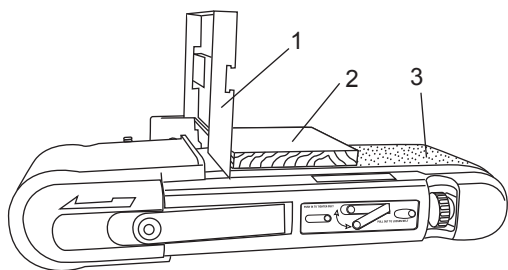
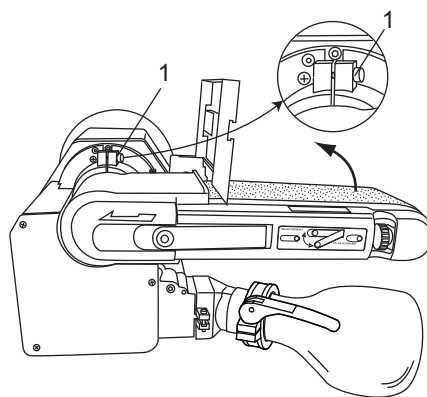


Fig. O



PONÇAGE À L'INTÉRIEUR DE COURBURES (FIG. N)

⚠ MISE EN GARDE

Afin d'éviter tout risque de blessure, n'appliquez pas l'extrémité de la pièce à travailler sur le tambour libre, sous peine d'entraîner une éjection ou un recul de la pièce.

L'intérieur de courbures peut être poncé sur le tambour libre (1); faites néanmoins preuve de vigilance. Ne tentez jamais de poncer les extrémités d'une pièce à travailler sur le tambour libre (1).

Fig. N

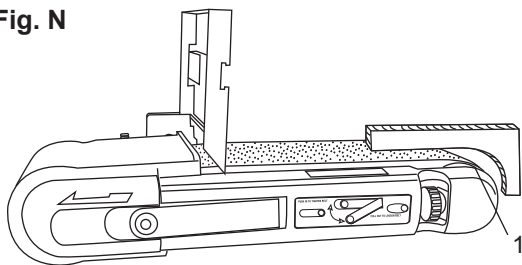
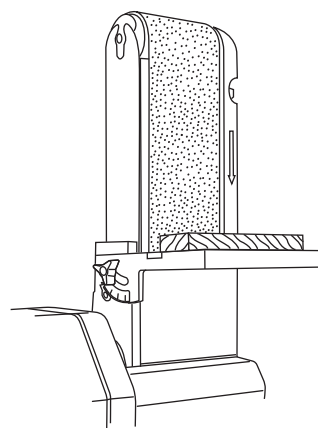


Fig. P



PONÇAGE VERTICALE DE LA BANDE (FIG. O, P)

Votre station de ponçage à bande/disque peut poncer tant verticalement qu'horizontalement. Selon les besoins de l'opérateur et la nature de la pièce, la table support de pièce peut être utilisée en position horizontale ou verticale.

Pour passer d'une position à l'autre :

1. Repérez la clé hexagonale de 5 mm.
2. Desserrez la vis hexagonale intérieure (1) en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
3. Placez manuellement la station de support de pièce en position verticale ou horizontale, selon le cas.
4. Resserrez la vis hexagonale intérieure (1) en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

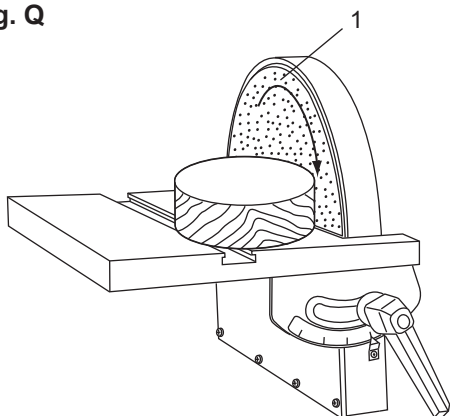
PONÇAGE À L'EXTÉRIEUR DE COURBURES (FIG. Q)

⚠ MISE EN GARDE

- Poncez toujours sur la partie gauche (vers le bas) du disque de ponçage, comme illustré. Le ponçage sur le côté droit (vers le haut) du disque pourrait entraîner une éjection de la pièce et s'avérer dangereux.
- Le bord de la table doit être positionné à un maximum de 1/16 po (1.6 mm) du disque de ponçage afin d'éviter que la pièce ou les doigts ne se coincent entre la table et le disque.

L'extérieur de courbures peut être poncé sur le disque de ponçage (1). Maintenez les mains à au moins 1 po (25,4 mm) du disque.

Fig. Q



OPÉRATION DE L'ASPIRATEUR ET DU SAC À POUSSIÈRES (FIG. R)

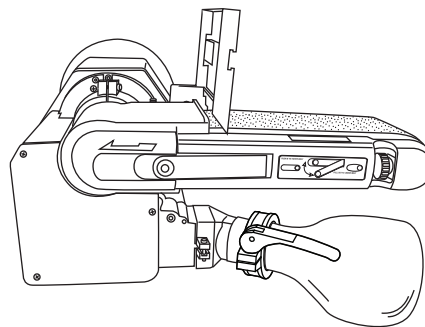
⚠ MISE EN GARDE

Les activités de ponçage dégagent toujours de la poussière. Afin de minimiser la quantité de poussière qui s'échappe dans l'air ambiant, cette ponceuse est équipée d'un aspirateur et d'un sac à poussières. Il est vivement recommandé aux utilisateurs de fixer l'aspirateur et le sac à poussières lorsqu'ils se servent de la bande de ponçage ou du disque abrasif. **L'usage d'un masque ou d'un appareil respiratoire est recommandé, même si un système de collecte des poussières est en place.**

⚠ AVERTISSEMENT

RISQUE D'INCENDIE. La poussière dégagée par le ponçage des enduits de surface (polyuréthane, huile de lin, etc.) peut enflammer le sac collecteur des poussières ou un autre élément et provoquer un incendie. Pour éviter ce risque, videz souvent le sac et suivez rigoureusement les instructions fournies dans le manuel de la ponceuse et par le fabricant de l'enduit.

Fig. R



⚠ AVERTISSEMENT

Cet outil n'est approuvé pour aucun autre matériau que le bois et les produits du bois.

ENTRETIEN

⚠ AVERTISSEMENT

- Pour votre propre sécurité, veillez à éteindre la ponceuse et à débrancher la fiche de l'alimentation électrique avant de procéder aux réglages ou à la maintenance de la ponceuse.
- Afin d'éviter un choc électrique ou un incendie, les réparations des composants électriques doivent être effectués par un technicien qualifié. Avant chaque utilisation, assurez-vous qu'aucune pièce n'est endommagée, manquante ou usée. Vérifiez l'alignement des pièces mobiles ainsi que la possibilité d'un grippage, d'un montage inapproprié ou de toute autre condition qui pourrait altérer le fonctionnement de l'outil. En présence de l'une de ces conditions, cessez d'utiliser la ponceuse jusqu'à ce qu'elle ait été réparée ou que les pièces aient été remplacées. Soufflez ou enlevez régulièrement la poussière à l'aspirateur sur les de la ponceuse des différentes parties de la ponceuse et du logement du moteur.

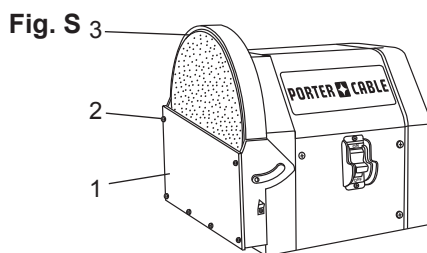
REPLACEMENT DU DISQUE ABRASIF (FIG. S, T)

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter de vous blesser, veillez à mettre l'interrupteur sur la position d'arrêt et à débrancher la fiche de l'alimentation électrique avant de déposer et d'installer la bande de ponçage.

Un disque abrasif a été pré-monté à l'usine. Utilisez uniquement les disques abrasifs de 203 mm (8 po) de diamètre.

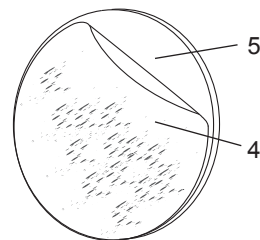
1. Retirez la table support de pièce du disque, puis le protège-disque (1) en enlevant les six vis (2).
2. Retirez le disque existant et enlevez tous les résidus qui auraient pu être laissés sur le plateau (3) du disque. Utilisez uniquement de l'alcool minéral pour enlever ces résidus.



3. Décollez le plastique (4) à l'endos du nouveau disque abrasif (5) et appuyez fermement mais avec précaution sur le disque pour le placer autour du plateau de ponçage. Assurez-vous que le disque est centré sur le plateau.

4. Réinstallez le protège-disque, serrez les vis et remettez la table de ponçage sur l'appareil.

Fig. T



REPLACEMENT BANDE DE PONÇAGE (FIG. U)

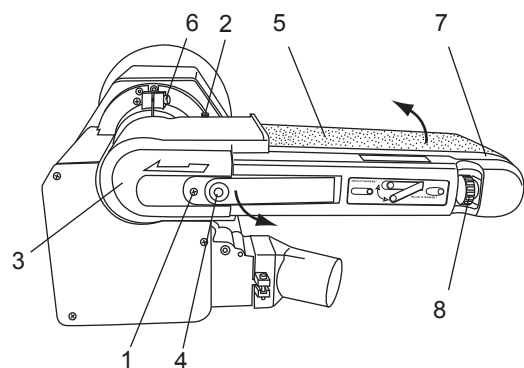
⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter de vous blesser, veillez à mettre l'interrupteur sur la position d'arrêt et à débrancher la fiche de l'alimentation électrique avant de déposer et d'installer la bande de ponçage.

Utilisez uniquement les bande abrasifs de 102 mm (4 po) de largeur/914 mm (36 po) de longueur.

1. Retirez la table support de pièce. (Fig. D)
2. Desserrez les deux vis (1,2) et retirez l'aspirateur des poussières (3) de la bande.
3. Tirez le levier de réglage de la tension (4) en le faisant pivoter à l'extérieur afin de relâcher la tension de la bande de ponçage (5).
4. Desserrez la vis hexagonale intérieure (6) en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
5. Retirez la bande de ponçage (5) des deux cylindres de contact (7).
6. Placez la nouvelle bande de ponçage sur les cylindres de contact. Assurez-vous que la flèche de la bande pointe dans la bonne direction. Poussez le levier de réglage de la tension (4) vers l'intérieur pour appliquer la tension de la bande.
7. Lancez la bande à la main et vérifiez si celle-ci tend à tourner d'un côté plus que de l'autre sur les deux tambours.
8. En observant de l'extrémité de l'interrupteur, si vous remarquez que la bande de ponçage va vers le disque, tournez légèrement le bouton de réglage de l'alignement (8) dans le sens des aiguilles d'une montre (vers le bas).
9. En observant de l'extrémité de l'interrupteur, si vous remarquez que la bande de ponçage va du côté opposé au disque, tournez légèrement le bouton de réglage de l'alignement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (vers le haut).
10. Branchez la ponceuse et mettez-le rapidement sous tension puis hors tension pour vérifier si la bande se déplace d'un côté ou de l'autre. Ajustez à nouveau et réglez si nécessaire.

Fig. U



GRAISSAGE

Tous les roulements à billes sont graissés en usine. Il n'est donc pas nécessaire de les graisser. Utilisez un lubrifiant en aérosol pour garantir un fonctionnement régulier de toutes les pièces mobiles de la table. Ne graissez pas le plateau de la bande car la graisse pourrait se déposer sur les roues et les faire glisser.

GUIDE DE DÉPANNAGE

AVERTISSEMENT

Pour éviter les blessures, mettre l'interrupteur à OFF et débrancher le cordon avant d'effectuer les réglages.

PIÈCES DE RECHANGE

Utiliser seulement des pièces de rechange identiques aux pièces d'origine. Pour obtenir une liste des pièces de rechange ou pour en commander, consulter notre site Web au www.portercable.com. Vous pouvez aussi commander les pièces auprès du Centre de service d'usine Porter-Cable ou au Centre agréé de réparations au titre de la garantie Porter-Cable le plus proche ou contacter notre Centre de service à la clientèle en composant le (888) 609-9779.

SERVICE APRÈS-VENTE ET RÉPARATIONS

Tous les outils de qualité nécessiteront une réparation ou le remplacement d'une pièce un jour ou l'autre. Pour de plus amples renseignements sur Porter-Cable, ses centres de service d'usine ou ses centres agréés de réparations au titre de la garantie, consultez notre site Web à www.portercable.com ou contactez notre Centre de service à la clientèle en composant le (888) 609-9779. Toutes les réparations effectuées par nos centres sont entièrement garanties contre les défauts de fabrication et de main-d'œuvre. Nous ne pouvons pas garantir les réparations effectuées ou tentées par quelqu'un d'autre. Vous pouvez aussi nous écrire à Power Tool Specialists, Inc. 684 Huey Road, Rock Hill, SC 29730, (888) 609-9779 – Attention : Product Service. Assurez-vous d'inclure toute l'information figurant sur la plaque d'identification de votre outil (numéro de modèle, type, numéro de série, etc.).

PROBLÈME	CAUSE PROBABLE	SOLUTION CONSEILLÉE
Le moteur ne fonctionne pas.	1. L'interrupteur de marche/arrêt est défectueux ou brisé. 2. Le cordon de l'interrupteur est défectueux ou endommagé. 3. Le relais de l'interrupteur est défectueux ou endommagé. 4. Le moteur est grillé. 5. Le fusible a grillé.	1-3 Remplacer toutes les pièces brisées ou défectueuses avant d'utiliser la ponceuse. 4. Contacter le Centre de service Porter-Cable ou la Station de service agréée qui exécutera la réparation. Toute tentative de réparation de ce moteur peut se révéler dangereuse, sauf si la réparation est effectuée par un technicien qualifié. 5. Remplacer le fusible grillé. Éteindre tous les autres appareils et outils électriques associés à ce circuit.
L'appareil ralentit au cours du ponçage	1. L'opérateur applique trop de pression sur la pièce. 2. De la saleté s'est déposée sur les roues. 3. La bande est usée ou détendue.	1. Exercer moins de pression lors de l'application de la pièce sur la surface de ponçage. 2. Nettoyez les roues. 3. Remplacer la bande de la poulie.
Le moteur n'atteint pas sa vitesse maximum	1. La ligne électrique est surchargée d'éclairages, d'outils, etc. 2. Le cordon d'alimentation utilisé est inadéquat ou trop long 3. Les fusibles ou les disjoncteurs de la ligne électrique sont inadéquats	1. Réduire la charge sur la ligne électrique 2. Remplacer par une rallonge appropriée (voir page 31). 3. Installer les fusibles ou le disjoncteur adéquats
La bande de ponçage sort des poulies.	1. Elle n'est pas alignée correctement.	1. Régler l'alignement. Voir "POUR ALIGNER CORRECTEMENT LA BANDE DE PONÇAGE" page 37.
Le bois s'enflamme pendant le ponçage.	1. De la sève s'est déposée sur le disque abrasif ou la bande de ponçage. 2. Une pression excessive est appliquée sur la pièce.	1. Remplacer la bande ou le disque. 2. Réduire la pression appliquée sur la pièce.
Le moteur surchauffe.	1. Moteur surchargé.	1. Réduire la charge du moteur. Le laisser refroidir avant de le redémarrer.
L'aspirateur à poussières ne fonctionne pas.	1. Le sac collecteur de poussières est plein. 2. L'aspirateur à poussières est bloqué.	1. Vider le sac à poussières. 2. Arrêter le fonctionnement de la ponceuse et la débrancher. Enlever le sac et retirer les amas de sciure avec un aspirateur.

Pour obtenir de l'assistance pour votre produit, consultez notre site Web à www.portercable.com afin d'obtenir la liste des centres de service ou contactez le Centre de service à la clientèle Porter-Cable en composant le (888) 609-9779.

ACCESSOIRES

ACCESSOIRES

AVERTISSEMENT

Comme les accessoires autres que ceux offerts par Porter-Cable n'ont pas été testés avec ce produit, leur utilisation avec cet outil pourrait se révéler dangereuse. Pour minimiser le risque de blessure, seuls les accessoires recommandés par Porter-Cable devraient être utilisés avec ce produit.

Une gamme complète d'accessoires est offerte par notre Centre de service Porter-Cable de l'usine ou par les Centres de service Porter-Cable agréés. Veuillez consulter notre site Web à www.portercable.com pour obtenir un catalogue ou le nom du fournisseur le plus proche.

AVERTISSEMENT

N'utilisez aucun accessoire sans avoir lu dans son intégralité le Manuel d'instructions qui s'y rapporte.

LISTE DES PIÈCES

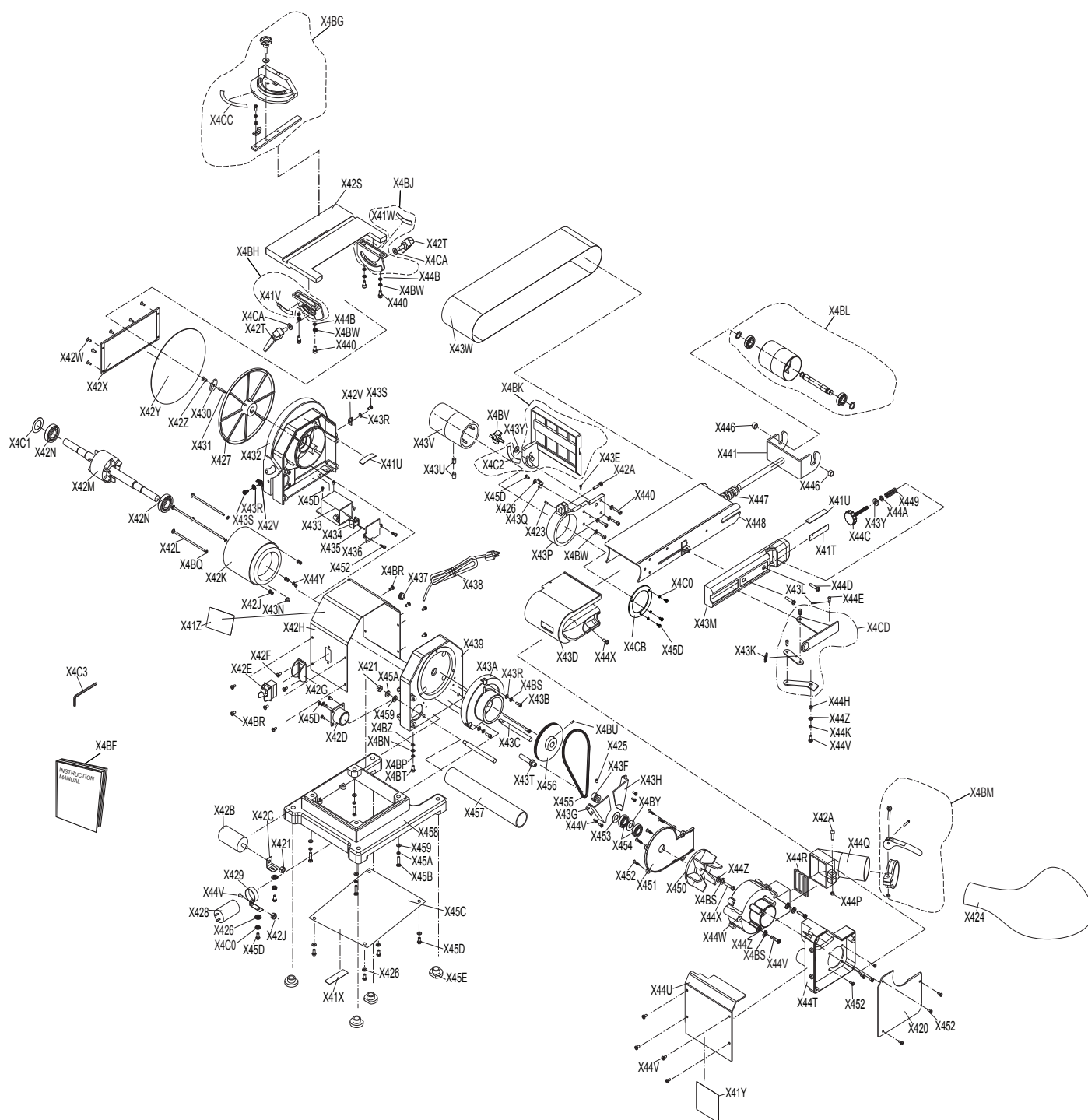
PONCEUSE À BANDE/DISQUE DE 102 MM x 203 MM (4 PO x 8 PO)

LISTE DES PIÈCES

Réf	Désignation	Dimensions	Qté	Réf	Désignation	Dimensions	Qté	Réf	Désignation	Dimensions	Qté
X45E	PIED EN CAOUTCHOUC		4	X43V	POULIE D'ENTRAÎNEMENT		1	X42D	CONNECTEUR DE TUBE		1
X45D	VIS PHILLIPS	M4×10	16	X43U	VIS HEXAGONALE INTÉRIEURE	M8×12	2	X42C	SUPPORT DE CONDENSATEUR 1		1
X45C	PLAQUE DE INFÉRIEUR		1	X43T	ARBRE DE COLLECTEUR		1	X42B	CONDENSATEUR 1	20µF300V	1
X45B	VIS PHILLIPS(BLANC)	M8×25	4	X43S	VIS PHILLIPS	M5×8	2	X42A	VIS HEXAGONALE INTÉRIEURE	M6×25	2
X45A	RONDELLE DE BLOCAGE (BLANC)	D8	6	X43R	RONDELLE PLATE	D5	5	X429	SUPPORT DE CONDENSATEUR 2		1
X459	RONDELLE PLATE(BLANC)	D8	6	X43Q	POINTEUR D'ANGLE DE TABLE SUPPORT DE PIÈCE		1	X428	CONDENSATEUR 2	100µF125V	1
X458	SOCLE		1	X43P	CONNECTEUR DE CADRE DE BANDE		1	X427	DISQUE PLAQUE		1
X457	TUBE DE CONNEXION		1	X43N	BAGUE DE CORDON D'ALIMENTATION		1	X426	RONDELLE PLATE	D4	7
X456	GRAND POULIE		1	X43M	BANDE DE COUVERCLE		1	X425	VIS HEXAGONALE INTÉRIEURE	M5×8	1
X455	BANDE POLYVALENTE EN « V »		1	X43L	GOUPILLE	2X10	1	X424	SAC À SCIURE		1
X454	BAGUE DE COLLECTEUR	6000RZ	2	X43K	RONDELLE-FREIN		1	X423	ARBRE DE POSITION		1
X453	RONDELLE-FREIN	D26	1	X43H	DROITE DE COUVERCLE		1	X422	POINTEUR DE JAUGE À ONGLETS		1
X452	VIS PHILLIPS	ST4.2×15	14	X43G	GAUCHE DE COUVERCLE		1	X421	ÉCROU HEXAGONAL TYPE I	M8	3
X451	VENTILATEUR DE COUVERCLE		1	X43F	PETIT POULIE		1	X420	COUVERCLE DE BOÎTE DE RÉCUPÉRATION DES POUSSIÈRES		1
X450	VENTILATEUR		1	X43E	VIS PHILLIPSASSEMBLAGE DE ET DE RONDELLE PLATE	M4×12	1	X41Z	ÉTIQUETTE DU LOGO		1
X44Z	GRAND RONDELLE PLATE	D5	4	X43D	ASPIRATEUR À POUSSIÈRES DE LA BANDE		1	X41Y	ÉTIQUETTE DE MISE EN GARDE		1
X44Y	RONDELLE ÉLASTIQUE ORDINAIRE	D5	4	X43C	ARBRE DE MONTAGE DU COLLECTEUR		2	X41X	ÉTIQUETTE DE MISE EN GARDE 2		1
X44X	VIS PHILLIPS	M5×16	2	X43B	VIS HEXAGONALE INTÉRIEURE	M5×20	3	X41W	ÉTIQUETTE DE L'ÉCHELLE GRADUÉE - GAUCHE		1
X44W	LOGEMENT DE VENTILATEUR		1	X43A	PLAQUE DE MONTAGE DE LA BANDE		1	X41V	ÉTIQUETTE DE L'ÉCHELLE GRADUÉE - DROIT		1
X44V	VIS PHILLIPS	M5×10	12	X439	CAPUCHON D'EXTREMITÉ		1	X41U	ÉTIQUETTE INDIQUANT LA ROTATION		2
X44U	COUVERCLE AVANT		1	X438	CORDON ÉLECTRIQUE		1	X41T	ÉTIQUETTE INDIQUANT LA TENSION DE LA BANDE		1
X44T	BOÎTE DE STOCKAGE DES POUSSIÈRES		1	X437	RÉDUCTEUR DE TENSION		1	X4C3	CLÉ HEXAGONALE INTÉRIEURE	5 MM	1
X44S	VIS PHILLIPS(BLANC)	M5×8	1	X436	COUVERCLE DE BOÎTE DE FILS		1	X4C2	ÉTIQUETTE DE L'ÉCHELLE GRADUÉE		1
X44R	COUVERCLE D'ASPIRATEUR		1	X435	VIS PHILLIPS	ST4.2×28	1	X4C1	RONDELLE-FREIN	D40	1
X44Q	ASPIRATEUR À POUSSIÈRES		1	X434	RELAIS		1	X4C0	RONDELLE ÉLASTIQUE ORDINAIRE	D4	5
X44P	ÉCROU HEXAGONAL TYPE I	M6	2	X433	COUVERCLE DE BOÎTE DE FILS		1	X4CD	ASSEMBLAGE DE POIGNÉE DE RÉGLAGE DE LA TENSION		1
X44N	PINCE DE SAC		1	X432	GAUCHE CAPUCHON D'EXTREMITÉ		1	X4CC	ÉTIQUETTE DE L'ÉCHELLE GRADUÉE		1
X44M	POIGNÉE DE PINCE		1	X431	CLEF	5X5X15	1	X4CB	PLATEAU DE POSITIONNEMENT		1
X44L	VISSER	M6×40	1	X430	RONDELLE		1	X4CA	RONDELLE PLATE		2
X44K	RONDELLE À DENTURE	D5	2	X42Z	VIS PHILLIPS	M6×16 left	1	X4BZ	RONDELLE À DENTURE	D4	1
X44H	MANCHON		1	X42Y	DISQUE DE PAPIER		1	X4BY	DOUILLE DE ROULEMENT		1
X44E	GOUPILLE	5×10	1	X42X	DISQUE DE COUVERCLE		1	X4BX	TIGE À RESSORT	4X22	1
X44D	VIS PHILLIPS	M5×25	2	X42W	VIS PHILLIPS	M4×10	6	X4BW	RONDELLE ÉLASTIQUE ORDINAIRE	D6	8
X44C	BOUTON DE RÉGLAGE DE L'ALIGNEMENT DE LA BANDE		1	X42V	AIGUILLE D'ANGLE		2	X4BV	BOUTON DE LA TABLE SUPPORT DE PIÈCE DU DISQUE		1
X44B	RONDELLE PLATE	D6	4	X42U	SUPPORT GAUCHE DE DISQUE		1	X4BU	VIS HEXAGONALE INTÉRIEURE	M6×20	1
X44A	RONDELLE DE CAOUTCHOUC		1	X42T	ENSEMBLE POIGNÉE		2	X4BT	VIS PHILLIPS	M4×10	1
X449	RESSORT D'AJUSTEMENT		1	X42S	TABLE SUPPORT DE PIÈCE DU DISQUE		1	X4BS	RONDELLE ÉLASTIQUE ORDINAIRE	D5	6
X448	CADRE DE BANDE		1	X42R	BARRE DE GUIDE D'ONGLET		1	X4BR	VIS PHILLIPS	M5×10	8
X447	RESSORT DE TENSION		1	X42Q	GUIDE D'ONGLET		1	X4BQ	RONDELLE PLATE(BLANC)	D5	5
X446	MANCHON		2	X42P	SUPPORT DROIT DE DISQUE		1	X4BP	RONDELLE DE BLOCAGE(BLANC)	D4	1
X445	RONDELLE-FREIN	D12	2	X42N	ROULEMENT	6203RZ	2	X4BN	RONDELLE PLATE(BLANC)	D4	1
X444	ROULEMENT	6001RZ	2	X42M	ROTOR		1	X4BM	ASSEMBLAGE DE PINCE DE SAC		1
X443	ARBRE DE POULIE TENDEUR		1	X42L	VIS PHILLIPS	M5×180	4	X4BL	ASSEMBLAGE DE POULIE TENDEUR		1
X442	POULIE TENDEUR		1	X42K	STATOR		1	X4BK	ASSEMBLAGE DE TABLE SUPPORT DE PIÈCE DE LA BANDE		1
X441	ASSEMBLAGE DE RÉGLAGE DE LA TENSION DE LA BANDE		1	X42J	ÉCROU HEXAGONAL TYPE I	M5	5	X4BJ	ASSEMBLAGE DE SUPPORT GAUCHE DE DISQUE		1
X440	VIS HEXAGONALE INTÉRIEURE	M6×12	8	X42H	COUVERTURE DE MOTEUR		1	X4BH	ASSEMBLAGE DE SUPPORT DROIT DE DISQUE		1
X43Y	GRAND RONDELLE PLATE	D6	3	X42G	COUVERCLE DE L'INTERRUPTEUR		1	X4BG	ASSEMBLAGE DE JAUGE À ONGLETS		1
X43X	BOUTON DE JAUGE À ONGLETS		1	X42F	VIS PHILLIPS	M3×10	2	X4BF	MANUEL D'INSTRUCTIONS		1
X43W	BANDE DE PONÇAGE		1	X42E	INTERRUPTEUR		1				

PONCEUSE À BANDE/DISQUE DE 102 MM x 203 MM (4 PO x 8 PO)

SCHÉMA



REMARQUE

GARANTIE

GARANTIE LIMITÉE DE TROIS (3) ANS

PORTER-CABLE réparera, gratuitement, toutes les défaillances dues à un défaut de matériau ou de main-d'œuvre pendant les trois ans suivant la date d'achat. Cette garantie ne couvre pas les défaillances de pièces dues à l'usure normale ou à une utilisation inappropriée de l'outil. Pour de plus amples renseignements sur la couverture de la garantie et sur les réparations au titre de la garantie, consultez www.portercable.com ou composez le (888) 609-9779. Cette garantie ne couvre pas les accessoires ou les dommages causés par les réparations effectuées ou tentées par quelqu'un d'autre. Cette garantie vous confère des droits spécifiques auxquels peuvent s'ajouter d'autres droits variant selon l'État ou la province.

En plus de cette garantie, les outils PORTER-CABLE sont assujettis à :

1 AN DE SERVICE GRATUIT : PORTER-CABLE assurera la maintenance de l'outil et remplacera les pièces usées normalement et ce, gratuitement, en tout temps pendant la première année suivant la date d'achat.

GARANTIE DE REMBOURSEMENT DANS LES 90 JOURS : Si vous n'êtes pas complètement satisfait de la performance de votre outil électrique PORTER-CABLE pour quelque raison que ce soit, vous pouvez le renvoyer dans les 90 jours suivant la date d'achat accompagné du reçu aux fins de remboursement – aucune question ne vous sera posée.

AMÉRIQUE DU SUD : Cette garantie ne s'applique pas aux produits vendus en Amérique du Sud. Pour les produits vendus en Amérique du Sud, reportez-vous à l'information sur la garantie spécifique au pays et contenue dans l'emballage, contactez la société locale ou consultez le site Web pour plus de détails sur la garantie.

Pour enregistrer votre outil afin d'obtenir les services au titre de la garantie, allez à notre site Web à www.portercable.com.

REMPACEMENT DE L'ÉTIQUETTE DE MISE EN GARDE

Si vos étiquettes d'avertissement deviennent illisibles ou sont manquantes, composez le (888) 609-9779 pour obtenir une étiquette de remplacement gratuite.

Les marques suivantes sont des marques de commerce de PORTER-CABLE pour un ou plusieurs outils électriques et accessoires: un plan gris et noir; le symbole représentant une « étoile à quatre pointes » et trois bandes longitudinales en contraste et schématisées. Les marques suivantes sont des marques de commerce pour un ou plusieurs produits Porter-Cable et Delta : 2 BY 4®, 890™, Air America®, AIRBOSS™, Auto-Set®, B.O.S.S.®, Bammer®, Biesemeyer®, Builders Saw®, Charge Air®, Charge Air Pro®, CONTRACTOR SUPERDUTY®, Contractor's Saw®, Delta®, DELTA®, Delta Industrial®, DELTA MACHINERY & DESIGN™, Delta Shopmaster and Design®, Delta X5®, Deltacraft®, DELTAGRAM®, Do It. Feel it.®, DUAL LASERLOC AND DESIGN®, EASY AIR®, EASY AIR TO GO™, ENDURADIAMOND®, Ex-Cell®, Front Bevel Lock®, Get Yours While the Sun Shines®, Grip to Fit®, GRIPVAC™, GTF®, HICKORY WOODWORKING®, Homecraft®, HP FRAMER HIGH PRESSURE®, IMPACT SERIES™, Innovation That Works®, Jet-Lock®, Job Boss®, Kickstand®, LASERLOC®, LONG-LASTING WORK LIFE®, MAX FORCE™, MAX LIFE®, Micro-Set®, Midi-Lathe®, Monsoon®, MONSTER-CARBIDE™, Network®, OLDHAM®, Omnijig®, PC EDGE®, Performance Crew™, Performance Gear®, Pocket Cutter®, Porta-Band®, Porta-Plane®, Porter-Cable®, Porter-Cable Professional Power Tools®, Powerback®, POZI-STOP™, Pressure Wave®, PRO 4000®, Proair®, Quicksand and Design®, Quickset II®, QUIET DRIVE TECHNOLOGY™, QUIET DRIVE TECHNOLOGY AND DESIGN™, Quick-Change®, QUIK-TILT®, RAPID-RELEASE™, RAZOR®, Redefining Performance®, Riptide®, Safe Guard II®, Sand Trap and Design®, Sanding Center®, Saw Boss®, Shop Boss®, Sidekick®, Site Boss®, Speed-Bloc®, Speedmatic®, Stair Ease®, Steel Driver Series®, SUPERDUTY®, T4 & DESIGN®, THE AMERICAN WOODSHOP®, THE PROFESSIONAL EDGE®, Thin-Line®, Tiger Saw®, TIGERCLAW®, TIGERCLAW AND DESIGN®, Torq-Buster®, TRU-MATCH®, T-Square®, Twinlaser®, Unifence®, Uniguard®, UNIRIP®, UNISAW®, UNITED STATES SAW®, Veri-Set®, Versa-Feeder®, VIPER®, VT™, VT RAZOR™, Water Driver®, WATER VROOM®, Waveform®, Whisper Series®, X5®, YOUR ACHIEVEMENT. OUR TOOLS.®, Les marques de commerce suivies du symbole ® sont des marques déposées au Bureau des brevets et des marques de commerce des États-Unis (United States Patent and Trademark Office) et peuvent également être déposées dans d'autres pays. D'autres marques de commerce peuvent s'appliquer.

PORTER-CABLE et le logo PORTER-CABLE sont des marques déposées de PORTER-CABLE utilisées sous licence. Tous droits réservés.

PORTER  CABLE.

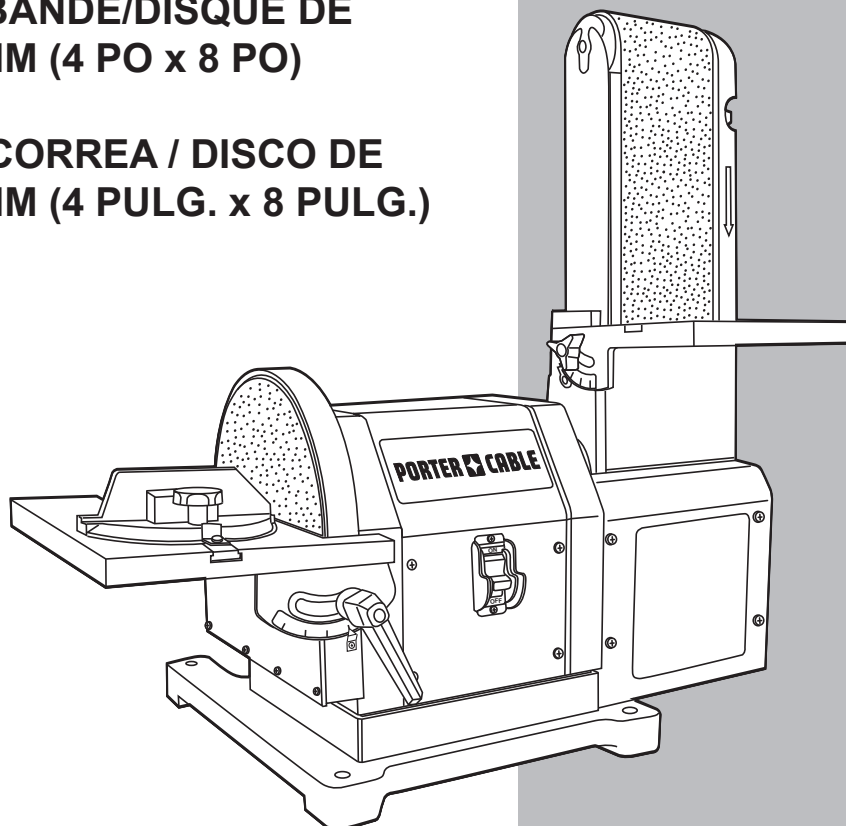
Power Tool Specialists, Inc.
684 Huey Road, Rock Hill, SC 29730
(888) 609-9779
www.portercable.com



**4 IN. x 8 IN. (102 MM x 203 MM)
BELT / DISC SANDER**

**PONCEUSE À BANDE/DISQUE DE
102 MM x 203 MM (4 PO x 8 PO)**

**LIJADORA DE CORREA / DISCO DE
102 MM x 203 MM (4 PULG. x 8 PULG.)**



Instruction Manual

Manuel d'instructions

Manual de instrucciones

www.portercable.com

INSTRUCTIVO DE OPERACIÓN, CENTROS
DE SERVICIO Y PÓLIZA DE GARANTÍA.

⚠ ADVERTENCIA: LÉASE ESTE
INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL
PRODUCTO.

**NÚMERO DE CATÁLOGO
PCB420SA**

ÍNDICE

SECCIÓN	PÁGINA
ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO	50
PROPOSICION 65 DE CALIFORNIA	50
PAUTAS DE SEGURIDAD/DEFINICIONES	51
SEGURIDAD EN EL MANEJO DE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS	52
SEGURIDAD DE LA LIJADORA DE CORREA/DISCO	54
REQUISITOS ELÉCTRICOS Y SEGURIDAD	55
HERRAMIENTAS NECESARIAS PARA EL ENSAMB	56
CONTENIDO DE LA CAJA	56
CONOZCA SU LIJADORA DE CORREA/DISCO.....	58
MONTAJE Y REGULACIONES.....	59
FUNCIONAMIENTO	62
MANTENIMIENTO	65
GUÍA PARA EL DIAGNÓSTICO DE AVERÍAS.....	67
ACCESORIOS Y ACOPLAMIENTOS	68
LISTA DE PIEZAS	69
GARANTÍA	72

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

MOTOR		CORREA	
Amperios	5 AMP	Velocidad	2160 FPM (Sin carga)
Tensión	120 V	Medida	4 pulg. el ancho x 36 pulg. el largo (102 mm x 914 mm)
Hz	60		
Caballos de fuerza	3/4 HP (Max. Desarrollado)	DISCO	
Velocidad	3450 FPM (Sin carga)	Velocidad	3450 RPM (Sin carga)
Tipo	Inducción	Medida	8 pulg. el diámetro (203 mm)
MESA DE TRABAJO DE LA CORREA	6-11/16 pulg. x 4-15/16 pulg. (170 mm x 125 mm)	MESA DE TRABAJO DEL DISCO	10-25/64 pulg. x 5-29/32 pulg. (264 mm x 150 mm)
CARTABÓN DE INGLETES	0 ~ 60° Derecha / Izquierda	PUERTO DE EVACUACIÓN DEL POLVO	2-1/2 pulg. el diámetro externo (63,5 mm)

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar riesgos de descargas eléctricas, incendios o daños en las herramientas, utilice una protección para circuitos adecuada. Utilice un circuito eléctrico diferente para sus herramientas. Esta lijadora de correa / disco viene cableada de fábrica para operaciones de 110-120 voltios. Debe estar conectada a un fusible de retardo o a un interruptor de circuitos de 110 V o 120 V y de 5 A. Para evitar descargas eléctricas o incendios, reemplace el cable eléctrico inmediatamente si está desgastado, cortado o dañado de alguna manera.

PROPOSICION 65 DE CALIFORNIA

⚠ ADVERTENCIA

Cierto polvo generado por el lijado, aserrado, amolado y taladrado mecánicos, y por otras actividades de construcción, contiene agentes químicos que se sabe de California que causan cáncer, defectos de nacimiento u otros daños sobre la reproducción. Algunos ejemplos de estos agentes químicos son:

- Plomo de pinturas a base de plomo,
- Sílice cristalina de ladrillos y cemento y otros productos de mampostería, y
- Arsénico y cromo de madera tratada químicamente.

Su riesgo por causa de estas exposiciones varía, dependiendo de con cuánta frecuencia realice este tipo de trabajo. Para reducir su exposición a estos agentes químicos: trabaje en un área bien ventilada y trabaje con equipo de seguridad aprobado, como por ejemplo máscaras antipolvo que estén diseñadas especialmente para impedir mediante filtración el paso de partículas microscópicas. Evite el contacto prolongado con el polvo generado por el lijado, aserrado, amolado, taladrado y por otras actividades de construcción. Utilice vestimenta de protección y lave las áreas expuestas con agua y jabón. Dejar que el polvo ingrese en la boca o en los ojos, o permanezca en la piel, puede provocar la absorción de agentes químicos nocivos.

⚠ ADVERTENCIA

El uso de esta herramienta puede generar o dispersar polvo, lo que puede ocasionar lesiones respiratorias graves o permanentes u otras lesiones. Siempre utilice un respirador apropiado aprobado por NIOSH/OSHA si va a estar expuesto al polvo. Aleje las partículas del rostro y cuerpo.

PAUTAS DE SEGURIDAD/DEFINICIONES

ICONOS DE ADVERTENCIA

La herramienta eléctrica y el manual del usuario pueden contener “ICONOS DE ADVERTENCIAS” (símbolos dibujados para alertar o instruir al usuario para que evite situaciones de riesgo). La comprensión y la observación de estos símbolos lo ayudarán a manipular su herramienta mejor y con más seguridad.



ALERTA DE SEGURIDAD: Precauciones para su seguridad.



PROHIBIDO



UTILICE PROTECCION PARA LOS OJOS: Siempre use gafas o anteojos de seguridad con protectores laterales.



LEA Y ENTIENDA EL MANUAL DE INSTRUCCIONES: Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario y todos los espectadores deben leer y comprender el manual de instrucción antes de usar este producto.



MANTENGA LAS MANOS ALEJADAS DE LA HOJA: El no mantener las manos alejadas de la hoja puede causar graves lesiones personales.



APOYE LA PIEZA DE TRABAJO Y ASEGURELA CON ABRAZADERAS



PELIGRO

PELIGRO: Indica una situación de riesgo inminente que, si no se evita, puede ocasionar lesiones graves o la muerte.



ADVERTENCIA

ADVERTENCIA: Indica una posible situación de riesgo que, si no se evita, puede ocasionar lesiones graves o la muerte.



PRECAUCION

PRECAUCION: Indica una posible situación de riesgo, que si no se evita, puede ocasionar lesiones mínimas o moderadas.

PRECAUCION

PRECAUCION: Cuando aparece sin el símbolo de alerta de seguridad, indica una situación de riesgo potencial que, si no se evita, puede producir daños materiales.

LIJADO DE PINTURA A BASE DE PLOMO:

El lijado de pinturas con base de plomo NO SE RECOMIENDA debido a la dificultad de control del polvo contaminado. El envenenamiento por plomo es más peligroso para niños y mujeres embarazadas. Ya que es difícil identificar si una pintura contiene plomo o no, sin antes hacer un análisis químico, le recomendamos que se tomen las siguientes precauciones cuando lije cualquier pintura:

SEGURIDAD PERSONAL:

- Ningún niño o mujer embarazada debería entrar al área de trabajo donde se está lijando la pintura hasta que se termine de limpiar el área.
- Toda persona que entre al área de trabajo debe usar una máscara antipolvo o respirador. El filtro debería ser reemplazado a diario o cuando el usuario tenga dificultades para respirar.

NOTA: Sólo deberán usarse las máscaras para polvo que son aptas para trabajar con polvo y vapores de pintura de plomo. Las máscaras para pintura corrientes no ofrecen esta protección. Visite su ferretería local para obtener una máscara antipolvo apropiada, aprobada por N.I.O.S.H.

- NO se debe COMER, BEBER ni FUMAR en la zona de trabajo, para evitar la ingestión de partículas de pintura contaminadas. Los trabajadores deberán lavarse bien ANTES de comer, beber o fumar. No debe dejarse comida, bebida ni tabaco en la zona de trabajo, donde el polvo se podría posar sobre ellos.

SEGURIDAD AMBIENTAL:

- Quitar la pintura de forma tal que el polvo que se genera sea el mínimo posible.
- Las áreas donde se quita la pintura deben ser selladas con láminas plásticas de 4 mm de espesor.
- El lijado debe hacerse de forma tal que la cantidad de polvo de pintura que se arrastra fuera del área de trabajo sea la más reducida posible.

LIMPIEZA Y ELIMINACIÓN:

- Todas las superficies de la zona de trabajo deben de ser aspiradas y limpiadas en profundidad todos los días mientras dure el proyecto de lijado. Las bolsas de filtrado de la aspiradora se deben cambiar con frecuencia.
- Disponga de cubiertas plásticas junto con cualquier astilla de polvo u otro desecho del proceso de lijado. Deberán colocarse en un recipiente para desechos sellado y eliminarse de acuerdo con los procedimientos de eliminación de la basura normal. Durante la limpieza, mantenga alejados a niños y mujeres embarazadas de la zona de trabajo.
- Todos los juguetes, muebles lavables y utensilios usados por niños deberán lavarse a fondo antes de volverlos a usar.

SEGURIDAD EN EL MANEJO DE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD ANTES DE UTILIZAR ESTA HERRAMIENTA ELECTRICA

La seguridad es una combinación de sentido común, precaución y conocimiento del manejo de la herramienta eléctrica.

ADVERTENCIA

Para evitar errores que podrían ocasionarle lesiones graves, no enchufe la herramienta hasta haber leído y entendido lo siguiente.

1.  **LEA** y familiarícese con todo el Manual de instrucciones. **APRENDA** todo lo relacionado con la utilización, las limitaciones y los posibles riesgos de la herramienta.
2. **MANTENGA LOS PROTECTORES EN SU POSICION** y en correcto funcionamiento.
3. **EXTRAIGA LAS LLAVES DE AJUSTE Y LAS LLAVES INGLESAS.** Acostúmbrese a revisar la herramienta y a ver que se extraigan de ella las llaves de ajuste antes de ENCENDERLA.
4. **MANTENGA LIMPIA EL AREA DE TRABAJO.** Los bancos y las áreas de trabajo desordenados provocan accidentes.
5. **NO LA USE EN UN AMBIENTE PELIGROSO.** No use las herramientas eléctricas en lugares húmedos, ni las exponga a la lluvia o a la nieve. Mantenga el área de trabajo bien iluminada.
6. **MANTENGA ALEJADOS A LOS NIÑOS.** Todos los visitantes y los transeúntes deben permanecer a una distancia segura del área de trabajo.
7. **EVITE QUE SUS HERRAMIENTAS PUEDAN SER UTILIZADAS POR LOS NIÑOS,** mediante candados o interruptores maestros, o mediante la extracción de las llaves de encendido.
8. **NO FUERCE LA HERRAMIENTA.** De esta manera, realizará su trabajo mejor, con más seguridad y a la velocidad para la que está diseñada la herramienta.
9. **UTILICE LA HERRAMIENTA ADECUADA.** No intente hacer que la herramienta o los acoplamientos realicen trabajos para los cuales no fueron diseñados.

10. UTILICE UNA EXTENSION ELECTRICA ADECUADA.

Asegúrese de que la extensión eléctrica esté en buenas condiciones. Al utilizar una extensión eléctrica, asegúrese de que sea suficientemente gruesa para proporcionar la corriente que la herramienta necesita. La utilización de una extensión de menor medida ocasionará una caída en el voltaje de la línea y una pérdida de flujo eléctrico que recalentará la herramienta. La tabla de la página 55 muestra la medida correcta que debe utilizar según el largo de la extensión y el rango de amperios especificado en la placa. Si tiene dudas, utilice el calibre mayor más próximo. Cuanto menor sea el calibre, mayor deberá ser el grosor del cable.

11. **USE LA VESTIMENTA APROPIADA.** No utilice ropa suelta, guantes, corbatas, anillos ni brazaletes u otros tipos de alhajas que puedan atascarse en las piezas móviles. Se recomienda utilizar calzado antideslizante. Utilice una protección para cubrir y contener el cabello largo.

12. UTILICE SIEMPRE PROTECCION PARA LOS

 **OJOS.** Cualquier herramienta eléctrica podría despedir y hacer que se introduzcan en sus ojos objetos extraños que podrían ocasionar un daño permanente. Utilice **SIEMPRE** gafas de seguridad (no lentes comunes) que cumplan con la norma de seguridad Z87.1 de ANSI. Los lentes comunes sólo tienen cristales resistentes a los golpes. **NO SON** gafas de seguridad. Las gafas de seguridad están disponibles en Sears. **NOTA:** Los lentes o las gafas que no cumplan con la norma ANSI Z87.1 podrían ocasionarle graves lesiones si se rompen.

13.  **UTILICE UNA MASCARA FACIAL O UNA MASCARILLA CONTRA EL POLVO.** El trabajo realizado con sierras produce polvo.

14. REALICE UN TRABAJO SEGURO.

 Si le resulta práctico, utilice prensas o un tornillo de banco para sujetar el material de trabajo. Es más seguro que utilizar una mano y libera las dos manos para manejar la herramienta.

15. **DESCONECTE LAS HERRAMIENTAS DE LA FUENTE DE ENERGIA** antes de realizar el mantenimiento y cuando cambie accesorios, como hojas, brocas y cortadores.

16. **REDUZCA EL RIESGO DE QUE SE PRODUZCA UN ARRANQUE NO DESEADO.** Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de APAGADO antes de enchufar la herramienta.

17. UTILICE LOS ACCESORIOS RECOMENDADOS.

Consulte el Manual del operador para hallar los accesorios recomendados. La utilización de los accesorios inapropiados puede implicar riesgos de lesiones para usted o para otras personas.

18. NUNCA SE PARE ENCIMA DE LA HERRAMIENTA.

Dar vuelta la herramienta o tocar accidentalmente la hoja de corte puede ocasionarle lesiones graves.

19. COMPRUEBE QUE NO HAYA PIEZAS DAÑADAS.

Antes de seguir utilizando la herramienta, debe revisar cuidadosamente los protectores u otras piezas que estén dañados para comprobar que funcionarán correctamente. Revise la alineación y el acoplamiento de las piezas móviles y compruebe que no haya roturas en las piezas o en el montaje y que no existan otras condiciones que puedan afectar su funcionamiento. Los protectores u otras piezas que estén dañados deben arreglarse o reemplazarse debidamente.

20. NUNCA DEJE DESATENDIDA UNA HERRAMIENTA. CORTE EL SUMINISTRO ELECTRICO.

No se aleje de una herramienta hasta que la hoja se detenga por completo y la herramienta esté desenchufada de la fuente de energía.

21. NO FUERCE LA POSTURA. Mantenga el equilibrio y el apoyo correcto de los pies en todo momento.

22. MANTENGA LAS HERRAMIENTAS CON CUIDADO. Mantenga las herramientas afiladas y límpielas para que su funcionamiento sea mejor y más seguro. Siga las instrucciones para la lubricación y el reemplazo de los accesorios.

23. NO utilice herramientas eléctricas en presencia de líquidos o gases inflamables.

24. NO opere la herramienta bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos que pudieran afectar su capacidad para utilizar la herramienta correctamente.

25. El polvo originado por ciertos materiales puede ser dañino para su salud. Maneje siempre la sierra en lugares bien ventilados y proporcione un método adecuado para la remoción de polvo.

26.  UTILICE PROTECCIÓN AUDITIVA para reducir el riesgo de pérdida de la audición ocasionada por el ruido.

SEGURIDAD DE LA LIJADORA DE CORREA/DISCO

1. **USE** la lijadora únicamente sobre superficies horizontales. El uso de la lijadora al estar montada sobre superficies no horizontales podría provocar daño al motor.
2. **PARA EVITAR QUE** se golpee o mueva cuando esté en uso, la lijadora debe estar firmemente sujeta a un banco de trabajo o superficie de soporte.
3. **COLOQUE** la lijadora de modo que ni el usuario ni los transeúntes estén obligados a pararse en línea con la correa o disco abrasivo.
4. **ASEGURESE** que la correa de lijado esté instalada en la dirección correcta. Véase la dirección de la flecha al dorso de la correa.
5. Regule **SIEMPRE** los ajustes adecuadamente de modo que la correa no corra fuera de las poleas.
6. **NO USE** correas o discos lijadores que estén dañados, rotos o flojos. Use únicamente correas y discos lijadores del tamaño correcto. Las correas más anchas no cubren partes que podrían atrapar los dedos.
7. **ASEGURESE** que no haya uñas u objetos extraños en la parte de la pieza de trabajo que se va a lijar.
8. **SOSTENGA SIEMPRE** la pieza de trabajo firmemente mientras esté lijando. Aleje sus manos de la correa o disco de lijado. Lije solo una pieza por vez.
9. **SOSTENGA SIEMPRE** la pieza firmemente sobre la tabla cuando utilice la lijadora de disco y cuando utilice la lijadora de correa.
10. **LIJE SIEMPRE HACIA EL LADO DESCENDENTE** del disco de lijado al utilizar la lijadora de disco. Lijar hacia el lado ascendente del disco podría provocar que la pieza se desplazara de su posición, produciendo una lesión.
11. **Mantenga SIEMPRE** una distancia mínima de 1/16 pulgadas (1,6 mm) o menos entre la tabla o tope de retención y la correa o disco de lijado.
12. **NO** lije piezas de material que puedan ser demasiado pequeñas para soportarse de modo seguro.
13. **ALEJE** sus dedos del espacio en el que la correa ingresa al colector de polvo.
14. **CUANDO** se esté lijando una pieza grande, proporcione un soporte adicional a la altura de la tabla.
15. **NO** lije sin un soporte en la pieza de trabajo. Soporte la pieza con la tabla o tope de retención. Planifique su soporte de trabajo.
16. **NUNCA UTILICE A OTRA PERSONA** como soporte adicional para una pieza de trabajo más larga o más ancha que la mesa.
17. Quite **SIEMPRE** las piezas sobrantes y otros objetos de la tabla, tope de retención o correa antes de encender la lijadora.
18. No efectúe **NUNCA** trabajos de diseño, ensamblaje o instalación en la tabla mientras la lijadora esté en funcionamiento.
19. **NUNCA** use solventes para limpiar partes plásticas. Los solventes podrían disolver o dañar el material. Use solamente un paño húmedo suave para limpiar las partes plásticas.
20. **SI** faltase alguna parte de su lijadora o estuviese dañada o fallada en modo alguno, o si falla el funcionamiento adecuado de algún componente eléctrico, apague el interruptor y desconecte de la toma de energía eléctrica. Sustituya las partes faltantes, dañadas o falladas antes de retomar la operación.
21. **NUNCA TIRE DEL CABLE DE EXTENSION** hacia afuera del tomacorriente tirando de la extensión. Mantenga los cables alejados del calor, aceite y bordes cortantes.
22. **UN ELECTRICISTA DEBERA SUSTITUIR O REPARAR** cables gastados inmediatamente.
23. Esta herramienta no está aprobada para ser utilizada con materiales distintos de madera y productos de madera.

REQUISITOS ELÉCTRICOS Y DESEGURIDAD

ESPECIFICACIONES DEL SUMINISTRO ELÉCTRICO Y DEL MOTOR

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar riesgos de descargas eléctricas, incendios o daños en las herramientas, utilice una protección para circuitos adecuada. Utilice un circuito eléctrico diferente para sus herramientas. La herramienta viene cableada de fábrica para operaciones de 120 voltios. Conéctela a un circuito de 120 V y 5 A, y use un interruptor de circuito o un fusible de acción retardada de 5 A. Para evitar descargas eléctricas o incendios, si el cable de alimentación está desgastado, cortado o dañado de alguna manera, solicite sea reemplazado inmediatamente.

INSTRUCCIONES PARA LA CONEXIÓN A TIERRA

⚠ ADVERTENCIA

La herramienta debe estar conectada a tierra mientras esté funcionando, para proteger al operador contra descargas eléctricas.

EN CASO DE QUE EXISTA UNA FALLA EN EL FUNCIONAMIENTO O UNA AVERÍA, la conexión a tierra proporciona una menor resistencia para la corriente eléctrica y reduce el riesgo de descargas. Esta herramienta está equipada con un cable eléctrico que tiene un conductor y un enchufe para conexión a tierra. El enchufe debe estar conectado a un tomacorriente de combinación que esté instalado debidamente y conectado a tierra según TODOS los códigos y las ordenanzas locales.

NO MODIFIQUE EL ENCHUFE QUE SE PROPORCIONA. Si no encaja en el tomacorriente, haga que un técnico calificado instale uno adecuado.

LA CONEXION INAPROPIADA del conductor de conexión a tierra del equipo puede ocasionar un riesgo de descarga eléctrica. El conductor con aislamiento verde (con rayas amarillas o sin ellas) es el conductor de conexión a tierra. Si el cable eléctrico o el enchufe necesitan ser reparados o reemplazados, NO conecte este conductor a una terminal que tenga corriente.

HAGA QUE un electricista calificado o una persona del servicio técnico revisen la conexión si no entiende completamente las instrucciones para la conexión a tierra o si no está seguro de que la herramienta está correctamente conectada a tierra.

UTILICE únicamente extensiones eléctricas de 3 cables que tengan enchufes de conexión a tierra de 3 espigas y tomacorrientes de 3 polos que concuerden con el enchufe de la herramienta. Repare o reemplace inmediatamente las extensiones eléctricas dañadas o desgastadas.

Utilice un circuito eléctrico separado para la herramienta. Este circuito no debe tener cables menores que los N.º 18 y debe estar protegido con un fusible de retardo de 5 A. Antes de conectar el motor a la línea de energía eléctrica, asegúrese de que el interruptor esté en la posición de APAGADO y de que la corriente eléctrica sea la misma que la especificada en la placa del motor. Si la herramienta funciona con un voltaje menor, el motor se dañará.

EXTENSIONES ELECTRICAS

Utilice una extensión eléctrica apropiada. Asegúrese de que la extensión eléctrica esté en buenas condiciones. Al utilizar una extensión eléctrica, asegúrese de que sea suficientemente gruesa para proporcionar la corriente que la

herramienta necesita. Una extensión eléctrica de menor medida puede ocasionar una caída en el voltaje de la línea y, en consecuencia, una pérdida de potencia y el recalentamiento de la máquina.

Make sure your extension cord is properly wired and in good condition. Always replace a damaged extension cord or have it repaired by a qualified technician before using it. Protect your extension cords from sharp objects, excessive heat and damp or wet areas.

Asegúrese de que la extensión eléctrica esté bien conectada y en buenas condiciones. Reemplace siempre las extensiones eléctricas dañadas o haga que un técnico calificado las repare antes de utilizarlas. Proteja las extensiones eléctricas contra los objetos afilados y el calor excesivo, y aléjelas de las áreas húmedas o mojadas.

CALIBRE MINIMO PARA EXTENSIONES ELECTRICAS (AWG)

(Sólo cuando la corriente es de 120 V)

Rango de amperios		Longitud total del cable en pies				
More Than	Not More Than	25 (7,62)	50 15,24	100 30,48	150 45,72	ft. m)
AWG- Calibre Estadounidense Para Cables						
0	6	18	16	16	14	
6	10	18	16	14	12	
10	12	16	16	14	12	
12	16	14	12	No se recomienda		

⚠ ADVERTENCIA

Esta herramienta puede usarse solamente en interiores. No la exponga a la lluvia ni la utilice en lugares mojados.

Esta herramienta está diseñada para ser utilizada con un circuito que tenga un tomacorriente como el que se muestra en la Figura 1. La Figura 1 muestra un enchufe eléctrico de tres espigas y un tomacorriente con conexión a tierra. Si no dispone de un tomacorriente adecuadamente conectado a tierra, puede utilizar un adaptador (Fig. 2,) para conectar provisoriamente este enchufe a un tomacorriente de 2 espigas, con conexión a tierra. El adaptador (Figura 2) tiene un borne rígido que DEBE estar conectado permanentemente a tierra, por ejemplo, en una caja de tomacorriente. El Código Eléctrico Canadiense prohíbe el uso de adaptadores.

⚠ PRECAUCION

En todos los casos, asegúrese de que el tomacorriente esté correctamente conectado a tierra. Si no está seguro, haga que un técnico calificado revise el tomacorriente.

Fig. 1

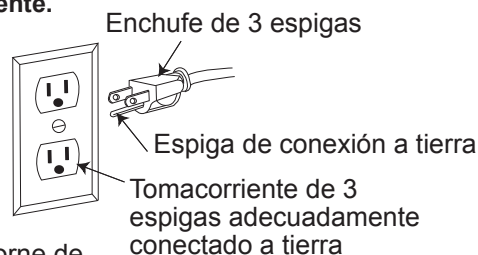
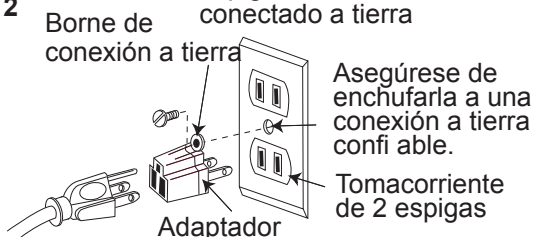


Fig. 2



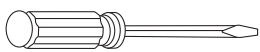
HERRAMIENTAS NECESARIAS PARA EL MONTAJE

Suministran



Llave hexagonal de 5 mm

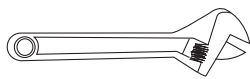
No Se Suministran



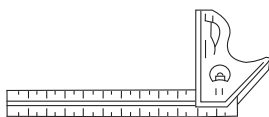
Destornillador ranurado



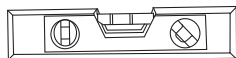
Destornillador Phillips



Llave ajustable



Escuadra combinada



Nivel

CONTENIDO DEL EMBALAJE

DESEMBALAJE Y COMPROBACIÓN DE SU CONTENIDO

Desempaqué con cuidado la lijadora de correa / disco y todas sus piezas, y compare con la lista y la ilustración de la siguiente página. Junto con un asistente, coloque la lijadora de correa / disco sobre una superficie segura y examínela cuidadosamente.

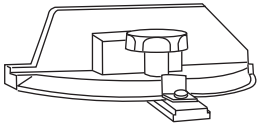
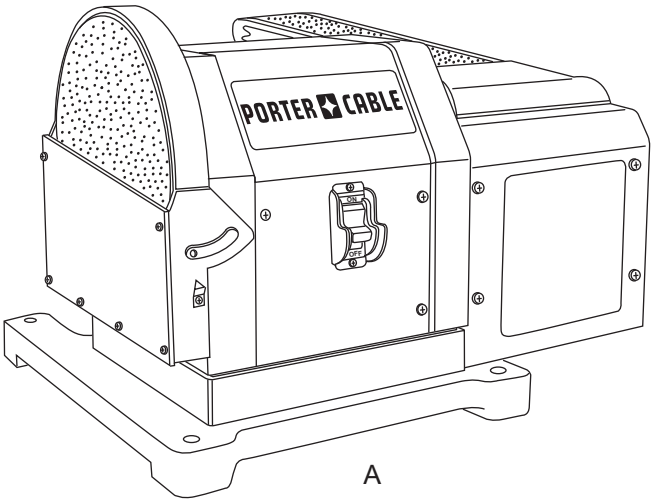
⚠ ADVERTENCIA

- Para evitar lesiones por un arranque inesperado o por una descarga eléctrica, no enchufe el cable de alimentación en la fuente de energía durante el desempaqué y ensamble. El cable debe mantenerse desenchufado mientras se ajusta/ensambla la lijadora de correa / disco.
- La lijadora de correa / disco es pesada y se debe levantar con cuidado. Si es necesario, pida ayuda para levantar y mover la lijadora de correa / disco.
- Si faltan piezas o están dañadas, no intente ensamblar la lijadora de correa / disco ni enchufar el cable de alimentación hasta que se hayan reemplazado las piezas faltantes o dañadas.

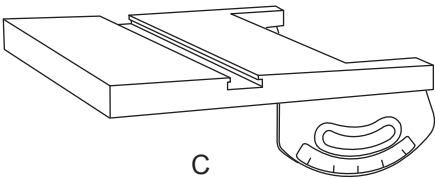
TABLA DE PIEZAS SUELTAS

ARTÍCULO	DESCRIPCIÓN	CANTIDAD
A.	Lijadora de correa/disco	1
B.	Cartabón de ingletes	1
C.	Mesa de trabajo del disco	1
D.	Mesa de trabajo de la correa	1
E.	Bolsa de partes	
	Manijas et arandelas	2 de cada uno
	Perilla et arandela	1 de cada uno
	Llave hexagonal	1
F.	Puerto de evacuación del polvo	1
G.	Abrazadera de la bolsa	1
H.	Bolsa del polvo	1

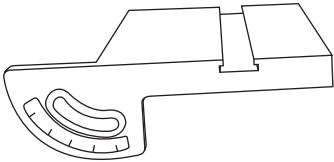
CONOZCA SU LIJADORA DE CORREA/DISCO



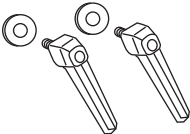
B



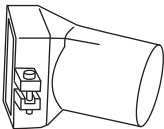
C



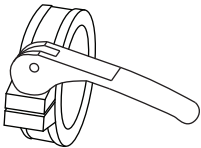
D



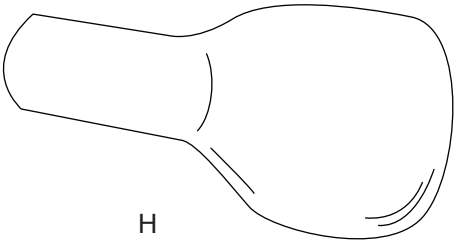
E



F

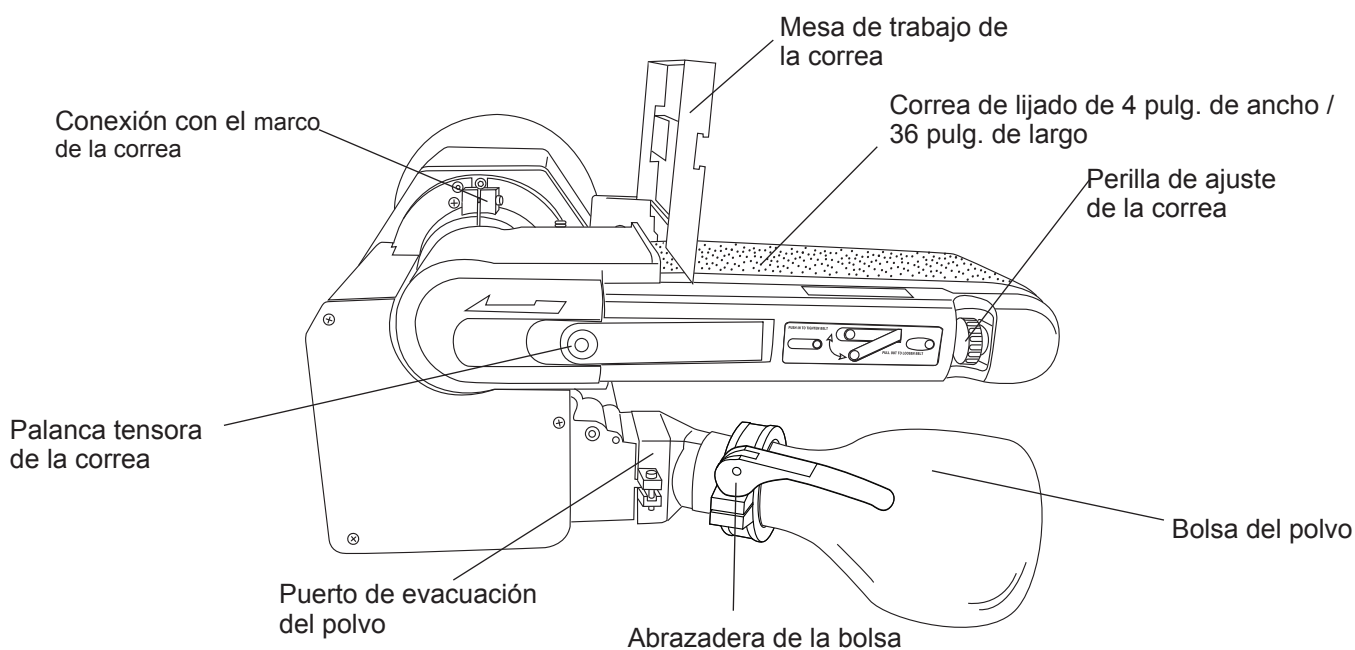
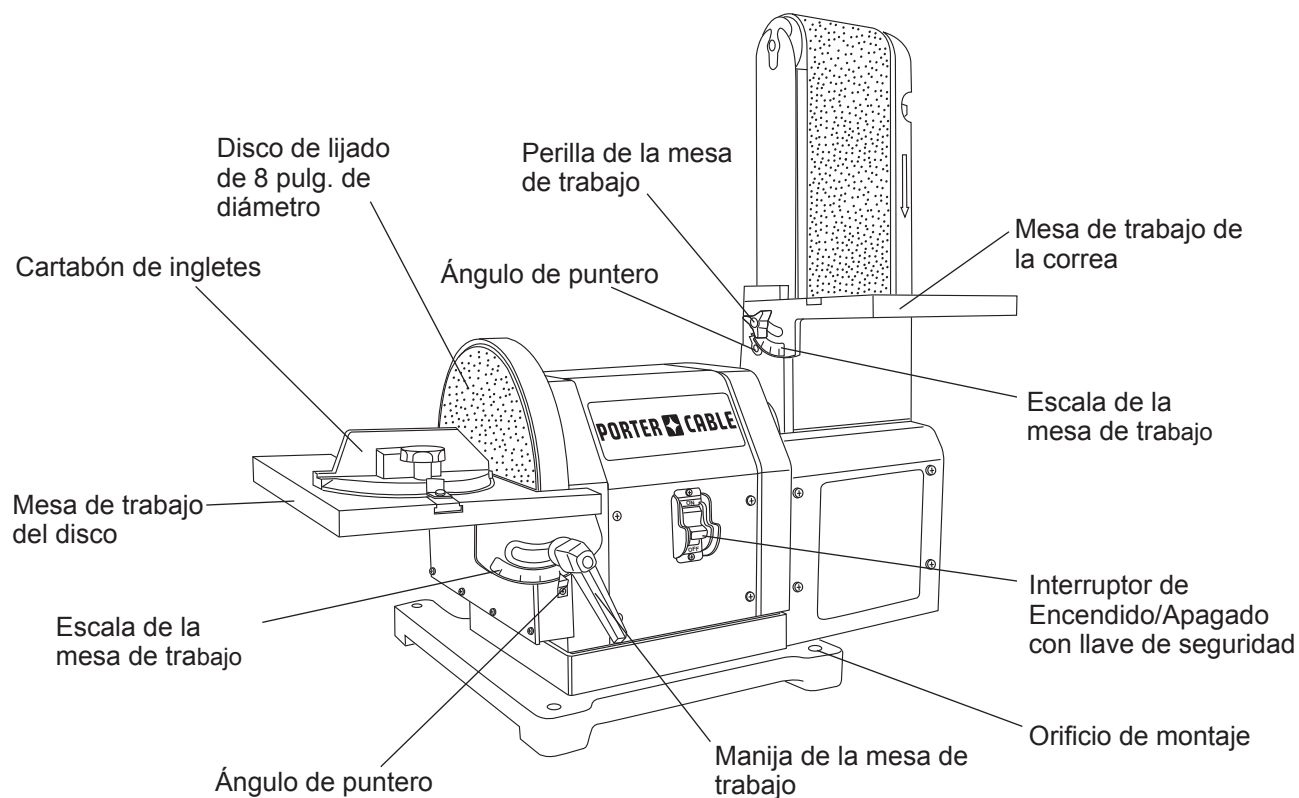


G



H

CONOZCA SU LIJADORA DE CORREA/DISCO



MONTAJE Y REGULACIONES

Tiempo De Montaje Estimado 10~20 Minutos.

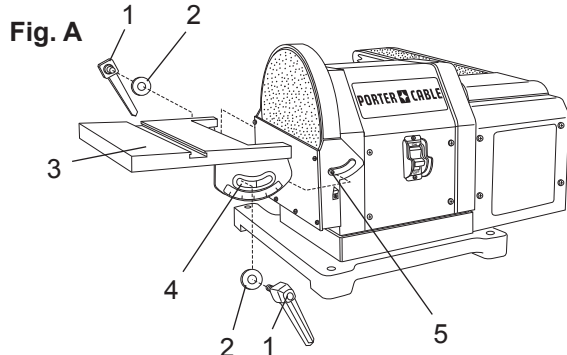
⚠ ADVERTENCIA

Para evitar lesiones, mantenga siempre el enchufe desconectado de la fuente de energía y el interruptor APAGADO hasta que la lijadora esté completamente ensamblada y ajustada apropiadamente.

MONTAJE DE LA TABLA DE TRABAJO EN EL DISCO (FIG. A, B)

La tabla de trabajo se puede utilizar ya sea con el disco de lijado o con la correa de lijado. Se debe usar para soportar las piezas de trabajo en todas las operaciones de lijado excepto en aplicaciones curvas.

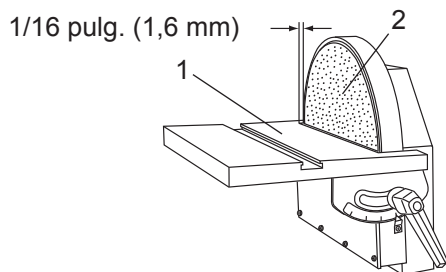
1. **Bolsa "E"**. Ubique la manija de fijación de la mesa (1) y la arandela (2) en la bolsa de piezas.
2. Coloque la mesa de trabajo (3) en el marco de la lijadora, alineando la ranura en semicírculo (4) con el agujero roscado (5).
3. Coloque la arandela (2) en el eje roscado de cada manija de la mesa de trabajo (1), inserte a través del agujero semicircular (4) y apriete en el agujero roscado (5). Repita en el otro lado de la mesa. Repita en el otro lado de la mesa.
4. Ajuste la tabla de trabajo a nivel o al ángulo deseado para lijar.



⚠ PRECAUCION

Para evitar trabar la pieza de trabajo o los dedos entre la tabla (1) y el disco de lijado (2), el borde de la tabla debe colocarse a un máximo de 1/16 pulg. (1,6 mm) de la placa del disco de lijado, como se muestra en la Fig. B.

Fig. B

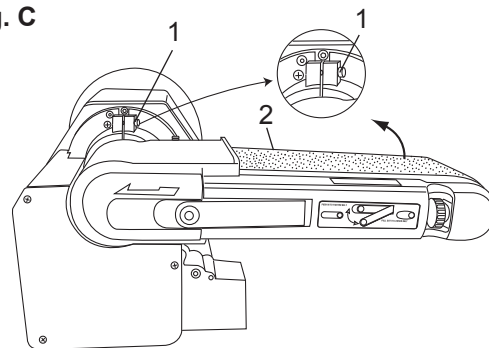


MONTAJE DE LA TABLA DE TRABAJO EN LA CORREA (FIG. C, D)

La tabla de trabajo se puede utilizar ya sea con el correa de lijado o con la correa de lijado. Se debe usar para soportar las piezas de trabajo en todas las operaciones de lijado excepto en aplicaciones curvas.

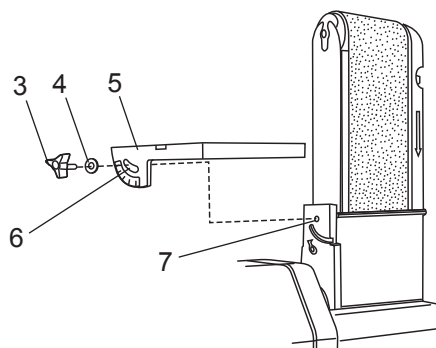
1. Afloje el tornillo hexagonal interior (1) y eleve la plataforma de la correa (2) a la posición vertical. Apriete el tornillo hexagonal interior (1).

Fig. C



2. **Bolsa "E"**. Ubique la perilla de fijación de la mesa (3) y la arandela (4) en la bolsa de piezas.
3. Coloque la mesa de trabajo (5) en el marco de la lijadora, alineando la ranura en semicírculo (6) con el agujero roscado (7).
4. Coloque la arandela (4) en el eje roscado de cada Perilla de la mesa de trabajo (3), inserte a través del agujero semicircular (6) y apriete en el agujero roscado (7).
5. Ajuste la tabla de trabajo a nivel o al ángulo deseado para lijar.

Fig. D



⚠ PRECAUCION

Para evitar que la pieza de trabajo o los dedos queden atrapados entre la tabla de trabajo y el disco de lijado, se debe colocar el borde de la mesa del disco a 1/16 pulg. (1,6 mm) como máximo de la placa del correa de lijado.

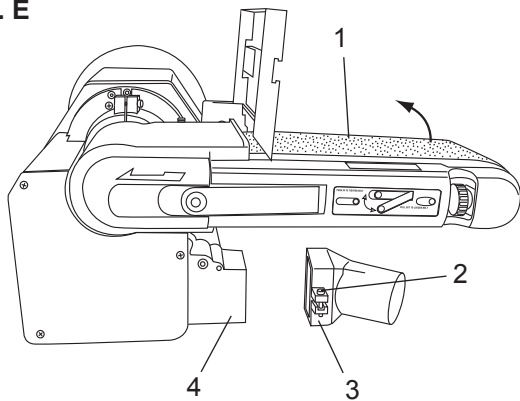
INSTALACIÓN DEL CONDUCTO DE EVACUACIÓN DEL POLVO Y DE LA BOLSA PARA POLVO (FIG. E, F)

⚠ PRECAUCION

Las operaciones de lijado son polvorrientas de forma inherente. Para ayudar a minimizar la cantidad de polvo que escapa incorporándose al aire circundante, esta lijadora está equipada con una canaleta de descarga que puede conectarse a un sistema de recolección de polvo. Se recomienda enfáticamente que los usuarios fijen un sistema de recolección de polvo cuando utilicen esta lijadora de correa y disco. **Se recomienda el uso de una máscara o respirador aunque se utilice un sistema de recolección de polvo.**

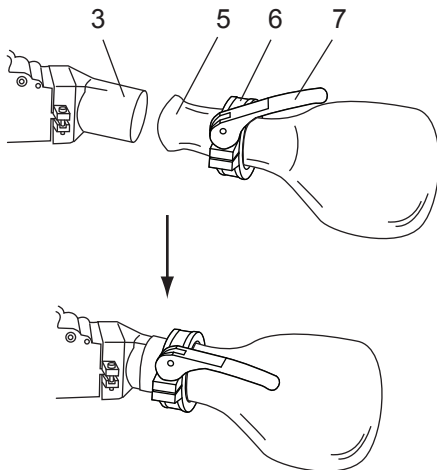
1. Eleve la plataforma de la correa (1) y fíjela en la posición vertical.
2. Afloje el tornillo hexagonal interior (2), fije el conducto de evacuación del polvo (3) en el puerto para polvo (4) de la lijadora y apriete el tornillo hexagonal interior (2).

Fig. E



3. Inserte la abertura de la bolsa para polvo (5) a través de la abrazadera (6) y afloje la manija de la abrazadera (7).
4. Fije la abertura de la bolsa de polvo (5) al conducto de evacuación de polvo (3) y trabe la abrazadera (6) para asegurarla a la bolsa de polvo (5).

Fig. F



MONTAJE DE LA LIJADORA DE CORREA Y DISCO AL BANCO DE TRABAJO (FIG. G)

⚠ PRECAUCION

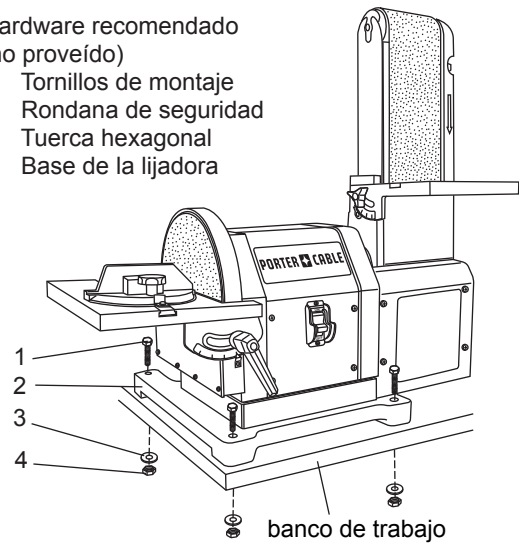
Si durante el funcionamiento hay una tendencia a que la lijadora se vuelque, se recomienda que monte la lijadora en un banco de trabajo plano y nivelado o en un pedestal para evitar cualquier movimiento durante el funcionamiento. En la base de la lijadora se encuentran ubicados cuatro agujeros de montaje para este fin.

1. Coloque la lijadora en una superficie que esté a nivel pero también le brinde suficiente espacio en todos los lados para la pieza de trabajo y para que el operador (o los espectadores) no se encuentren en línea con la madera mientras se utiliza la herramienta. Deje espacio para que la correa se coloque horizontal o verticalmente.
2. Los aditamentos necesarios para montar esta lijadora NO vienen incluidos.

Fig. G

Hardware recomendado
(no proveído)

1. Tornillos de montaje
2. Rondana de seguridad
3. Tuerca hexagonal
4. Base de la lijadora



⚠ ADVERTENCIA

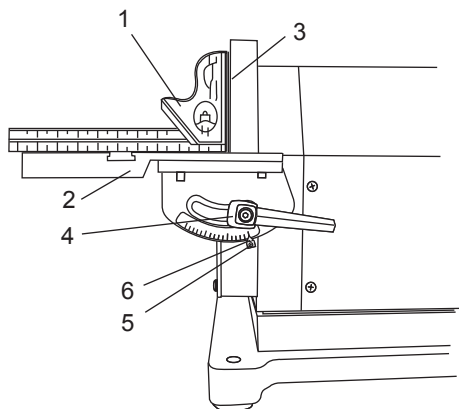
Para evitar lesiones, mantenga siempre el enchufe desconectado de la fuente de energía y el interruptor **APAGADO** hasta que la lijadora esté completamente ensamblada y ajustada apropiadamente.

AJUSTE DE LA ESCUADRA DE LA MESA DEL DISCO CON EL DISCO DE LIJADO (FIG. H)

1. Utilizando una escuadra combinada (1), coloque uno de los extremos de la escuadra sobre el ensamblado de la mesa del disco (2) con el otro extremo contra el disco de lijado (3) y compruebe que la mesa del disco quede a 90° con respecto al disco.

2. Si la superficie de la mesa del disco no queda a 90° con respecto al disco, afloje la perilla de sujeción de la mesa (4), ajuste la escuadra de la mesa con el disco y apriete la perilla de sujeción de la mesa.
3. Afloje el tornillo (5) y asegure el puntero de la escala (6) en 0°.

Fig. H



! PRECAUCION

Para evitar que la pieza de trabajo o los dedos queden atrapados entre la tabla de trabajo y el disco de lijado, se debe colocar el borde de la mesa del disco a 1/16 pulg. (1,6 mm) como máximo de la placa del disco de lijado.

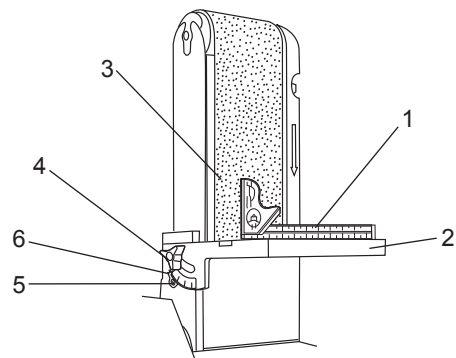
AJUSTE DEL ANGULO DE LA MESA DEL DISCO (FIG. H)

1. La mesa de disco (2) puede inclinarse de 0° a 45° aflojando las manijas de fijación de la mesa (4) en ambos lados de la mesa de disco.
2. Ponga la tabla de disco en el ángulo deseado.
3. Apriete las manijas de fijación de la mesa.

CÓMO AJUSTAR A ESCUADRA LA MESA DE LA CORREA CON LA CORREA DE LIJADO (FIG. I)

1. Utilizando una escuadra combinada (1), coloque uno de los extremos de la escuadra sobre el ensamblado de la mesa del correa (2) con el otro extremo contra el correa de lijado (3) y compruebe que la mesa del disco quede a 90° con respecto al correa.
2. Si la superficie de la mesa del correa no queda a 90° con respecto al correa, afloje la perilla de sujeción de la mesa (4), ajuste la escuadra de la mesa con el correa y apriete la perilla de sujeción de la mesa (4).
3. Afloje el tornillo (5) y asegure el puntero de la escala (6) en 0°.

Fig. I



! PRECAUCION

Para evitar que la pieza de trabajo o los dedos queden atrapados entre la tabla de trabajo y el disco de lijado, se debe colocar el borde de la mesa del disco a 1/16 pulg. (1,6 mm) como máximo de la placa del correa de lijado.

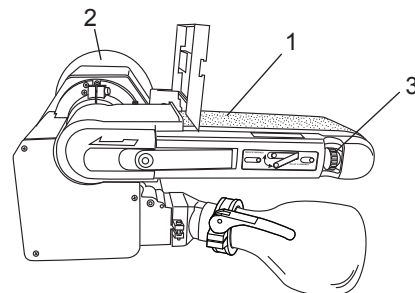
AJUSTE DEL ANGULO DEL CORREA (FIG. I)

1. La mesa de disco (2) puede inclinarse de 0° a 45° aflojando las manijas de fijación de la mesa (4) en ambos lados de la mesa de la correa.
2. Ponga la mesa en el ángulo deseado.
3. Ajuste la perilla de sujeción de la mesa.

PARA AJUSTAR ADECUADAMENTE EL RECORRIDO DE LA CORREA LIJADORA (FIG. J)

1. Enchufe la lijadora.
2. Encienda el interruptor de alimentación colocándolo en la posición ON, luego inmediatamente apáguelo OFF, tomando nota de hacia dónde la correa (1) tiende a deslizarse de su carril, y hacia cuál lado (hacia el frente o hacia la parte posterior) de la lijadora.
3. Si la correa lijadora no se desliza hacia ningún lado, está trabajando adecuadamente.
4. Vista desde el extremo del interruptor, si la correa lijadora se mueve hacia el disco (2), gire ligeramente la perilla de recorrido (3) en el sentido horario (hacia abajo).
5. Vista desde el extremo del interruptor, si la correa lijadora se mueve apartándola del disco, gire ligeramente la perilla de recorrido en el sentido antihorario (hacia arriba).
6. Gire el interruptor de alimentación a la posición ON, luego inmediatamente a la posición OFF nuevamente tomando nota de cualquier movimiento de la correa.
7. Reajuste la perilla de recorrido otro 1/4 de vuelta, según sea necesario.

Fig. J



FUNCIONAMIENTO

⚠ PRECAUCION

La lijadora de correa y disco está diseñada para realizar operaciones de lijado en superficies de bordes abrasivos. La lijadora también efectúa operaciones de dar forma y contorno sin utilizar las manos. Las siguientes sugerencias se recomiendan para obtener resultados óptimos y el uso más seguro.

1. Aplique siempre presión leve, permitiendo que el abrasivo quite el material lentamente.
2. La pieza de trabajo deberá moverse continuamente para evitar que se queme.
3. Evite lijar piezas de madera pequeñas que ubicarán los dedos cerca de la correa o disco abrasivo.

INTERRUPTOR DE ENCENDIDO/APAGADO (FIG. K)

⚠ ADVERTENCIA

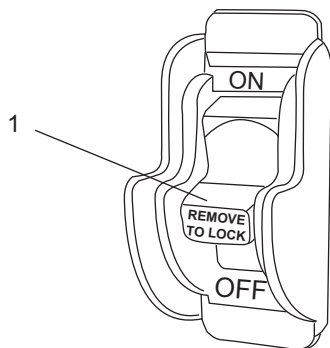
Para evitar lesiones, mantenga siempre el enchufe desconectado de la fuente de energía y el interruptor **APAGADO** hasta que la lijadora esté completamente ensamblada y ajustada apropiadamente.

El interruptor de alimentación ON/OFF (Encendido/apagado) está ubicado al frente de la lijadora e incorpora un interruptor de seguridad removible (1).

1. Para encender la máquina, mueva el interruptor hacia arriba a la posición "ON".
2. Para encender la máquina, mueva el interruptor hacia abajo a la posición "OFF".

En situaciones en las que la lijadora quede desatendida, el operador tiene la opción de retirar la porción de seguridad "amarilla" del interruptor ON/OFF para que la lijadora quede inoperante. Cuando el operador esté listo para utilizar la máquina nuevamente, la porción "amarilla" de seguridad del interruptor puede reinstalarse simplemente insertándola en la abertura del interruptor y presionándola hasta que "asiente".

Fig. K

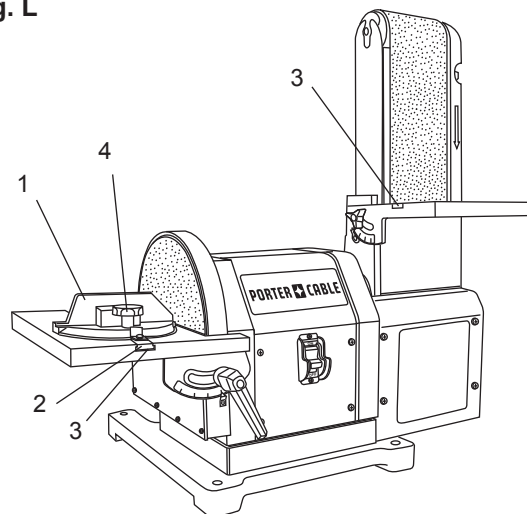


CARTABON DE INGLETES (FIG. L)

Se suministra un calibrador de inglete (1) con su lijadora y se utiliza con la mesa para la lijadora. El cuerpo del cartabón de ingletes se puede ajustar entre 0° y 45° a la derecha o a la izquierda para lijar ángulos o biseles.

1. Instale la barra para ingletes (2) en la ranura de la mesa (3) como se ilustra.
2. Afloje la perilla de sujeción (4) y luego gire el cartabón de ingletes hasta el ángulo deseado.
3. Ajuste la perilla de sujeción.

Fig. L



LIJADO HORIZONTAL CON LA CORREA (FIG. M)

⚠ PRECAUCION

Para evitar que la pieza de trabajo o los dedos queden atrapados entre la tabla de trabajo y el disco de lijado, se debe colocar el borde de la mesa del disco a 1/16 pulg. (1,6 mm) como máximo de la placa del correa de lijado.

Cuando utilice la correa de lijado en la posición horizontal, para lijar superficie o extremo, la mesa de trabajo de la correa (1) deberá utilizarse siempre. Sostenga siempre la pieza de trabajo (2) firmemente resguardando sus dedos de la correa de lijado. Mantenga siempre el extremo de la pieza de trabajo contra el tope de retención de la correa (1) y muévela en forma pareja sobre la correa de lijado. Aplique solo presión suficiente para permitir que la correa de lijado quite el material. Sea extremadamente cuidadoso cuando lije piezas muy finas.

Fig. M

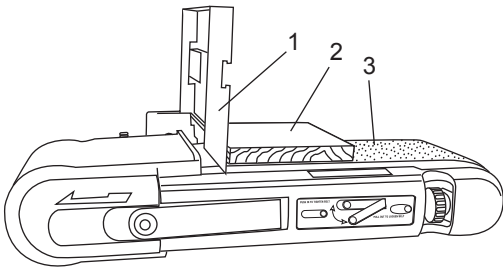
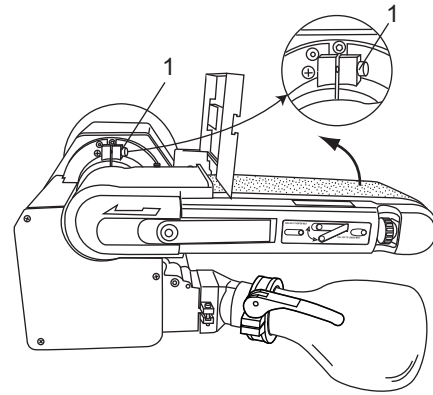


Fig. O



LIJADO DE CURVAS INTERNAS (FIG. N)

⚠ PRECAUCION

Para evitar una lesión, no aplique el extremo de la pieza al tambor de piñón (1). Esto podría provocar que la pieza se vuele o un contragolpe.

Con cuidado, el lijado de curvas internas sin uso de las manos, se puede realizar en el tambor de piñón (1). Nunca intente lijar los extremos de una pieza en el tambor de piñón (1).

Fig. N

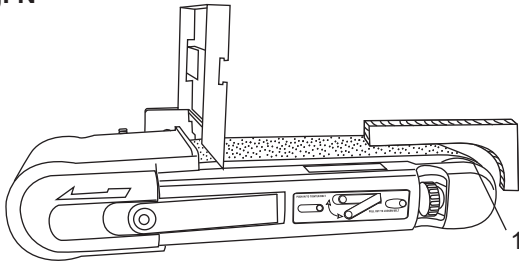
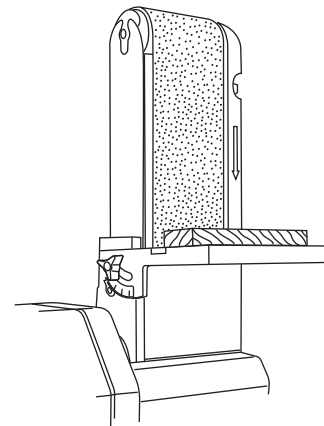


Fig. P



LIJADO VERTICAL CON LA CORREA (FIG. O, P)

Su lijadora de correa y disco – estación de correa puede lijar de forma vertical u horizontal. Dependiendo de las necesidades del operador y de la pieza de trabajo, el soporte de trabajo puede utilizarse en la posición vertical u horizontal.

Para cambiar de una posición a la otra:

1. Ubique la llave hexagonal de 5 mm.
2. Afloje el tornillo cabeza hueca hexagonal de fijación de la plataforma (1) girándolo en el sentido antihorario.
3. Mueva manualmente la estación de soporte del trabajo a la posición vertical u horizontal, según lo necesite.
4. Vuelva a apretar el tornillo cabeza hueca hexagonal de fijación de la plataforma (1) girando en el sentido horario.

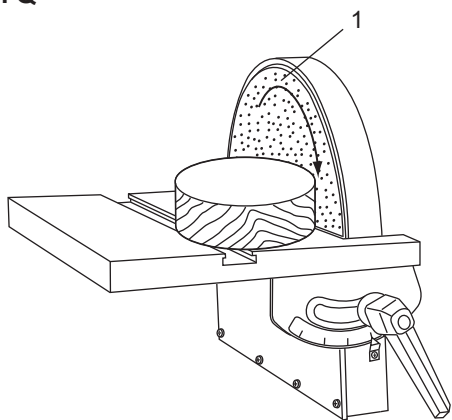
LIJADO DE CURVAS EXTERNAS (FIG. Q)

⚠ PRECAUCION

- Lije siempre sobre el lado izquierdo (descendente) del disco (1) de lijado, como se muestra. Lijar sobre el lado derecho (hacia arriba) del disco de lijado podría provocar que la pieza se vuele, lo que podría ser peligroso.
- Para evitar que la pieza de trabajo o los dedos queden atrapados entre la mesa del disco y el disco de lijado, se debe colocar el borde de la mesa a 1/16 pulg. (1,6 mm) como máximo de la placa del disco de lijado.

El lijado de curvas externas sin el uso de las manos se puede realizar en el disco de lijado (1). Mantenga los dedos a una distancia mínima de 1 pulg. (25,4 mm) del disco.

Fig. Q



OPERATIVO DEL CONDUCTO DE EVACUACIÓN DEL POLVO Y DE LA BOLSA PARA POLVO (FIG. R)

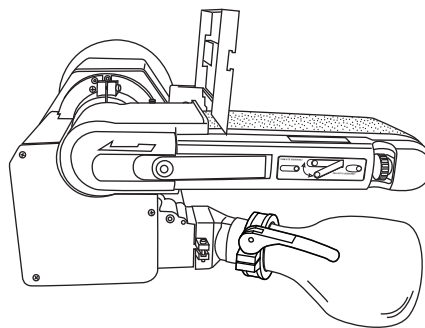
⚠ PRECAUCION

Las operaciones de lijado son polvorrientas de forma inherente. Para ayudar a minimizar la cantidad de polvo que escapa incorporándose al aire circundante, esta lijadora está equipada con una canaleta de descarga que puede conectarse a un sistema de recolección de polvo. Se recomienda enfáticamente que los usuarios fijen un sistema de recolección de polvo cuando utilicen esta lijadora de correa y disco. **Se recomienda el uso de una máscara o respirador aunque se utilice un sistema de recolección de polvo.**

⚠ ADVERTENCIA

RIESGO DE INCENDIO. El polvo del lijado que se recolecta en los recubrimientos de la superficie de lijado (poliuretano, aceite de linaza, etc.) puede autoincendiarse en la bolsa recolectora de polvo o en cualquier otro lugar y ocasionar un incendio. Para disminuir el riesgo, vacíe la bolsa frecuentemente y siga estrictamente las instrucciones tanto del manual de la lijadora y como del fabricante del recubrimiento.

Fig. R



⚠ ADVERTENCIA

Esta herramienta no está aprobada para ser utilizada con materiales distintos de madera y productos de madera.

MANTENIMIENTO

⚠ ADVERTENCIA

- Para su seguridad, apague el interruptor y quite el cable de energía del tomacorriente antes de ajustar o efectuar el mantenimiento de su lijadora.
- Para evitar una descarga eléctrica o un incendio, todas las reparaciones de los componentes eléctricos deben ser realizadas por un técnico oficial calificado. Antes de cada uso, compruebe que no haya partes dañadas, faltantes o gastadas; revise la alineación de partes móviles; atascos, montaje inapropiado o cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento. Si ocurriese algo de esto, no use la lijadora hasta que sea reparada o las partes sean reemplazadas. Limpie frecuentemente aspirando el polvo de las partes de la lijadora y del alojamiento del motor.

REEMPLAZO DEL DISCO PARA LIJAR (FIG. S, T)

⚠ ADVERTENCIA

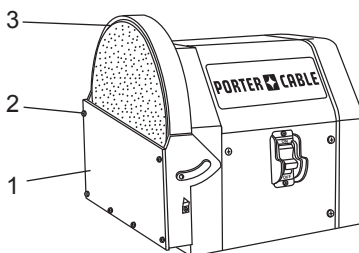
Para evitar lesiones, gire el interruptor a la posición OFF (apagado) y desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de retirar e instalar la correa lijadora.

El disco de lijado viene premontado de fábrica.

Utilice únicamente discos de lijado que midan 8 pulg. (203 mm) de diámetro.

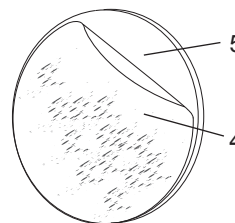
1. Retire la mesa de trabajo del disco y retire la cubierta del disco (1) quitando seis tornillos (2).
2. Retire el disco existente y limpie cualquier residuo que haya quedado en la placa del disco (3). Utilice sólo alcoholes minerales para retirar este residuo.

Fig. S



3. Desprenda el respaldo plástico (4) del disco para lijar (5) y presione cuidadosamente el disco de lijado firmemente en su posición alrededor de la placa de lijado. Cerciórese de que el disco esté centrado en la placa.
4. Reinstale la cubierta del disco, apriete los tornillos y coloque la mesa de lijado nuevamente en la unidad.

Fig. T



REEMPLAZO DE LA CORREA LIJADORA (FIG. U)

⚠ ADVERTENCIA

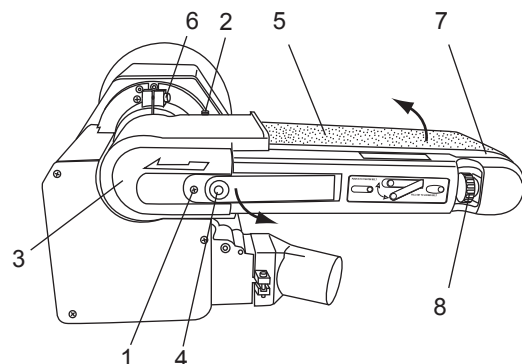
Para evitar lesiones, gire el interruptor a la posición OFF (apagado) y desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de retirar e instalar la correa lijadora.

Utilice únicamente discos de lijado que midan 4 pulg. (102 mm) de ancho / 36 pulg. (914 mm) de largo.

1. Retire la mesa de trabajo de la correa. (Fig. D)
2. Afloje los dos tornillos (1,2) y retire la evacuación de la correa (3).
3. Hale hacia afuera la palanca de tensión (4) para aflojar la tensión de la correa lijadora (5).
4. Afloje el tornillo hexagonal interior (6) girándolo en el sentido antihorario.
5. Retire la correa lijadora (5) de ambos tambores de lijado (7).
6. Deslice una nueva correa lijadora sobre los tambores de lijado. Asegúrese de que la flecha de la correa ubicada en la parte interna de la correa esté orientada hacia la dirección correcta. Presione la palanca de tensión (4) hacia adentro para aplicar tensión a la correa.
7. Presione la correa a mano y revise para ver si la correa lijadora tiende a correr hacia un lado u otro de los dos tambores.
8. Vista desde el extremo del interruptor, si la correa lijadora se mueve hacia el disco, gire ligeramente la perilla de recorrido (8) en el sentido horario (hacia abajo).
9. Vista desde el extremo del interruptor, si la correa lijadora se mueve apartándola del disco, gire ligeramente la perilla de recorrido en el sentido antihorario(hacia arriba).

10. Enchufe la lijadora en la toma de energía, gire el interruptor a la posición ON (encendido) y OFF (apagado) rápidamente y verifi que para comprobar si la correa lijadora se mueve hacia un lado u otro. Reajuste y ponga a punto la perilla de recorrido si fuese necesario.

Fig. U



LUBRICACION

Los cojinetes de bolas se engrasan en fábrica y no requieren lubricación adicional. Use un lubricante en aerosol para garantizar un funcionamiento uniforme en todas las partes móviles de la tabla. No utilice ningún tipo de lubricación en la placa de la correa ya que podría terminar en las ruedas, ocasionando que resbalen.

GUIA PARA LA SOLUCION DE PROBLEMAS

ADVERTENCIA

Para evitar lesiones por un arranque accidental, APAGUE el interruptor y siempre retire el enchufe de la fuente de energía antes de realizar ajustes.

PIEZAS DE REPUESTO

Utilice sólo piezas de repuesto idénticas. Para obtener una lista de las piezas o para solicitarlas, visite nuestro sitio Web en www.portercable.com. También puede solicitar piezas al Centro de servicio técnico de fábrica de Porter-Cable más cercano o al Centro de servicio de garantía autorizado de Porter-Cable. También puede llamar a nuestro Centro de atención al cliente al (888) 609-9779.

SERVICIO Y REPARACIONES

Todas las herramientas de calidad necesitan, eventualmente, mantenimiento o reemplazo de piezas. Para obtener información acerca de Porter-Cable, los centros de servicio técnico de fábrica o los centros de servicio de garantía autorizados, visite nuestro sitio web en www.portercable.com o llame al Centro de atención al cliente al (888) 609-9779. Todas las reparaciones que se realicen en nuestros centros de servicio técnico están garantizadas contra defectos en el material y la mano de obra. No podemos garantizar las reparaciones que realizaron o intentaron realizar terceros. También puede escribirnos para obtener información a Power Tool Specialists, Inc. 684 Huey Road, Rock Hill, SC 29730, (888) 609-9779 - Atención: Product Service. Asegúrese de incluir toda la información incluida en la placa de identificación de su herramienta (número de modelo, tipo, número de serie, etc.).

PROBLEMAS	CAUSAS POSIBLES	REMEDIOS
El motor no funciona.	1. Interruptor de ENCENDIDO/ APAGADO defectuoso o roto. 2. Cable del interruptor defectuoso o dañado. 3. Relé del interruptor defectuoso o dañado. 4. Motor quemado. 5. Fusible quemado.	1-3. Reemplace todas las partes rotas o defectuosas antes de usar la lijadora. 4. Consulte a su Centro de Servicio Técnico local. Cualquier intento de reparar este motor puede crear una amenaza a menos que la reparación sea realizada por un técnico calificado. 5. Sustituya el fusible. APAGUE otros aparatos y herramientas eléctricas en el mismo circuito.
La máquina funciona más lentamente mientras lija.	1. El operador aplica demasiada presión a la pieza de trabajo. 2. Suciedad en los rodamientos. 3. Correa gastada o estirada.	1. Use menos presión para aplicar la pieza a la superficie de lijado. 2. Limpie los rodamientos. 3. Reemplace la correa de la polea.
El motor no desarrolla toda la velocidad.	1. Cable sobrecargado con luces, otras herramientas, etc. 2. Uso de cable de extensión largo/ inadecuado. 3. Fusibles o cortacircuitos incorrectos en el cable.	1. Disminuya la carga del cable. 2. Sustituya por el cable de extensión adecuado (vea la página 55). 3. Instale los fusibles o cortacircuito adecuados.
La correa de lijado corre fuera de las poleas.	1. No se ajustó apropiadamente.	1. Regule el recorrido. vea "PARA AJUSTAR ADECUADAMENTE EL RECORRIDO DE LA CORREA LIJADORA" página 61.
La madera se quema al lijar.	1. Disco o correa de lijado cubierto/ de savia. 2. A la pieza se le está aplicando presión excesiva.	1. Reemplace la correa o el disco. 2. Reduzca la presión aplicada a la pieza.
El motor se recalienta.	1. Sobrecarga del motor.	1. Reduzca la carga del motor. Deje enfriar antes de volver a encender.
La recolección de polvo no está funcionando.	1. La bolsa recolectora está llena. 2. La salida del polvo está obstruida.	1. Vacíe la bolsa recolectora. 2. Apague y desenchufe la lijadora. Retire la bolsa y utilice una aspiradora para recoger el bloqueo de aserrín.

Si necesita ayuda con su producto, visite nuestro sitio web en www.portercable.com para obtener una lista de los centros de servicio técnico o llame al Centro de atención al cliente de Porter-Cable al (888) 609-9779.

ACCESORIOS Y ACOPLAMIENTOS

ACCESORIOS

ADVERTENCIA

Los accesorios que no ofrece Porter-Cable no se han probado con este producto; por lo tanto, utilizar tales accesorios con esta herramienta podría ser peligroso. Para reducir el riesgo de lesiones, con este producto solo deben utilizarse los accesorios recomendados por Porter-Cable.

En el Centro de servicio técnico de fábrica de Porter-Cable o en el Centro de servicio de garantía autorizado de Porter-Cable encontrará la línea completa de accesorios. Visite nuestro sitio web, www.portercable.com, para obtener un catálogo o para conseguir el nombre de su distribuidor más cercano.

ADVERTENCIA

No utilice ningún accesorio, a menos que haya leído completamente el Manual de instrucciones de dicho accesorio.

LISTA DE PIEZAS

LIJADORA DE CORREA / DISCO DE 102 MMx 203 MM (4 PULG.x 8 PULG.)

LISTA DE PIEZAS

NO. DE ID	DESCRIPCIÓN	Tamaño	Cant.	NO. DE ID	DESCRIPCIÓN	Tamaño	Cant.	ID	Description	Size	Qty
X45E	TACO DE GOMA		4	X43V	POLEA IMPULSORA		1	X42D	CONECTOR DEL TUBO		1
X45D	TORNILLO PHILLIPS	M4×10	16	X43U	TORNILLO HEXAGONAL INTERIOR	M8×12	2	X42C	SOPORTE DEL CONDENSADOR1		1
X45C	BASE DEL PLACA		1	X43T	EJE DEL COLECTOR		1	X42B	CONDENSADOR 1	20µF300V	1
X45B	TORNILLO PHILLIPS (BLANCO)	M8×25	4	X43S	TORNILLO PHILLIPS	M5×8	2	X42A	TORNILLO HEXAGONAL INTERIOR	M6×25	2
X45A	RONDANA DE SEGURIDAD (BLANCO)	D8	6	X43R	ARANDELA PLANA	D5	5	X429	SOPORTE DEL CONDENSADOR 2		1
X459	ARANDELA PLANA (BLANCO)	D8	6	X43Q	PUNTO DE ÁNGULO DE LA MESA DE TRABAJO		1	X428	CONDENSADOR 2	100µF125V	1
X458	BASE		1	X43P	Conexión con el marco de la correa		1	X427	PLACA DEL DISCO		1
X457	TUBO DE CONEXIÓN		1	X43N	COJINETE DEL CABLE		1	X426	ARANDELA PLANA	D4	7
X456	POLEA GRANDE		1	X43M	CUBIERTA DE CORREA		1	X425	TORNILLO HEXAGONAL INTERIOR	M5×8	1
X455	CORREA DE POLI EN V		1	X43L	PERNO	2X10	1	X424	BOLSA DEL POLVO		1
X454	COJINETE DEL COLECTOR	6000RZ	2	X43K	ARANDELA DE PRESIÓN		1	X423	EJE DE POSICIÓN		1
X453	ARANDELA DE PRESIÓN	D26	1	X43H	CUBIERTA DERECHA		1	X422	PUNTERO DEL CARTABON DE INGLETES		1
X452	TORNILLO PHILLIPS	ST4.2×15	14	X43G	CUBIERTA IZQUIERDO		1	X421	TUERCA HEXAGONAL TIPO I	M8	3
X451	CUBIERTA DE FAN		1	X43F	POLEA PEQUEÑA		1	X420	TAPA DE LA CAJA DE POLVO		1
X450	FAN		1	X43E	ENSAMBLE DE TORNILLO PHILLIPS Y ARANDELA PLANA	M4×12	1	X41Z	ETIQUETA DEL LOGO		1
X44Z	ARANDELA GRANDE	D5	4	X43D	evacuación de la correa		1	X41Y	ETIQUETA DE AVISO		1
X44Y	ARANDELA DE RESORTE ESTÁNDAR	D5	4	X43C	EJE DE MONTAJE DEL COLECTOR		2	X41X	ETIQUETA DE AVISO 2		1
X44X	TORNILLO PHILLIPS	M5×16	2	X43B	TORNILLO HEXAGONAL INTERIOR	M5×20	3	X41W	ETIQUETA IZQUIERDA DE LA ESCALA		1
X44W	CARCASA DEL FAN		1	X43A	PLACA DE MONTAJE DE LA CORREA		1	X41V	ETIQUETA DERECHO DE LA ESCALA		1
X44V	TORNILLO PHILLIPS	M5×10	12	X439	CASQUILLO DE EXTREMO		1	X41U	ETIQUETA INDICADORA DE ROTACION		2
X44U	CUBIERTA FRONTAL		1	X438	CABLE DE ALIMENTACION		1	X41T	ETIQUETA DE TENSIÓN DE LA CORREA		1
X44T	CAJA DE ALMACENAJE DEL POLVO		1	X437	LIBERADOR DE TENSIÓN		1	X4C3	LLAVE HEXAGONAL INTERIOR	5 MM	1
X44S	TORNILLO PHILLIPS(BLANCO)	M5×8	1	X436	CUBIERTA DE LA CAJA DE CABLES		1	X4C2	ETIQUETA DE LA ESCALA		1
X44R	CUBIERTA DEL CONDUCTO DE EVACUACIÓN		1	X435	TORNILLO PHILLIPS	ST4.2×28	1	X4C1	ARANDELA DE PRESIÓN	D40	1
X44Q	Puerto de evacuación del polvo		1	X434	RELÉ		1	X4C0	ARANDELA DE RESORTE ESTÁNDAR	D4	5
X44P	TUERCA HEXAGONAL TIPO I	M6	2	X433	CUBIERTA DE LA CAJA DE CABLES		1	X4CD	ENSAMBLADO DELMANIJA DE LA TENSIÓN		1
X44N	ABRAZADERA DE LA BOLSA		1	X432	IZQUIERDA DE CASQUILLO DE EXTREMO		1	X4CC	ETIQUETA DE LA ESCALA		1
X44M	MANIJA DE LA ABRAZADERA		1	X431	LLAVE	5X5X15	1	X4CB	PLACA DE POSICIONAMIENTO		1
X44L	TORNILLO	M6×40	1	X430	ARANDELA		1	X4CA	ARANDELA PLANA		2
X44K	ARANDELA DE BLOQUEO DE DIENTES EXTERNOS	D5	2	X42Z	TORNILLO PHILLIPS	M6×16 left	1	X4BZ	ARANDELA DE BLOQUEO DE DIENTES EXTERNOS	D4	1
X44H	MANGA		1	X42Y	PAPEL DEL DISCO		1	X4BY	BUJE DEL COJINETE		1
X44E	PERNO	5×10	1	X42X	CUBIERTA DEL DISCO		1	X4BX	CONJINETE DEL RESORTE	4X22	1
X44D	TORNILLO PHILLIPS	M5×25	2	X42W	TORNILLO PHILLIPS	M4×10	6	X4BW	ARANDELA DE RESORTE ESTÁNDAR	D6	8
X44C	PERILLA DE RECORRIDO DE LA CORREA		1	X42V	ÁNGULO DE PUNTERO		2	X4BV	PERILLA DEL DISCO DE LA MESA DE TRABAJO		1
X44B	ARANDELA PLANA	D6	4	X42U	SOPORTE IZQUIERDO DEL DISCO		1	X4BU	TORNILLO HEXAGONAL INTERIOR	M5×12	1
X44A	ARANDELA DE GOMA		1	X42T	CONJUNTO DEL HANCLE		2	X4BT	TORNILLO PHILLIPS	M4×10	1
X449	RESORTE DE AJUSTE		1	X42S	MESA DE TRABAJO DEL DISCO		1	X4BS	ARANDELA DE RESORTE ESTÁNDAR	D5	6
X448	MARCO DE LA CORREA		1	X42R	BARRA DEL CALIBRADOR DE INGLETE		1	X4BR	TORNILLO PHILLIPS	M5×10	8
X447	RESORTE DE TENSIÓN		1	X42Q	CARTABÓN DE INGLETES		1	X4BQ	ARANDELA PLANA (BLANCO)	D5	5
X446	MANGUITO		2	X42P	SOPORTE DERECHO DEL DISCO		1	X4BP	RONDANA DE SEGURIDAD (BLANCO)	D4	1
X445	ARANDELA DE PRESIÓN	D12	2	X42N	COJINETE	6203RZ	2	X4BN	ARANDELA PLANA (BLANCO)	D4	1
X444	COJINETE	6001RZ	2	X42M	ROTOR		1	X4BM	ENSAMBLAJE DEL ABRAZADERA DE LA BOLSA		1
X443	RODILLO GUÍA		1	X42L	TORNILLO PHILLIPS	M5×180	4	X4BL	ENSAMBLAJE DEL POLEA GUÍA		1
X442	POLEA GUÍA		1	X42K	INDUCTOR		1	X4BK	ENSAMBLAJE DEL MESA DE TRABAJO DE LA CORREA		1
X441	ENSAMBLE DE TENSIÓN DE LA CORREA		1	X42J	TUERCA HEXAGONAL TIPO I	M5	5	X4BJ	ENSAMBLAJE DEL SOPORTE IZQUIERDO DEL DISCO		1
X440	TORNILLO HEXAGONAL INTERIOR	M6×12	8	X42H	CUBIERTA DEL MOTOR		1	X4BH	ENSAMBLAJE DELSOPORTE DERECHO DEL DISCO		1
X43Y	ARANDELA GRANDE	D6	3	X42G	CUBIERTA DEL INTERRUPTOR		1	X4BG	ENSAMBLADO DEL CARTABON DE INGLETES		1
X43X	PERILLA DEL CALIBRADOR DEL INGLETE		1	X42F	TORNILLO PHILLIPS	M3×10	2	X4BF	MANUAL DE INSTRUCCIONES		1
X43W	CORREA DE LIJADO		1	X42E	INTERRUPTOR		1				

ESQUEMA



NOTA

GARANTÍA

GARANTIA LIMITADA POR TRES AÑO

PORTER-CABLE reparará, sin cargo, cualquier defecto en materiales defectuosos o en la mano de obra durante tres años a partir de la fecha de compra. Esta garantía no cubre las fallas que las piezas pudieran tener como consecuencia del desgaste normal o por el mal uso de la herramienta. Para obtener más detalles acerca de la cobertura de la garantía e información sobre reparaciones en garantía, visite www.portercable.com o llame al (888) 609-9779. Esta garantía no se aplica a los accesorios ni a daños provocados por reparaciones que realizaron o intentaron realizar terceros. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, además de los cuales puede tener otros dependiendo del estado o provincia en que se encuentre.

Además de la garantía, las herramientas PORTER-CABLE están cubiertas por nuestro:

SERVICIO DE MANTENIMIENTO GRATUITO POR 1 AÑO: PORTER-CABLE hará el mantenimiento de la herramienta y reemplazará las piezas desgastadas por el uso normal, sin costo alguno, durante el primer año a partir de la fecha de compra.

GARANTÍA DE REEMBOLSO POR 90 DÍAS: si por algún motivo no estuviera completamente satisfecho con el rendimiento de su herramienta eléctrica PORTER-CABLE, puede devolverla dentro de los 90 días posteriores a la compra junto con el recibo de compra para obtener el reintegro completo; no se le harán preguntas.

AMÉRICA LATINA: Esta garantía no se aplica a los productos que se venden en América Latina. Para los productos que se venden en América Latina, debe consultar la información de la garantía específica del país que viene en el empaque, llamar a la compañía local o visitar el sitio Web a fin de obtener esa información.

Para registrar la herramienta para obtener el mantenimiento cubierto por la garantía de la herramienta, visite nuestro sitio web en www.portercable.com.

REEMPLAZO DE LAS ETIQUETAS DE ADVERTENCIA

Si las etiquetas de advertencia se tornan eligibles o se pierden, llame al (888) 609-9779 para reemplazarlas sin costo alguno.

Las siguientes son marcas comerciales de PORTER-CABLE que distinguen a una o más herramientas y accesorios eléctricos: un diagrama en negro y gris, un diseño de “estrella de cuatro puntas” y tres franjas longitudinales contrastantes/delineadas.

Las siguientes también son marcas comerciales para uno o más productos de Porter-Cable y Delta. 2 BY 4®, 890™, Air America®, AIRBOSS™, Auto-Set®, B.O.S.S.®, Bammer®, Biesemeyer®, Builders Saw®, Charge Air®, Charge Air Pro®, CONTRACTOR SUPER-DUTY®, Contractor's Saw®, Delta®, DELTA®, Delta Industrial®, DELTA MACHINERY & DESIGN™, Delta Shopmaster and Design®, Delta X5®, Deltacraft®, DELTAGRAM®, Do It. Feel it.®, DUAL LASERLOC AND DESIGN®, EASY AIR®, EASY AIR TO GO™, ENDURADIAMOND®, Ex-Cell®, Front Bevel Lock®, Get Yours While the Sun Shines®, Grip to Fit®, GRIPVAC™, GTF®, HICKORY WOODWORKING®, Homecraft®, HP FRAMER HIGH PRESSURE®, IMPACT SERIES™, Innovation That Works®, Jet-Lock®, Job Boss®, Kickstand®, LASERLOC®, LONG-LASTING WORK LIFE®, MAX FORCE™, MAX LIFE®, Micro-Set®, Midi-Lathe®, Monsoon®, MONSTER-CARBIDE™, Network®, OLDHAM®, Omnijig®, PC EDGE®, Performance Crew™, Performance Gear®, Pocket Cutter®, Porta-Band®, Porta-Plane®, Porter-Cable®, Porter-Cable Professional Power Tools®, Powerback®, POZI-STOP™, Pressure Wave®, PRO 4000®, Proair®, Quicksand and Design®, Quickset II®, QUIET DRIVE TECHNOLOGY™, QUIET DRIVE TECHNOLOGY AND DESIGN™, Quick-Change®, QUIK-TILT®, RAPID-RELEASE™, RAZOR®, Redefining Performance®, Riptide®, Safe Guard II®, Sand Trap and Design®, Sanding Center®, Saw Boss®, Shop Boss®, Sidekick®, Site Boss®, Speed-Bloc®, Speedmatic®, Stair Ease®, Steel Driver Series®, SUPERDUTY®, T4 & DESIGN®, THE AMERICAN WOODSHOP®, THE PROFESSIONAL EDGE®, Thin-Line®, Tiger Saw®, TIGERCLAW®, TIGERCLAW AND DESIGN®, Torq-Buster®, TRU-MATCH®, T-Square®, Twinlaser®, Unifence®, Uniguard®, UNIRIP®, UNISAW®, UNITED STATES SAW®, Veri-Set®, Versa-Feeder®, VIPER®, VT™, VT RAZOR™, Water Driver®, WATER VROOM®, Waveform®, Whisper Series®, X5®, YOUR ACHIEVEMENT. OUR TOOLS.®, Las marcas comerciales que tengan el símbolo ® están registradas en la Oficina de Marcas Comerciales y Patentes de Estados Unidos y también pueden estar registradas en otros países. Es posible que se apliquen otras marcas comerciales.

PORTER-CABLE y el logo PORTER-CABLE son marcas comerciales registradas de PORTER-CABLE y se utilizan bajo licencia. Todos los derechos reservados.

PORTER  CABLE.

Power Tool Specialists, Inc.
684 Huey Road, Rock Hill, SC 29730
(888) 609-9779
www.portercable.com